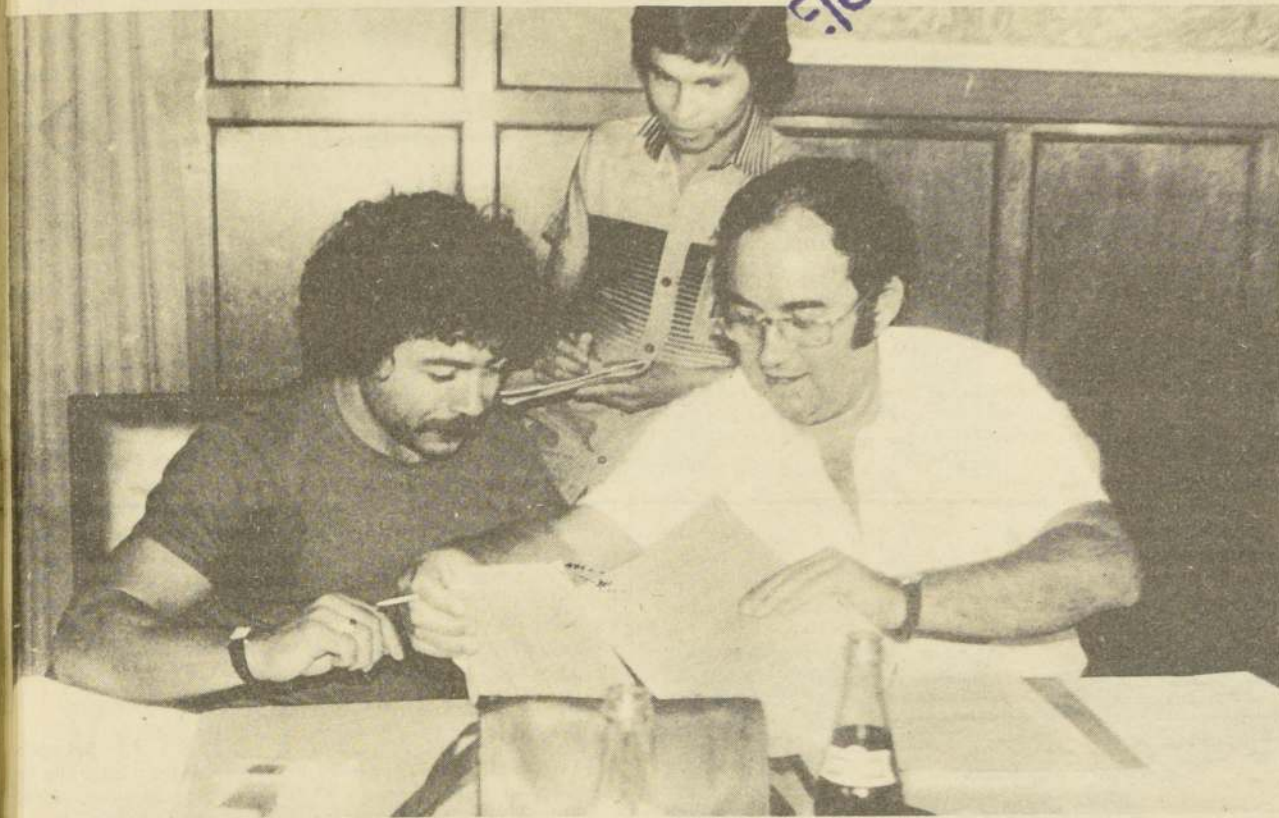


# ¡ahora... ¡a ganar la Libertadores! FINAL FELIZ EN COLO COLO: LOS CRACKS FIRMARON



**SATISFACTORIO.** — En media hora Abel Alonso, presidente de la Central, llegó a un acuerdo para firmar los contratos con los jugadores de Colo Colo. Caszely puso la rúbrica, muy complacido por la intervención. "El Cronista" es testigo del feliz acuerdo.

Con la intervención por parte de la Asociación Central en la persona de su presidente, Abel Alonso, fue solucionada la crisis que afectaba a Colo Colo desde comienzos de enero por las renovaciones de su plantel profesional y un déficit de doce millones de pesos en su presupuesto presentado a la ACF para el año 1980.

En media hora de reunión de Alonso con los jugadores albos que aún no habían firmado sus contratos de renovación se logró el pleno acuerdo que permitirá al club seguir con el equipo campeón. Carlos Caszely fue el primero en estampar su rúbrica en el contrato que le extendió Abel Alonso. Luego lo hicieron los demás cracks del Cacique, Nef, Galindo, Leonel Herrera, Daniel Díaz, Gabriel Rodríguez, Carlos Rivas y Mané Ponce, entre otros.

La determinación de la ACF, cuya materialización tomó en sus manos Abel Alonso mientras regresa desde Arica el dirigente Alejandro Ascui, nombrado presidente de la Comisión Interventora, tiene sus fundamentos en el reglamento y también en las facultades extraordinarias que se le dieron a Alonso a fines de noviembre pasado.

Con todos los cracks que vistieron la casaquilla alba en la conquista del reciente campeonato profesional de fútbol, Colo Colo queda en condiciones de afrontar airoosamente la lucha por la conquista de la Copa Libertadores de América, con el respaldo de los cientos de miles de hinchas que lo siguen fervorosamente.

Las alternativas de la solución a la crisis tuvieron, en la noche del martes, aspectos singulares, entre los que se cuenta la renuncia presentada a su cargo de dirigente del Colo Colo por el Subsecretario del Interior y actual Ministro subrogante de esa cartera, coronel Enrique Montero. Consultado por "El Cronista" sobre su parecer acerca de la solución lograda, manifestó su plena complacencia. "Se ha logrado -dijo- una fórmula salvadora porque Colo Colo no podía continuar por más tiempo en la indecisión y la duda. La suerte del club está íntimamente ligada a todo el fútbol chileno y al deporte todo. Por eso los problemas del Colo Colo preocupan e inquietan. Creo que la solución alcanzada es la mejor a que podía aspirarse y, por mi parte, la respaldo plenamente".

## EL CRONISTA

AÑO V N° 1.585. SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 31 DE ENERO DE 1980. PRECIO \$ 10

### Carter Pide Ayuda Para Defender Petróleo Iraní

**Washington.** El Presidente Jimmy Carter cree que los Estados Unidos solos no poseen los recursos suficientes para defender el Golfo, y deben contar con la cooperación de países de la región y aquellos dependientes del petróleo del Oriente Medio.

Carter, quien declaró que usará la fuerza militar si fuera necesario para repeler cual-

quier acción de la Unión Soviética desde Afganistán hacia el Golfo, hizo sus comentarios en una entrevista con un grupo de directores de diarios. La transcripción de éstos fue dada a conocer ayer por la Casa Blanca.

"Yo no creo que sería adecuado de mi parte alegar que ahora, o en el futuro, esperamos tener suficiente poderío

militar y presencia armada para defender unilateralmente la región", expresó.

Los Estados Unidos cooperarán con cualquier país del Golfo que desee aumentar su poderío armado, declaró.

Washington ha estado también coordinando sus esfuerzos con países que dependen en gran medida del petróleo de esa área. (Latín).

### Chofer del Camión iba Durmiendo: 5 Muertos

• Se estrelló contra bus interprovincial

Cinco personas muertas y a lo menos una decena de heridos, tres de ellos de gravedad, fue el saldo de un espectacular accidente carretero registrado en la madrugada de ayer en las afueras de Copiapó, entre un camión y un bus interprovincial.

El accidente de acuerdo a los primeros antecedentes policiales tuvo lugar a las 5,05 horas, en los instantes que el conductor del vehículo de carga placa CUD-77 de Vallenar, Víctor Alcayaga Morales, de 55 años de edad, que transitaba de norte a sur, se quedó dormido sobre el volante impactando prácticamente de frente al bus patente AVR-40 de Iquique, que guiaba Esteban Lozano y de propiedad de la empresa "Ramos Cholele". En la misma oportunidad se indicó que este espectacular choque se registró a 25 kilómetros al sur de Copiapó, en la carretera Panamericana Norte.

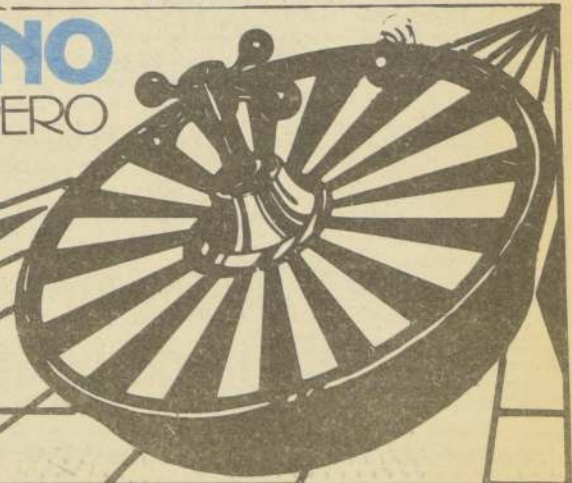
Tras la fuerte colisión en el mismo sitio del suceso perecieron el conductor del camión y su acompañante Alfonso Alcayaga Leyton, mientras que —cuando eran trasladados a la posta de urgencia de esta ciudad— fallecieron el chofer del bus y los pasajeros René Bugeño Mondaca y Raquel Villega de Moreno, de 36 y 50 años de edad, respectivamente. Entre los heridos, todos pasajeros del bus que cumplía recorrido entre Iquique y Valparaíso, figuran dos de suma gravedad que hasta el cierre de esta edición no habían sido identificados.

Por su parte Carabineros, que concurrió al sitio de la tragedia, confirmaba como causal del accidente la negligencia humana detectada en el conductor del camión, mientras desde el hospital de Copiapó se indicaba que la mayoría de los heridos habían sido dados de alta.

**12 MILLONES**  
**2 MILLONES**  
**36 PLENOS DE 150 MIL**  
al vigésimo

**Polla**  
CHILENA DE BENEFICENCIA

**POLLAVERANO**  
SORTEO 3 FEBRERO





## Resultados de la conferencia de Islamabad

## Moscú Perdió a sus Aliados Dentro del Mundo Islámico

**Islamabad (Pakistán)**  
La conferencia islámica se fundó hace 10 años para tomar medidas contra Estados Unidos por su apoyo a Israel, pero a consecuencia de la invasión de Afganistán, ahora le tocó el turno a la Unión Soviética de estar bajo el fuego de la poderosa unión musulmana.

Los musulmanes no están dispuestos a cruzarse de brazos ante la invasión de uno de sus países miembros según se desprende de las resoluciones de la reunión de emergencia a la que asistieron 36 naciones.

Posiblemente lo más destacado es que los acuerdos reforzaron la mano de los países árabes moderados, que frecuentemente se encuentran enfrascados en enconados debates con los aliados soviéticos de la

organización como Libia, Argelia, Irak y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), que asistieron a la conferencia.

Otros aliados soviéticos, Siria y Yemen del Sur, no concurrieron a la reunión.

Los soviéticos, mediante sus amigos, trataron de impedir que se celebrara la conferencia, pero cuando se vio que la mayoría estaba decidida, pidieron que se cambiara la sede, y que se aplazara el debate, pero fueron derrotados en ambas ocasiones.

"La simple celebración de la conferencia fue una bofetada en la cara para los rusos", dijo un delegado de Pakistán.

El hecho de que algunos países aliados de los soviéticos concurrieron a la reunión al

paso que otros la boicotearon, parece indicar que el llamado "Frente de la resistencia" ha perdido la unanimidad.

El "Frente" se fundó para combatir los acuerdos de paz de Camp David, que dieron como resultado el tratado de paz entre Israel y Egipto.

Los del Frente han jurado no aceptar nunca ese acuerdo.

Argelia e Irak mostraron más independencia de la línea de Moscú que nunca antes.

Irak, por su parte, parece sentir el frío aliento que viene del norte de sus fronteras.

Los diplomáticos soviéticos en Islamabad lucharon desesperadamente bajo cuerdas para tratar de impedir las resoluciones condenatorias de los países islámicos.

Los soviéticos hablaron con todo el mundo, y circula el rumor de que un agregado militar informó a las delegaciones, una a una, que "las tropas soviéticas serán retiradas en febrero".

Pero en la propia conferencia, la única presencia soviética fue la de tres corresponsales de la agencia Tass y uno de Pravda, visiblemente disgustados por el trabajo que tenían que realizar.

"Es la primera vez que nos hacen esto", comentó un corresponsal de Tass con cara de disgusto en la galería de la prensa cuando se leyó la resolución condenando la invasión soviética.

Los efectos de la resolución podrían extenderse a otros campos.

Desde 1970 la Unión Soviética había podido contar con el respaldo de los gobiernos extremistas árabes no sólo en la conferencia islámica, sino también en otras reuniones diplomáticas del Tercer Mundo.

Pero en la reunión de Islamabad se dio el caso insólito de países musulmanes africanos que hicieron uso de la palabra para defender a Estados Unidos y atacar a la Unión Soviética.

La única concesión que hicieron los moderados fue el aceptar una resolución contra Estados Unidos en el caso de Irán, que tíbiamente recomendó que ambos países busquen solución pacífica a sus diferencias.

También condenó la amenaza del empleo de la fuerza contra Irán o cualquier país islámico, una clara referencia a Estados Unidos, aunque no los mencionaron por su nombre. (UPI)

## Se Reanuda Negociación Sobre Control de Armas

Viena

Las negociaciones entre Oriente y Occidente para la reducción de tropas se reanudarán hoy mientras ambas partes claman por mantener sus asuntos al margen de la crisis afgana.

Será el primer encuentro entre la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y el Pacto de Varsovia, desde que las fuerzas soviéticas intervinieron en Afganistán, creando una reacción en cadena de represalias políticas por parte del Presidente Jimmy Carter.

Los gobiernos de la OTAN decidieron que de todos modos las conversaciones deben continuar en Viena porque la reducción de tropas en Europa favorece los intereses de seguridad de los países occidentales.

A pesar de que la distensión entre Oriente y Occidente se paralizó debido a la acción soviética en Kabul, seguirán su curso las demás negociaciones sobre control de armas previstas para la semana próxima en Ginebra, pero los observadores consideran que tienen escasas perspectivas de éxito en tanto subsista la tensión mundial.

"El tono occidental se enfriará un poco debido a Afganistán, pero los negocios deben continuar", dijo un alto diplomático de la OTAN mientras los funcionarios occidentales se preparan para la sesión plenaria número 225 de Viena.

"Para nosotros también los negocios están primero", dijo un vocero del bloque comunista.

Las conversaciones entre las doce naciones de la alianza atlántica y los siete países miembros del Pacto de Varsovia están prácticamente estancadas desde que comenzaron hace seis años.

Los diplomáticos occidentales esperan un comentario pormenorizado del bloque soviético sobre el nuevo plan de reducción de tropas planteado por la OTAN cuando las conversaciones se reanudarán el 20 de diciembre —justo una semana antes de la intervención soviética en Afganistán.

La vigésima ronda de negociaciones que comenzará hoy se hará a la sombra de la crisis general de las relaciones entre Oriente y Occidente, pero ambas partes esperan que continúe la búsqueda de una solución común.

El Departamento de Estado dijo que las negociaciones sobre control de armas deben continuar porque, de tener éxito, limitarían el potencial militar de la Unión Soviética. Las conversaciones de Viena están limitadas exclusivamente al ámbito de Europa central.

Los Estados Unidos, Gran Bretaña y la Unión Soviética reanudarán sus conversaciones sobre un tratado general de prohibición de ensayos nucleares el lunes en Ginebra, y la conferencia sobre desarme programada por cuarenta naciones en Ginebra volverá a sesionar el martes tras seis meses de receso. (Latín Reuter).

## Cuba Ordenó Acción Contra Rhodesia

Kuwait

Cuba pidió al gobierno marxista de Yemen del Sur que ayude al Frente Nacional de Zimbabwe contra el régimen de Rhodesia, dijo la radio del estado de Aden.

La emisora señaló que el mensaje por escrito fue enviado por el Presidente cubano Fidel Castro al Jefe de Estado de Yemen del Sur, Abdel Fattah Ismail.

El mensaje pidió a todos los estados no alineados "apoyar al frente, que ha venido luchando para liberar a Zimbabwe del régimen racista", dijo la radio.

También se refirió a "Los intentos del régimen racista de sudafricano de tratar de interferir con el recién firmado acuerdo de Londres sobre las elecciones libres" en Rhodesia.

Castro denunció a Sudafrica de que está tratando que el frente tome parte en las elecciones, dijo el mensaje. (UPI).



EN EL CASTILLO DE GYMNIH. — El Canciller de Alemania, Helmut Schmidt, y el ex Secretario de Estado, Henry Kissinger, abandonan la conferencia de líderes de la política y los negocios que se realizan en las cercanías de Bonn, a puertas cerradas, para pasar revista al panorama internacional. (RADIOFOTO UPI-UNIFAX).

## En Reunión Secreta Analizan Panorama Internacional

Bonn

La situación en Medio Oriente después de la intervención soviética en Afganistán y la propuesta de una extensión del área de operaciones de la OTAN serían —según informan algunas indiscreciones— los temas de un encuentro internacional que comenzó el martes en la máxima reserva en el castillo de Gymnich, cerca de Bonn.

En el encuentro participan una decena de personalidades del mundo político y económico internacional, entre los cuales

el canciller federal Helmut Schmidt, el ex Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger, el Primer Ministro de Singapur Lee Kuan Yew, el ex Primer Ministro británico Edward Heath y el presidente de la FIAT italiana Gianni Agnelli.

En una entrevista concedida a la televisión de la República Federal Alemana, Henry Kissinger reafirmó que Washington debe, en su opinión, tratar de ser lo más fuerte posible para evitar el uso de la fuerza, pero disponible también al coloquio para la distensión. (ANSA).

## Por el viejo mundo...

## Circo Para el Papa

Ciudad del Vaticano

Visiblemente divertido, el Papa siguió atentamente un espectáculo del circo "Darix Togni" que se encuentra desde hace algunos días en Roma y que intervino en la audiencia general de ayer en el Vaticano.

Juan Pablo II trató inútilmente de contener la risa cuando, en una plataforma montada a su izquierda, se exhibieron Kiki y Dodo, dos "clowns" que saltando sobre una silla se hacían todo tipo de bromas. Después se presentó el número de "Miss Paola", una contorsionista que lograba mantenerse sobre su frente un vaso de vino. (ANSA).

## Disuelven Organización

Bonn

El Ministro germanofederal del interior Gerhard Baum, disolvió la organización paramilitar neonazi "Wehrsport (deporte de guerra) Hoffmann", que tenía unos 400 militantes, jóvenes en su mayoría, y un considerable arsenal.

La Asociación operaba sobre todo en Baviera. El Ministro del Interior, dando cuenta a comienzos de año sobre la actividad de grupos extremistas en Alemania Occidental, había dicho que en 1979 las actividades del extremismo de derecha se intensificaron, sobre todo con atracos a bancos y robos de armas. (ANSA).

## Roma, Ciudad de Viejos

Roma

La capital de Italia se convertirá en una ciudad de ancianos; a esta conclusión llega un informe redactado por expertos del Vaticano quienes han constatado que desde hace algunos meses Roma registra un crecimiento "cero". Los decesos superan los nacimientos y se compensan apenas con la inmigración que, sin embargo, ha disminuido mucho. Aumentan los abortos, que han alcanzado el promedio oficial de 30 al día.

Los expertos del Vaticano calculan que si la situación no cambia, en el plazo de diez años la población de Roma disminuirá en un 30 por ciento (actualmente alcanza los cuatro millones) y en la capital se verán únicamente personas ancianas. (ANSA).

## Tito Dejará Hospital

Belgrado

El estado de salud del presidente yugoslavo Josip Broz Tito ha sido definido "bueno" por un boletín médico difundido por el equipo que se ocupa de sus tratamientos de rehabilitación.

Los médicos continúan el tratamiento tras la amputación de la pierna izquierda operada hace diez días en un desesperado intento de salvar la vida al anciano líder.

No se sabe cuándo podrá abandonar el hospital, pero los médicos declararon que Tito saldrá muy pronto. (ANSA).

## Estatua de Hielo

Cortina D'Ampezzo

Una síntesis arquitectónica y urbanística de la ciudad de Venecia, esculpida en un cubo de hielo de tres metros y medio de lado, será realizada en estos días en Sapporo (Japón) por tres escultores de Cortina D'Ampezzo: Eddy Demengo, Agostino Verzi y Flavio Gaspari.

Del bloque de hielo se obtendrán dos caballos de San Marcos, una parte de la Basílica, del Palacio Ducal y de la isla de San Jorge con los símbolos de la ciudad.

La composición tiene por título "Venecia, un sueño verdadero". Los tres escultores italianos han sido invitados a Japón. (ANSA).

## Crecimiento Económico

Bonn

El crecimiento económico de Alemania Occidental será en 1980 sensiblemente inferior al de 1979, según previsiones del Gobierno de Bonn publicadas hoy en un informe anual.

Según estos pronósticos, el crecimiento económico en la República Federal de Alemania el año actual será del 2,5 por ciento, frente a un 4,4 por ciento en 1979.

Los precios de consumo aumentarán en un 4,5 %, algo más que el 4,1 por ciento de 1979.

El coeficiente de desempleo se estima que oscilará entre el 3,5 y el 4,0 por ciento (en 1979 fue el 3,8 por ciento), lo que supondrá unas 900.000 personas sin trabajo, aproximadamente. (DPA).

## Tabaco Cubano

Berlín Este

La cosecha de tabaco de Cuba se encuentra amenazada por una plaga, un hongo que ya afectó al 27 por ciento de las plantas, según reportó la agencia noticiosa germano oriental "ADN" en una nota fechada en La Habana.

Casi la totalidad de las 70 mil hectáreas dedicadas al cultivo del tabaco están ya contagiadas de la catastrófica enfermedad.

En los últimos 20 años Cuba se había visto libre de esta plaga, que comenzó a propagarse de una plantación a otra a partir de noviembre de 1979.

Según la agencia alemana oriental, la rápida propagación de la plaga se ve favorecida en especial por las fuertes lluvias y la extremadamente alta humedad. (DPA).



## Gestión de USA en India

Nueva Delhi

Clark Clifford, enviado especial del Presidente norteamericano Jimmy Carter, llegó a Nueva Delhi para tratar de quitar dramática a los temores de la India relativos a la prevista ayuda militar norteamericana a Pakistán, según informó una fuente de la embajada norteamericana.

Clifford se entrevistó con la Primera Ministra de la India, Indira Gandhi, y otros dirigentes indios para examinar la situación internacional que se ha creado debido a la intervención soviética en Afghanistan.

La India teme que Pakistán pueda servirse de la ayuda militar norteamericana no sólo para reforzar sus fronteras con Afghanistan sino también contra la misma India. Carter decidió dar 400 millones de dólares en ayudas a Pakistán. La misma fuente afirma que el objetivo de la misión de Clifford y del viaje del Secretario de Estado norteamericano, Zbigniew Brzezinski, efectuará en los próximos días a Pakistán, es justamente el de reforzar la presencia norteamericana en ese país sin enajenarse la neutralidad india. (ANSA).



CANADA INFORMA.— La Ministra de Relaciones de Canadá, Flora MacDonald, informa en Ottawa de la operación de evacuación de 6 diplomáticos norteamericanos refugiados en la Embajada canadiense en Teherán. RADIOFOTO UPI UNIFAX.

## Teherán Acusa a Canadá de Violar Derecho Internacional

Teherán

Iran condenó severamente el auxilio prestado por la embajada de Canadá en Teherán a seis diplomáticos norteamericanos que lograron abandonar Irán y sustraerse a la suerte del medio centenar de rehenes retenidos en la embajada de Estados Unidos.

Los seis diplomáticos, que no se hallaban en la embajada de su país cuando ésta fue ocupada, hace ahora 88 días, por estudiantes islámicos iraníes, que reclamaban y siguen reclamando la entrega del Sha, llegaron el lunes a Dinamarca en un vuelo regular de la Línea Aérea Escandinava "SAS". Poco después, Canadá anunció que cerraba "provisoriamente" su embajada en Teherán, ya que no estaba garantizado su normal funcionamiento.

En una conferencia de prensa convocada a toda prisa en la Cancillería iraní, el Ministro del Exterior Sadegh Ghotbzadeh afirmó que Canadá se había hecho culpable de flagrante violación del derecho internacional, traición a Irán y brutal acto de espionaje.

Con visible enojo, el Canciller iraní dijo que había conocido los hechos a través de corresponsales extranjeros acreditados en Teherán y por medio de un tercer país que había sido informado por Canadá.

Ghotbzadeh aseguró que los seis norteamericanos no estaban considerados como rehenes, ya que no se encontraban en la embajada de su país cuando ésta fue ocupada, y que hubieran podido abandonar el Irán legalmente en cualquier momento.

"Anunciamos que tarde o temprano, en algún lugar del mundo, Canadá pagará la acción que ha cometido", dijo Ghotbzadeh.

El Canciller dijo que la partida clandestina de los seis estadounidenses, que abandonaron el país utilizando pasaportes canadienses, probablemente harán que empeoren las condiciones para los 49 rehenes estadounidenses cautivos en la ocupada embajada estadounidense en Teherán.

"Cualquier molestia que sufran los rehenes, deberá cargarse exclusivamente al gobierno canadiense", dijo Ghotbzadeh.

Señaló que el incidente revelado después que todos los diplomáticos canadienses hubieron abandonado Irán y clausurado temporalmente la embajada en el país, justificó la acción de los estudiantes musulmanes que ocuparon la misión estadounidense el 4 de noviembre.

## Las Dos Coreas Inician Gestión Unificadora

Tokio

Corea del Norte anunció que aceptó una propuesta sudcoreana de celebrar conversaciones preparatorias, para la primera reunión de sus primeros ministros desde que la península de Corea se dividió al finalizar la Segunda Guerra Mundial.

En su anuncio, Corea del Norte dijo que el Primer Ministro Li Jong Ok aceptó una proposición formulada por su contraparte sudcoreana, Sin Hyon Hwak, de celebrar una reunión el 6 del mes próximo en la aldea de tregua de Panmunjom, a fin de preparar el terreno para la conferencia de los dos Jefes de Estado que se anunció la semana pasada.

La agencia oficial de noticias central coreana, en una transmisión captada en Tokio dijo que Li aceptó la oferta de Sin en una carta que remitió el martes.

La segunda carta que envía Li a Sin. En la

"Ellos han violado las leyes que proclaman defender. Eso nos da la pauta para justificar la acción de los estudiantes quienes afirman que las llamadas leyes internacionales solamente han sido hechas para la supresión de las pequeñas naciones, por parte de las grandes", dijo.

Manifestó que habría recibido un mensaje del Primer Ministro canadiense Joe Clark, pidiendo disculpas por la acción y diciendo que la misma fue llevada a cabo por razones políticas internas.

"Fui informado del mensaje, excusándose asimismo por la acción e indicando que no era contra Irán sino solamente debido a los asuntos internos de Canadá, por cuanto el actual gobierno está en dificultades y necesita algo para movilizar a la gente", dijo. (DPA, Latin-Reuters).

primera, fechada el 11 de este mes, Li propuso una reunión frente a frente con Sin. Este respondió pidiendo que previamente se mantuvieran conversaciones preparatorias a nivel de trabajo.

Fue la primera insinuación oficial de paz, y Sin, en su carta de respuesta, por primera vez se refirió a Corea del Norte por su nombre oficial de "República Democrática Popular de Corea".

La segunda carta de Li, igualmente propalada por la agencia noticiosa, dijo: "Me complace que esté de acuerdo con mi propuesta de nuestra reunión directa, y de intercambio de puntos de vista que allanen el camino para un diálogo entre el norte y el sur, y para la reunificación independiente y pacífica del país".

Añadió que tres funcionarios norecoreanos, presididos por un alto miembro del dirigente del Partido de Trabajadores, serían enviados el 6 del mes próximo. (UPI).

Mataron a 2 soldados en Kabul

## Crece Resistencia Afghana Contra los Invasores Rusos

Kabul (Afghanistan)

Los vehículos blindados soviéticos se movían ruidosamente por las calles de Kabul antes del amanecer de ayer, y se veía mayor presencia de las tropas soviéticas que controlan el país.

Transportes blindados de personal y tanques pertenecientes a la guarnición de 18.000 soldados soviéticos acampados en las afueras de la capital recorrieron las calles en medio de indicios de aumento de las precauciones de seguridad.

Las precauciones se deben a la muerte la semana pasada de por lo menos dos soldados soviéticos, el primer ataque confirmado contra los invasores dentro de Kabul, aislada por la nieve.

Decenas de nuevas barricadas han sido establecidas en todos los caminos de salida de la capital, las que están siendo manejadas por soldados soviéticos o tropas afganas junto a las cuales hay un destacamento ruso.

A todos los occidentales, aún los reporteros y camarógrafos que tenían pases del Ministerio de Información, se les prohibió alejarse de un radio de 15 a 20 kilómetros de Kabul y a los extranjeros de los países occidentales que trataron de ir al interior del país por avión no les vendieron pasajes.

Fuentes diplomáticas occidentales dijeron que los aproximadamente 85.000 soldados soviéticos que invadieron el país están todavía confirmados en sus bases cerca de Kabul, la ciudad occidental de Herat y en Shindand, cerca de la frontera de Irán.

Transportes Antonov de la Fuerza Aérea

soviética mantienen su servicio diario de abastecimiento desde Kabul hacia otros lugares del país.

Después del día de fiesta del martes, el nacimiento del profeta Mahoma, ayer se abrieron otra vez los bazares y mercados de Kabul, donde podía escucharse una nueva ola de rumores sobre el futuro del gobierno del Presidente Babrak Karmal, instalado por los soviéticos después del golpe de estado el mes pasado.

Babrak hizo el sábado una de sus raras apariciones públicas, al concurrir a los festejos para celebrar el aniversario de la república de la India.

El Presidente ha tratado en vano de lograr que su país acepte la presencia soviética.

Los cartelones y cuadros en los que se elogiaban las virtudes de la revolución socialista han sido retirados o pintados y Babrak prometió que está dispuesto a pagar el precio para obtener los alimentos y combustibles necesarios para mejorar el nivel de vida del pueblo.

Pero los rusos están ahora encolerizados, ya que el gobierno de Babrak parece estar minado con dimensiones internas y rivalidades personales, dijo un diplomático occidental.

"Sustituirlo significaría el derrocamiento del cuarto presidente en 22 meses. No creo que se ofrecerán muchos candidatos para el cargo, especialmente si se recuerda que los dos presidentes anteriores a Babrak fueron asesinados", manifestó el diplomático. (UPI)

Se libran fieras luchas en la frontera camboyana-tailandesa

## Tropas Vietnamitas Arrasaron Campamentos de Refugiados

Bangkok

Vietnam lanzó millares de soldados en ataques de pinzas contra dos importantes bastiones de los rebeldes del Khmer Rouge a lo largo de la frontera tailandesa-camboyana en los más intensos combates de este año.

Analistas militares occidentales dijeron que la lucha fue la más violenta alrededor de Pnom Malai, a unos 20 kilómetros al sur de Poipet.

El depuesto Primer Ministro del Khmer Rouge, Pol Pot, ha usado periódicamente a Pnom Malai, para dirigir las operaciones de sus guerrilleros contra los 200.000 soldados vietnamitas que hay en Camboya.

Hacia el norte, fuentes militares tailandesas informaron de fieros combates en el área en torno a Pnom Chat, 40 kilómetros al norte de Poipet. Las fuentes dijeron que las tropas vietnamitas llegaron a Pnom Chat, donde las agencias

internacionales de ayuda distribuyen unas 300 toneladas de alimentos a millares de camboyanos que llegan desde el interior en bicicletas y en carretas tiradas por bueyes, desde por lo menos dos direcciones.

Durante el ataque contra Pnom Chat, dijeron los analistas occidentales que los vietnamitas arrasaron el campamento de refugiados anticomunistas de Nong Samet infligiendo algunas bajas. En la actualidad hay unos 60.000 civiles en Nong Samet, un asentamiento de chozas que está al lado de la frontera tailandesa-camboyana.

Los ruidos de fuegos de artillería y ametralladoras se sintieron por la frontera y fuentes tailandesas dijeron que la lucha

estaba llevándose a cabo a menos de un kilómetro de la línea limitrofe.

Informes de inteligencia que llegaron a Washington indicaron que los vietnamitas están planeando una operación limpia a lo largo de la frontera destinada a echar abajo los campamentos en los que hay alrededor de 600.000 personas.

Hay unas seis divisiones vietnamitas con 50.000 soldados en el área de la frontera.

Los informes de inteligencia dijeron que los vietnamitas están enojados por la presencia de tropas anticomunistas en los campamentos, los que reciben alimentos y agua de las organizaciones internacionales de ayuda, pero no son supervisados en sus actividades. (UPI)

## Vascos Balearon a Oficial de Ejército

Bilbao, España

Un grupo de hombres armados emboscó a un automóvil en el que viajaban tres oficiales del ejército, cerca de esta ciudad vasca, hiriendo a un teniente coronel, dijeron fuentes policiales.

Fuentes del hospital dijeron que recibió una herida en un brazo, mientras que los otros dos militares, un teniente coronel y un mayor, resultaron ilesos.

Los primeros informes consignaron que los pistoleros abrieron fuego desde un automóvil en marcha, cuando el vehículo de los militares reducía la velocidad para eludir a otro que bloqueaba la calle.

Fuentes oficiales identificaron al oficial herido como al teniente coronel de artillería, Jesús Flechoso Llorente, de 53 años de edad.

El ataque, en las afueras de la pequeña localidad de Munguía al norte de Bilbao, fue el primero registrado este año en España contra oficiales del ejército en servicio activo.

Guerrilleros separatistas vascos asesinaron al comandante de la policía de Vitoria a principios de este mes, y trece personas han muerto en enero como consecuencia de la violencia política. (Latin-Reuters).



Para elecciones

# Presidenta Gueiler Busca Mayor Respaldo Político

**La Paz**  
La Presidente interina, Lidia Gueiler, busca un mayor respaldo político a su propuesta de conformar un gabinete pluripartidista "de unidad nacional" como garantía del proceso electoral reabierto en Bolivia.

La Jefe de Estado anunció reiteradamente su decisión de recomponer el cuerpo ministerial con participación de todos los sectores políticos como prueba de la plena neutralidad que, dijo, asumirá su gobierno frente a los comicios convocados para el 29 de junio.

La mandataria se reunió el lunes con los líderes de un ampliado sector aglutinado en el Frente Centrista del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), que conduce el tres veces ex Presidente Víctor Paz Estenssoro.

Fuentes políticas calificaron como positiva la reacción de esta fuerza política —una de las dos más vigorosas actualmente en Bolivia— ante la iniciativa oficial de preservar el proceso de las irregularidades que caracterizaron a los dos anteriores.

Dirigentes de los distintos

partidos que conforman esa alianza, entre ellos el Revolucionario Auténtico (PRA), que lidera el ex Presidente Walter Guevara Arze, y el comunista marxista leninista (prochino), expresaron su disposición a integrar el propuesto gabinete también denominado "de concertación nacional".

Las consultas presidenciales se ampliarán al izquierdista frente de la Unidad Democrática y Popular (UDP), cuyo máximo líder —Hernán Siles Zuazo obtuvo la mayor votación popular en el comicio de 1979, pero no alcanzó el porcentaje absoluto (mitad más uno de los sufragios) para erigirse en Mandatario constitucional.

Fuentes oficiales dijeron que la señora Gueiler se entrevistará con Siles Zuazo y con los jefes de los distintos partidos que integran su alianza para persuadirlos de la conveniencia de concertar la acción inmediata del ejecutivo frente a la elección de junio. Siles Zuazo se negó desde entonces a participar de cualquier gabinete, primero bajo el interinato de Walter Guevara Arze y luego con el de la señora Gueiler.

Pero autorizados voceros de ese frente señalaron que Siles Zuazo irá mañana al encuentro con la Jefe de Estado "dispuesto a cualquier entendimiento, siempre y cuando se manifieste incontrovertible la anunciada honestidad democrática oficial".

Los propósitos del veterano líder izquierdista, sin embargo, no eran compartidos por algunos de los partidos de su frente, entre ellos el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

Varios líderes miristas afirmaron durante las últimas horas que la mejor garantía de la imparcialidad oficial frente a la consulta plebiscitaria no estaba en la conformación de un gabinete de convergencia política, sino —por el contrario— en integrar un cuerpo "totalmente independiente".

"Ninguna de las fuerzas políticas que pugnarán en la próxima elección deberá estar representada en el gabinete, si el propósito es la absoluta imparcialidad", declaró un alto dirigente y diputado de esa organización izquierdista.

Las fuentes oficiales todavía guardaban en reserva la posibilidad de similares consultas de la Presidente Gueiler con los sectores derechistas que adhieren políticamente al ex Presidente general Hugo Banzer Suárez.

Banzer, quien aguarda la lenta evolución de un juicio de responsabilidades que le inició el Congreso Nacional por supuestos delitos cometidos en el ejercicio del poder, obtuvo en 1979 el tercer lugar de los votos populares, al frente de su Alianza Democrática Nacionalista (ADN).

Los informes gubernamentales añadieron que, en todo caso, las conversaciones presidenciales buscarán "el máximo de entendimiento con todos los sectores" para proceder a reestructurar el cuerpo ministerial, cuando resten cinco meses para la tercera elección en dos años — que se celebrará en Bolivia.

Del comicio deberán surgir Presidente y Vicepresidente de la nación, además de miembros del Congreso Nacional, para un período constitucional de cuatro años. (LATIN).



LA PAZ. — La Presidenta Lidia Gueiler hace esfuerzos para lograr el respaldo político y de los trabajadores para conformar un gabinete pluripartidista ante las elecciones de junio próximo. (RADIODIFUSIÓN UPI-UNIFAX).

## Cuba en Estado de Alerta

México

Funcionarios cubanos dijeron que la isla caribeña se encuentra en estado de "alerta" para evitar ser sorprendida entre el "imperialismo" de Estados Unidos y su aliada la Unión Soviética.

Un despacho enviado por la agencia noticiosa oficial cubana Prensa Latina y captado en México dijo que "al dejar clausurada la conferencia constitutiva de la sociedad de educación patriótica y militar que sesionó en el Palacio de las Convenciones en esta capital durante dos días, Raúl Castro se refirió a la tensa situación internacional que ha provocado la política norteamericana".

"(Castro) dijo que la situación se caracteriza por los acelerados pasos que da el imperialismo para propiciar un cerco económico y político en torno a la Unión Soviética", dijo Prensa Latina desde La Habana.

Raúl Castro, al parecer heredero a la presidencia, gracias a su cargo de vicepresidente del Consejo de Estado superado en poder únicamente por su hermano Fidel.

"Dada nuestra cercana vecindad con el imperialismo y el odio que profesan a la revolución cubana los círculos más reaccionarios y agresivos que dictan la política norteamericana, esos pasos son arriesgados y peligrosos para Cuba", puntualizó.

Castro advirtió que "sin alarmarnos, serenamente, pero sin incurrir en el menor descuido" se tomaron las medidas oportunas y "deseamos mantenernos alertas", dijo la agencia.

Contrariamente a anteriores informes de que Raúl fue desalojado de su puesto de Ministro de Defensa, observadores en México dijeron que su discurso implicaría que sigue reteniendo el cargo.

Sin embargo, el despacho de Prensa Latina no mencionó que la disputa soviético-norteamericana fue suscitada por la invasión soviética de Afghanistan. (UPI)

## Misión Soviética Llegó a Argentina

Buenos Aires

Los integrantes de la Misión Comercial de la Unión Soviética llegada a la Argentina para realizar sus habituales compras de granos iniciaron sus contactos directivos con los exportadores privados para concretar sus objetivos.

La visita de los soviéticos, representantes del Exportlev, Compañía Estatal Importadora de Alimentos, es habitual, pero adquirió en este caso una significación especial debido al boicót decretado por los Estados Unidos contra la Unión Soviética en materia de venta de granos, al que no adhirió la Argentina.

La misión soviética está encabezada por Vitor Pershin, e integrada por Envez Alicutvinov y Alexander Naumov, y su arribo coincidió con la reapertura del Registro de Anotaciones para la Exportación de Cereales, que había sido clausurado al anunciarse el embargo cerealero dispuesto por los Estados Unidos contra la Unión Soviética a raíz de la intervención armada de este país en Afghanistan.

Según versiones periodísticas una alta fuente oficial dijo que no existe "ninguna simetría" entre la misión que acaba de desplegar en Buenos Aires el enviado de James Carter, Andrew Jackson Goodpaster y la llegada de la Misión Comercial Soviética.

Según la fuente el anuncio del viaje de los soviéticos fue anterior a la propuesta de Carter de boicotear los envíos cerealeros a la URSS, y que habría sido gestionada a través de la embajada argentina en Moscú y por la misión comercial permanente que mantiene en Buenos Aires el gobierno soviético.

La reapertura del Registro de Cereales se produjo después de advertirse a los exportadores que se aplicarán controles para evitar cualquier tipo de maniobra especulativa.

La demora en reabrir el Registro en la Argentina obedeció, según se informó en fuentes del Palacio de Hacienda, a la necesidad de "impedir maniobras en la comercialización de los cereales argentinos", peligro éste que ya habría quedado superado. (ANSA)

## Falsa Alarma en Ezeiza

Buenos Aires

El anuncio de que había sido puesta una bomba a bordo de un Jumbo Jet 747 de la empresa Braniff en un vuelo transatlántico entre Santiago de Chile y Buenos Aires, movilizó a bomberos y policías en el aeropuerto de Ezeiza cuando la aeronave aterrizó rodeada de

un espectacular operativo de seguridad.

Sin embargo, una completa revisión del aparato y de los equipajes de los viajeros, todos los cuales fueron evacuados sin problemas de avión, permitió comprobar que se trataba de una falsa alarma.

El Jumbo había decolado del

aeropuerto de Pudahuel en la capital chilena, cumpliendo la última etapa del vuelo originado en los Estados Unidos y con destino final en Ezeiza.

Minutos más tarde, la torre del aeropuerto chileno recibió una llamada telefónica alertando sobre una bomba a bordo del aparato. (ANSA).

## Barnard Interfiere Ante Secuestradores

San Salvador

El ex cónsul de Sudáfrica el empresario salvadoreño Ernesto Rivas Gallont, dijo que hasta ahora no recibió ninguna notificación de los secuestradores del embajador sudáfricano Archibald Gardner Dunn.

Dunn fue secuestrado por los guerrilleros de las Fuerzas Populares de Liberación (FPL) el 8 de noviembre.

Comentando una carta del pionero de los trasplantes de corazón, Rivas Gallont dijo que está "completamente a oscuras" en cuanto a las negociaciones por la liberación de Dunn.

En una carta abierta al FPL y publicada en San Salvador, Barnard reveló por primera vez que los guerrilleros pidieron un rescate de veinte millones de dólares por la liberación del embajador Dunn.

Barnard se ofreció a atender a los niños salvadoreños con

problemas cardíacos a cambio del rescate pedido (REUTER).

### Relaciones

## EE.UU. y Argentina en su Punto Máximo

Buenos Aires

El embajador estadounidense Raúl Castro calificó de "muy positiva y constructiva" la reciente visita del enviado personal del Presidente Jimmy Carter a la Argentina. "Yo diría -agregó- que después de la misión Goodpaster se inició una nueva etapa de las relaciones entre la Argentina y los Estados Unidos, las que se han reforzado y ahora se encuentran en su punto máximo".

"Las soluciones -recalcó- fueron las de mantener el diálogo y la consulta en forma permanente. Estados Unidos tiene un alto concepto de la importancia estratégica de la Argentina".

Castro, al referirse al embargo cerealero propuesto por su país, sostuvo que durante las gestiones del general Goodpaster "no hubo reclamos, sólo se habló de lo que podía hacerse para mejorar las relaciones entre ambos países". (ANSA).

forman dicha Comisión de Justicia que tiene a su cargo la etapa sumarial del proceso.

Ambos ex gobernantes fueron acusados de delitos que van desde supuesta corrupción administrativa, violación de derechos humanos y presuntos crímenes políticos en ejercicio del Gobierno.

El General Juan Pereda Asbún fue ministro de Justicia y Comercio, y Ministro del Interior del General Hugo Banzer Suárez entre 1971-1978.

Más de 25 demandantes han presentado cargos contra ambos por diversos delitos que supuestamente habrían cometido en el mandato de sus funciones gubernamentales. Ambos son miembros de las Fuerzas Armadas, aunque no se encuentran en servicio activo.

La Comisión de Constitución y Policía Judicial abrió a mediados de este mes el término de "Auto Inicial", que otorga un plazo, hasta el lunes, para que los acusados se presenten ante ese organismo parlamentario para asumir su defensa.

Ex ministros y ex colaboradores del General Hugo Banzer se constituyeron en el Palacio Legislativo para prestar sus declaraciones que son guardadas en reserva mientras termine la instancia.

Los Generales Banzer y Pereda son dos de los principales encausados aunque junto a ellos figura una nómina de treinta ex funcionarios de Gobierno que están sometidos al mismo juicio de responsabilidades.

La comisión elevará a consideración de una sesión del Congreso (reunión conjunta de senadores y diputados) el 12 de febrero su fallo por el cual se establecerá, si se "encuentran indicios de culpabilidad", seguir adelante con el juicio ante la Corte Suprema, o, caso contrario, se declarará el sobreseimiento de los inculcados. (LATIN).



## Breves de Latinoamérica

### Delimitación Marítima

**Bogotá**  
El parlamentario Jorge Mario Eastman, quien hizo parte de la delegación colombiana a la segunda ronda de conversaciones sostenidas en Puerto La Cruz, Venezuela, para delimitar las áreas marinas y submarinas entre Colombia y Venezuela, se manifestó optimista por el desarrollo de la reunión.

En declaraciones de prensa Eastman expresó que "en mi concepto el balance de las conversaciones es más satisfactorio y en la nueva ronda que habrá de realizarse a partir del 27 de marzo en Cali, Colombia, es posible que se materialicen los temas tan trascendentales que han sido tratados durante más de diez años. (ANSA).

### Carísimo Ayuno

**Wichita, EE.UU.**  
Cinco días de ayuno le significaron a Bobby Carr una ilegal ganancia de 100.000 dólares. Carr fue acusado de haber robado un brillante avaluado en esa suma, pero en el momento de la detención, según aseguró la policía, el hombre se tragó la piedra preciosa. El juez encargado del caso no pudo confirmar el arresto de Carr por falta de evidencias. El acusado, sin embargo, tuvo que pasar cinco días en la celda de una comisaría, negándose a probar bocado y sin ingerir agua siquiera, evitando de esa forma cumplir con sus funciones fisiológicas que, en este caso, hubieran significado seguramente su culpabilidad. De acuerdo con la ley, no se puede prolongar la detención de una persona, sin plena prueba, más de cinco días. Los rayos X resultaron inocuos para ubicar la piedra preciosa en el estómago de Bobby Carr, y el juez y la policía quedaron con las manos vacías. (ANSA).

### Cooperación Hemisférica

**Quito**  
Una comisión de expertos de la Organización de los Estados Americanos, reunida aquí, determinó que el sector energético es el de primera prioridad para la cooperación hemisférica regional.

Los expertos en Planeamiento y Desarrollo, presididos por Felipe Herrera, expresaron que en el área de la energía es indispensable volcar los mayores esfuerzos conjuntos, dada su resonancia estratégica y sus múltiples implicaciones.

El otro punto debatido como de segunda prioridad para la cooperación emisférica, es el relativo a la nutrición. Las tasas de desnutrición en las naciones subdesarrolladas del continente, dijo Herrera, pasan del 60 por ciento, lo que urge una gran preocupación para mejorar la capacidad de producción de alimentos. (ANSA).

### Aluminio

**Caracas**  
Un total de 115 mil toneladas métricas de aluminio produjo la empresa mixta venezolano-japonesa "Venalum" durante 1979. La empresa centraliza sus operaciones en la zona oriental del país.

La mayor parte de la producción, 109 mil toneladas, fueron vendidas en el mercado internacional, principalmente a Corea, Brasil, Holanda y México.

De acuerdo con los planes de producción de la empresa, en 1981 se espera que "Venalum" alcance las 280 mil toneladas métricas de aluminio. (ANSA).

### Idiomas

**La Paz**  
Los idiomas nativos aimará y quechua siguen siendo de uso masivo en Bolivia, según el Instituto Nacional de Estadística (INE).

El informe señala que el 33 por ciento de la población sólo habla español. El 6,8 por ciento aimará y el 12 por ciento quechua.

El 15 por ciento habla castellano y aimará, el 19 por ciento castellano y quechua y el 2 por ciento castellano, aimará y quechua.

Sólo el 1 por ciento habla exclusivamente los dos idiomas nativos.

El 10 por ciento es de niños que aún no hablan ningún idioma y el 1,2 por ciento restante de personas que hablan otros idiomas. (UPI).

### Baja de Aranceles

**Bogotá**  
El 75 por ciento del intercambio comercial de Colombia con los países del Grupo Andino estará libre de gravámenes arancelarios y de restricciones administrativas antes de concluir el año, informó la Junta Técnica del Acuerdo de Cartagena.

Un informe del órgano técnico andino, con sede en Lima, divulgado por el palacio de Gobierno, señaló que la desgravación arancelaria es el resultado del proceso iniciado en 1971 por los países firmantes del Acuerdo de Cartagena: Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Venezuela.

Señala el informe, que con las negociaciones simultáneas que se adelantan para lograr un arancel externo común para las producciones de fuera del área andina, se permitirá la formación de la Unión Aduanera de la Subregión. (Latín).

## Confirmada Visita del Papa a Brasil

**Brasil**  
La Cancillería confirmó que el Papa Juan Pablo II visitará Brasil, el país católico más populoso del mundo, a fines de este año.

El ministerio anunció en octubre que el Sumo Pontífice realizará una visita oficial en 1980, pero en ese momento no estaba en condiciones de dar una fecha precisa.

Empero una fuente de la conferencia de obispos brasileños dijo aquí que el Pontífice llegará a la ciudad noroccidental de Fortaleza, el 13 de julio. El Con-

sejo Eucarístico Nacional se efectuará allí el 20 de julio.

La fuente no indicó cuánto tiempo permanecerá el Papa en Brasil, qué lugares visitará ni con quién se entrevistará.

La iglesia católica en Brasil es una de las más progresistas de América Latina y los líderes eclesiásticos a menudo han levantado su voz contra las injusticias sociales y políticas. (Latín).

**Ciudad del Vaticano**  
El Papa visitará el Brasil en

julio próximo, según se ha dicho oficialmente en el Vaticano, confirmando rumores que circulaban en los últimos días.

El portavoz del Vaticano Romeo Panciroli, no ha puntualizado la fecha exacta, pero en círculos eclesiásticos se considera que el Papa podría estar en el Brasil del 9 al 13 de julio, en coincidencia con la conclusión de una asamblea del Episcopado brasileño.

Por el momento, no se sabe si, al viajar al Brasil, el Papa visitará otros países de la ruta transoceánica o de Latinoamérica.

La confirmación de la visita papal al Brasil se interpreta como implícito aplazamiento del previsto viaje de Juan Pablo II a las Filipinas.

Fuentes vaticanas anunciaron el año pasado, sin puntualizar fecha, el viaje papal a las Filipinas. En fuentes filipinas se dijo que el viaje tendría lugar en los primeros meses de este año.

Por lo que se ha sabido, el viaje a Filipinas no tendrá lugar antes del viaje al Brasil. Por ello se afirma que el Papa visitará las Filipinas entre noviembre y diciembre próximos. (ANSA).



CIUDAD DEL VATICANO.- Su Santidad Juan Pablo II visitará Brasil el próximo 13 de julio para asistir al Consejo Eucarístico Nacional. (RADIOFOTO UPI-UNIFAX).

### Embajador Jarpa

## Confianza en Venida del Papa a Chile

**Buenos Aires**  
"Tengo la impresión, en términos de opinión pública mundial, que el diferendo austral se da ya por superado", declaró el embajador chileno en la Argentina, Sergio Onofre Jarpa Reyes.

El diplomático agregó que había conversado con personas procedentes de Europa y Medio Oriente, las cuales consideran una "locura" que en medio de la crisis mundial actual, los argentinos y chilenos no puedan llegar a un acuerdo.

Jarpa Reyes, en relación al comunicado conjunto dado a conocer por el Vaticano acerca de la mediación papal, dijo que "fuera de él no tengo otras informaciones para dar".

Con respecto al anuncio de Monseñor Pio Laghi, Nuncio Apostólico en la Argentina, de que los Episcopados argentinos y chilenos ya habían cursado una invitación al Papa para visitar Argentina y Chile, el diplomático dijo que todos tienen confianza en que se va a llegar a un acuerdo y que por lo tanto la declaración del delegado pontificio expresa el deseo y la esperanza de que éste se logre en el más breve plazo posible. (ANSA).

### Carter plantea

## Dilema en Economía Norteamericana

**Washington**  
El Presidente Jimmy Carter postergó como mínimo por dos años la meta fijada por el Congreso de reducir el desempleo y la inflación en los Estados Unidos.

En su informe económico anual al Congreso, Carter dijo que en 1985 —dos años después de lo previsto por el Congreso en 1978— la tasa de desocupados pasará del 5,9 al cuatro por ciento.

El desempleo probablemente aumente el año próximo a un 7,5 por ciento, acorde con las expectativas levemente deflacionarias, manifestó.

La meta de llevar la inflación a un tres por ciento se postergó más aún, hasta 1988. La tasa inflacionaria del 13,3 por ciento cederá este año, pero conservará "un nivel totalmente inadmisiblemente" del 10,4 por ciento, dijo Carter.

"Pasaremos por una difícil transición económica el año o los dos próximos años", dijo Carter.

"No hay milagros económicos, pero con paciencia y autodisciplina, combinadas con cierta dosis de ingenio y precaución, saldremos airoso en este nuevo mundo", expresó.

Para el presupuesto de 615.000 millones de dólares planteado hace dos días, el Presidente dijo que hizo uso del margen de tolerancia contemplado por la legislación, al postergar las metas.

Fue el propio Partido Demócrata de Carter el que insistió en fijar metas específicas por la Ley Humphrey-Haekins de 1978, llamada así en memoria del Vicepresidente Hubert

Humphrey y el congresal Augustus Haekins de California, ambos demócratas.

En su informe, Carter planteó que la actual situación económica crea un dilema: el de impulsar la inflación para estimular la economía y reducir bruscamente el desempleo, o dar cauce a "una recesión profunda y extensa" tomando los recaudos necesarios para reducir la inflación.

Vinculó la situación actual con el aumento del precio del petróleo propiciado por la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

"Ninguna política puede cambiar la realidad creada por los altos precios", dijo Carter.

"El problema más inmediato de 1980 es asegurarnos que el último aumento importante del precio de la energía, decidido el año pasado, no provoque una espiral de precios y aumentos salariales que podrían agravar la tasa inflacionaria subyacente por muchos años", expresó.

Señaló asimismo que para lograr disminuciones duraderas del desempleo y la inflación será necesario mantener la restricción presupuestaria y veriditicia, insistir en la adhesión voluntaria a la limitación de los salarios y los precios, y tratar de reducir la dependencia estadounidense en la importación de petróleo.

La cooperación internacional es indispensable para reducir la demanda de petróleo y mantener la estabilidad de los mercados mundiales de divisas, dijo.

"Como nación, debemos reconocer la importancia de un dólar estable, no sólo para los

Estados Unidos, sino para la economía mundial en su conjunto y aceptar nuestra responsabilidad en cuanto a la necesidad de mantener una política que contribuya a esta estabilidad", expresó.

Tres de los asesores económicos de Carter pronosticaron que "si se produce una recesión a principios de este año, será breve y leve, y probablemente concluya a mediados de año".

De todos modos, el Secretario del Tesoro, William Miller, el director del presupuesto James Meltz y el asesor económico de la presidencia, Charles

Schultze, anticiparon la posibilidad de reducir los impuestos si erraron en el pronóstico y la economía se agrava más de lo esperado.

"Si las condiciones económicas se deterioran significativamente, tomaremos medidas correctivas que no ahonden la inflación", dijeron en una declaración común sobre el presupuesto de Carter preparada para una audiencia de la Comisión de Presupuesto del Senado.

El trío anunció que la prioridad máxima es controlar la inflación a través de una política fiscal y monetaria restrictiva. (Latín).

## Congeladas las Relaciones Entre Venezuela y Cuba

**Caracas**  
Partió hacia La Habana el embajador cubano en Caracas, Norberto Hernández Curbelo. En lo que puede considerarse una evacuación, partieron con él otros 8 funcionarios de la misión diplomática con sus familiares.

Quedó a cargo de la representación el Encargado de Negocios, Manuel Basabe, acompañado del Primer Secretario, Carlos Infante. También un agregado, cuyo nombre no se conoció.

La sede cubana en Caracas sigue siendo vigilada por la policía especial venezolana, con gran despliegue y ostentación. Esta medida había sido adoptada el viernes pasado a modo de reciprocidad, dijo entonces la Cancillería local. Sin embargo, se dejó de interrogar a las personas que entran o salen de la residencia.

En círculos diplomáticos se especula con una posible ruptura, que en ningún momento sería motivada desde La Habana.

El embajador venezolano en La Habana, César Rondón Lovera, será interpelado por el Congreso. Luego se quedará en esta capital a la espera de la evolución de los acontecimientos.

Se considera que cada cual por su lado, Venezuela y Cuba decidieron tomar distancia y dejar correr el tiempo hasta que se seren los ánimos, comentó un diplomático latinoamericano. (DPA).



# LA VOZ de los lectores

## Propaganda Nociva por TV

Mis primeras palabras son para felicitar al diario que tan dignamente dirige, especialmente por las verdaderas campañas que nacen como consecuencia de las cartas que le dirigen sus lectores. En mi casa, me quiero referir a una carta que le ha enviado la lectora Lucy Inés Valenzuela D., quien se refiere a un tema que, sin lugar a dudas, debe inquietar seriamente al público cada día.

Es el relacionado con la propaganda que diariamente pasan los canales de televisión —y las radios, especialmente en sus programas deportivos— en los cuales se hacen todos los panegíricos posibles para favorecer y estimular el consumo de todo tipo de cigarrillos, nuevas y antiguas cervezas, de diversas variedades de vinos, del pisco e incluso —porque ahora también se acostumbra en Chile— el consumo de whisky y otros tragos importados.

En relación con los cigarrillos, para empezar, he visto tanto en la televisión europea como en Estados Unidos y el Canadá que los programas que son patrocinados por distintas marcas de cigarrillos, **SO-LAMENTE** se exhiben en la noche, en horarios que por lo general no ven los niños o **NO DEBIERAN VER** los niños. Es más, en los anuncios de cigarrillos se exige que el anunciador ponga que daña al or-

ganismo humano y que produce cáncer, con lo cual cada persona que fuma se hace responsable de sus males.

Si eso se hace con los cigarrillos, igualmente debe hacerse con los tragos. Ultimamente la cerveza rivaliza en todos los programas infantiles y juveniles, con todas sus diversas marcas, siendo muy posible que cada lector de esta carta esté de acuerdo conmigo, en que cada vez que acude a algún sitio a beber algo refrescante, es **CASI SEGURO** que más de algunos de sus hijos menores le pedirá algún tipo de cerveza que se promociona en películas con bastante hielo, chicas en trajes de baño, cerca del agua, etc. y que ellos ignoran que contiene alcohol.

Por ello, señor Director, estoy totalmente de acuerdo en que **HAY QUE HACER ALGO** en Chile, para que se tome medidas en la televisión y en las radios, especialmente en los programas deportivos, para que de una vez por todas se termine con toda esta propaganda dañina para nuestros niños. Hay autoridades que han asumido posiciones muy valientes ante la pornografía. Este asunto que es materia de mi carta, también es interesante de abordarlo. Muchas gracias.

Hugo Angel Díaz O.



ROTARIOS AGRADECEN a "El Cronista" las publicaciones hechas con motivo de la visita de su Presidente Internacional, James Bomar.

## Agradecen a "El Cronista"

Muy señor mío,

Me es muy grato dirigirme a usted para agradecer, en nombre del rotarismo chileno, su Gobernador del Distrito 434 Bruno Casanova y mío, la favorable acogida brindada en ese importante medio de comunicación a la visita a Chile de nuestro Presidente Internacional James L. Bomar Jr.

La difusión de las noticias contribuyeron a mantener informados en todo momento, a nuestros rotarios y a la opinión pública en general, de la finalidad primordial de la visita: búsqueda de la paz y de los objetivos principales de nuestra institución y su próximo 75° Aniversario.

Una vez más ha quedado demostrada la fuerza gravitante que el periodismo tiene y la enorme responsabilidad de los medios de comunicación como vehículos de paz.

Reiterando nuestro agradecimiento, se despide Atte. de usted,

Jorge Conejeros G.  
Pdte. Comité RR. PP 79-80  
Distrito 434.

## Calles con el Mismo Nombre

El día 18 del corriente, a las 11.30 horas, el alcalde de Santiago, Patricio Guzmán, entre otras actividades, inauguró 58 viviendas construidas en la población Oscar Bonilla, a la altura del número 4400 de la Avenida Pedro Aguirre Cerda al sur poniente de la ciudad.

Está muy bien esto de que se indique el barrio donde queda determinada calle, porque los reporteros bien pueden equivocarse y encaminarse a cubrir la noticia a otro sitio. En el caso preciso, hay dos calles "Aguirre": una cerca de la estación Yungay y otra en el barrio Balmaceda. Y además de la avenida Pedro Aguirre Cerda que se extiende desde el puente Iquique hasta la comuna de Maipú. Está la calle Pedro Aguirre Cerda en el sector del Estadio Nacional. Y también hay otra avenida Pedro Aguirre Cerda en la comuna de La Cisterna.

Hay ocho calles en el Gran Santiago que llevan el nombre de "Sargento Aldea"; seis "Teniente Merino"; diez "Santa María"; ocho "Rancagua"; diez y siete "Arturo Prat"; 10 "Riquelme", y así por el estilo.

Sugiero que en la Municipalidad de Santiago se cree alguna oficina coordinadora, que rechace el nombre con el cual se quiera bautizar a alguna calle nueva si hay otra u otras con el mismo nombre.

El hecho de que haya varias calles con el mismo nombre sólo se presta para mal entendidos y confusiones. Pero todo tiene arreglo si hay voluntad y decisión de terminar con este intríngulis.

Carlos Aguirre Gómez  
Empleado Particular

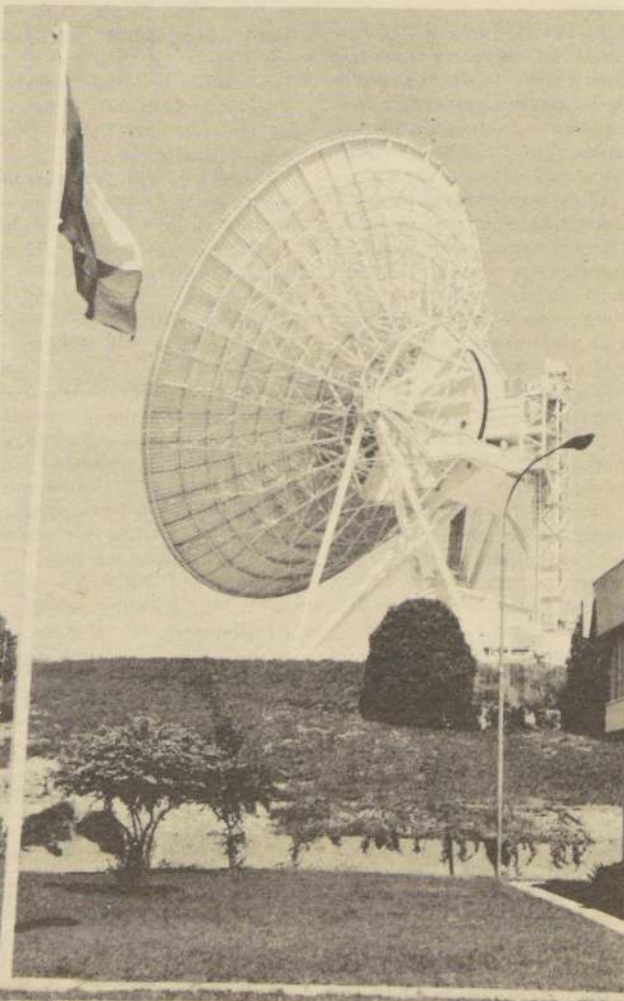
## 15 Años Ahorrando Energía

Mucho se ha dicho sobre los problemas energéticos y más que todo dirigido al producto base que es el petróleo. Una empresa chilena, ENTEL-Chile, sin hacer alarde de su obra dio solución en gran parte al problema energético al permitir que las personas que se encuentren ubicadas en cualquier parte de nuestro territorio puedan comunicarse sin tener que concurrir a Santiago a solucionar sus problemas. Esta nueva modalidad de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones se denomina **CENTROS DE ATENCION DIRECTA** y ocho ciudades de nuestro país ya se han beneficiado con este novedoso sistema y ellas son: Arica, Iquique, Antofagasta, Valparaíso, Santiago, Concepción, Temuco y Punta Arenas y ellos permiten enlazar las comunicaciones telefónicas de Santiago con el resto del país, como

también las internacionales vía satélite, en teléfono, télex y facsimil con todo el mundo. Las transmisiones de facsimiles se hacen mediante el sistema Q-FAX, a cualquier parte del orbe donde existan correspondientes de ENTEL Chile.

Cómo no recordar los inicios de ENTEL el 30 de diciembre de 1964 que significó un vigoroso impulso a nuestras telecomunicaciones y cuatro años después, el 27 de julio de 1968, ya estábamos conectados vía satélite con casi todos los países del planeta. Es por eso que es necesario felicitar a su gerente general, coronel Jaime Machuca Blanco, a quien debo saludar al cumplir 15 años esta empresa que es orgullo de todos los chilenos y el cual ha seguido la huella de los precursores de las telecomunicaciones chilenas.

Ricardo Arellano Carrasco



Ocho ciudades del país, gracias a ENTEL, gozan de la facilidad de comunicarse directamente sin recurrir a Santiago.



TRABAJADORES DEL empleo mínimo de Conchalí carecen de elementos para cumplir sus obligaciones.

## Cesantes Involuntarios

La presente tiene por objeto darle a conocer algo grave que está pasando en una comuna muy importante como es Conchalí. Allí hay un 50% de trabajadores del empleo mínimo parados por no haber escobillones para trabajar en el Departamento de Aseo.

El miércoles pasó por mi sector el director del referido departamento acompañado por el inspector Sr. René Belmar y a un grupo de trabajadores nos mandó para nuestras casas y nos dijo que nos presentaríamos al otro día para que buscáramos entre los desperdicios por si allí había algún escobillón viejo para barrer. De esta forma ya vamos a completar tres se-

manas. ¿Qué dirá la gente que nos ve parados? A mí me da vergüenza estar sin hacer nada.

Por intermedio de esta carta yo deseo poner en conocimiento del señor alcalde la falta de elementos de aseo que sufrimos, ya que no puedo hacerlo personalmente pues no atiende al público.

En la oficina del aseo nos dijeron que los escobillones iban a llegar a fines de mes. O sea, que vamos a completar el mes sin hacer nada. Esto no es posible. Queremos trabajar pero no podemos.

LUIS SEVERINO  
Trabajador del P.E.M.  
Conchalí

## Programas Infantiles Inadecuados

Sr. Director:

Necesito aprovechar la oportunidad que brinda a sus lectores, para plantear un tema que, si bien no es nuevo, como padre de familia —y espero no estar solo— estimo que urge encontrar una solución y, básicamente, la preocupación de las autoridades.

Me refiero específicamente a los programas de TV para niños. Sr. Director: me he dado el trabajo, junto a mis hijos de 7 y 5 años de edad, de mirar los programas denominados "infantiles", fundamentalmente de "monos animados".

La mayoría de éstos son japoneses "occidentalizados" donde uno se encuentra con "niños-héroes", que angustiosamente buscan la venganza de la muerte de sus padres, dotados de "poderes superiores", enderezan entuertos... matando a los enemigos, utilizando todo tipo de armas, desde la defensa personal, entregando un "mensaje" de violencia que se anida en las mentes de nuestros niños.

Los juegos de los niños chilenos, en consecuencia, se basan en los argumentos de esas series, donde no faltan ni siquiera los intentos de suicidio, incendios y otros factores que, de guardar silencio, siento que me haría cómplice de los comerciantes que están envenenando la mente infantil.

Esperando una acogida a este llamado, se despide de Ud.

Un padre de familia  
Enero 1980



# EL CRONISTA

FUNDADO EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1975. AÑO V N° 1.585

## Patentes Automotrices

El ordenamiento de las finanzas públicas ha permitido una serie de innovaciones en el campo tributario, que benefician a los contribuyentes, y que van desde devolución de pagos hechos por adelantado hasta rebaja en las obligaciones, como es el caso de las patentes de vehículos motorizados.

La publicación oficial de la lista de avalúos comerciales de tales vehículos ha iniciado el proceso de otorgamiento de las placas de permiso de circulación, advirtiéndose rebajas generalizadas en dicha obligación ciudadana.

La nueva Ley de Municipalidades que amplió los recursos de éstas, facilitando rebajas en los cobros que hacen a los usuarios, hizo posible que los municipios anunciaran que podían rebajar hasta en un 30 por ciento el pago por la patente automotriz.

La fórmula de cálculo del monto del impuesto que se debe cancelar por este concepto, ha llevado a la conclusión que hay una disminución en este cobro y que beneficia a la generalidad de los propietarios de vehículos motorizados.

Uno de los lastres que caracterizaron la queja de los contribuyentes en el pasado fue lo que se dio en llamar "fatiga tributaria", consistente en el exceso de gastos que debían hacer los ciudadanos para contribuir al financiamiento de las obligaciones del Estado.

La principal fuente de ingresos con que cuenta el Fisco son los impuestos. Estos obligan a todos cuantos hacen cualquier transacción comercial en el país, además de todos cuantos perciben una renta de la naturaleza que fuere. Con estos recursos el Estado atiende las necesidades que le son propias y efectúa los trabajos que son de su responsabilidad.

El saneamiento del manejo de los recursos fiscales logrado durante el actual Gobierno, y nunca antes en ninguna administración anterior, es la principal causa de la rebaja en las obligaciones tributarias de los habitantes del país.

Junto a lo cual debe agregarse la disminución del gasto que realiza el Estado en la administración estatal.

Esto se ha logrado vía reducción de los excesos de funcionarios existentes en la planta de personal fiscal. Excesos a los que se había llegado por las demagógicas posturas de gobiernos anteriores que utilizaron a la Administración Pública como herramienta para pagar favores electorales; situación que se vio agravada con creces durante el gobierno marxista que ocultó la cesantía real, creando nuevas plazas, absolutamente no rentables, en las instituciones fiscales.

Igualmente el Fisco ha visto disminuida su obligación de pagos, al privatizar las empresas que habían quedado bajo su administración como obra de la creciente socialización de la economía que venían aplicando los gobiernos y que hizo crisis durante la gestión marxista.

Como complemento importante a las dos razones indicadas, debe señalarse el sano y ordenado manejo de los recursos públicos, sin que en él hayan tenido injerencia alguna, durante la actual administración, argumentos ajenos, subalternos o bastardos, como ocurrió en anteriores gobiernos.

Así es como ha sido posible reducir la carga tributaria de los contribuyentes y permitir que los excedentes monetarios que se destinaban tradicionalmente al pago de las obligaciones impositivas, hoy vayan a aumentar la actividad comercial, productiva o financiera, como lo muestran los indicadores acerca del comportamiento de los tres factores económicos mencionados.

La rebaja en las patentes automotrices es un ejemplo más del buen nivel en que se encuentra la economía chilena.

## Efectos de la Crisis en Campaña Presidencial

Nueva York

El demócrata Edward Kennedy y el republicano Ronald Reagan ven desvanecer sus esperanzas de llegar a la presidencia cada vez que se presenta una nueva crisis internacional.

Mientras meditan y reestructuran sus estrategias políticas, el Presidente Jimmy Carter aparece siempre en la cúspide de la ola de la opinión pública con su política de endurecimiento frente a la Unión Soviética.

Tanto Kennedy como Reagan sufrieron rotundas derrotas en los comités de Iowa —primera prueba de fuerzas en la carrera de 1980 por la Casa Blanca— y se comenta que ambos sienten tambalear sus posibilidades a medida que asoma la fecha de la próxima medición, en las primarias de New Hampshire, el 26 de febrero.

Si bien nadie piensa que los reveses de Iowa sean fatales —Kennedy perdió en relación de dos a uno contra el Presidente Carter y Reagan fue derrotado por un estrecho margen versus el republicano George Bush— tampoco son un buen augurio para los candidatos vencidos.

Hace tres meses, los dos perdedores eran favoritos según las encuestas de opinión pública.

Tras su fracaso en Iowa, corrió el rumor de que Kennedy heredero del legado político de sus carismáticos hermanos John y Robert, está al borde de abandonar la campaña. Pero el senador de 48 años de edad negó rotundamente que haya desertado de la carrera.

Kennedy gastó unos 200.000 dólares de los cuatro millones de dólares reunidos por contribuciones y ahora está reduciendo el personal a sueldo y pidiendo transitoriamente la colaboración gratuita.

La posición de Kennedy es que, merced a la política exterior vacilante de Carter, Moscú intervino impunemente en Afghanistan.

Pero Carter está gozando de una ola de popularidad interna realizada por su discurso del miércoles 23 sobre la situación del país, donde advirtió que los Estados Unidos pueden hacer uso de la fuerza para repeler el avance soviético hacia el Golfo Pérsico.

Hace apenas unos meses, Carter parecía estar destinado a la derrota electoral.

Los sondeos de opinión pública atribuían a Carter el 18 por ciento de posibilidades, el menor porcentaje desde que comenzaron las encuestas de imagen y la mayoría de los afiliados del Partido Demócrata habían dicho que preferían al senador Kennedy como candidato del partido a la presidencia.

por Arthur Spiegelman



**JAMES CARTER, Presidente de Estados Unidos, ve asegurada su postulación como candidato a la reelección, cada vez que se agrava la crisis mundial provocada por la invasión soviética a Afghanistan, según lo revelan las encuestas y los resultados de los primeros aprontes electorales en ese país.**

Pero después Carter hizo lo que el columnista James Reston llamó "la resurrección de Lázaro" en popularidad, como resultado de su actitud ante la ocupación de los estudiantes iraníes de la embajada de los Estados Unidos en Teherán y ante la intervención de la Unión Soviética en Afghanistan.

Uno de los promotores de Kennedy señaló en Iowa que "aquí no luchamos sólo por la presidencia. Luchamos también contra los tanques soviéticos. En tiempos de crisis, el pueblo se agrupa en torno a su presidente y eso es lo que paso en Iowa".

Pero asimismo está en discusión la idoneidad de Kennedy para ocupar la presidencia del país, a raíz del incidente de Chappaquiddick en 1969, en que murió una mujer en un accidente automovilístico protagonizado por Kennedy.

Los observadores políticos dijeron que el senador por Massachusetts no borró las dudas sobre los hechos de Chappaquiddick, ni expuso claramente sus diferencias políticas con Carter, e interpretan que eso reveló que Kennedy no está totalmente jugado en la campaña.

Cuando Edward Kennedy anunció su postulación a la presidencia el 7 de noviembre, doblaba las preferencias en los comités de Iowa, asambleas públicas en que los demócratas y los republicanos expresan su apoyo al hombre que quieren de presidente.

En cambio perdió en relación de dos a uno. Fue la primera vez que un Kennedy —uno de los apellidos más apreciados de la política estadounidense— sufrió un revés electoral. Para continuar la carrera, deberá contar con un buen margen de éxito en Nueva Inglaterra; su tierra natal, a pesar de que su popularidad está en retroceso.

Los problemas de Reagan son diferentes. Como candidato a la nominación republicana se mantuvo fuera de la arena, mientras seis rivales competían entre sí.

Esta estrategia no le deparó buenos resultados en la primera confrontación en Iowa, donde el hombre que lo derrotó, el ex embajador en China, George Bush, organizó y trabajó efectivamente en la campaña.

Al perder en Iowa, Reagan quedó expuesto a las críticas de que es un hombre perezoso y que, con sus 79 años de edad, es demasiado viejo para la presidencia.

El estratega de su campaña, John Sears, explicó que Reagan se mantuvo al margen porque es el candidato preferido y puede perder el apoyo que ya tiene si entra a competir.

Ahora Reagan, que perdió en Iowa en una relación de 31 a 27 por ciento contra Bush, mientras el resto de los votos se dividió entre los otros cinco candidatos republicanos, está obligado a combatir.

Su próxima prueba contra Bush será en New Hampshire, un bastión tradicional de Reagan donde Bush ya hizo algunos estragos.

Bush se organizó en los 263 municipios del Estado y cuenta con el aliento necesario para ganar allí.

Sus antecedentes en la Cancillería —como ex embajador en China y en las Naciones Unidas y jefe de la Agencia Central de Inteligencia— son un capital importante en tiempos en que los norteamericanos están preocupados por lo que pasa en Irán y Afghanistan.

Pero, en términos generales, Reagan está mejor organizado en el país, y aunque Bush venciera en New Hampshire, no dejaría de ser, todavía, el más débil. (Latín).

## Nombramiento Internacional

En la reciente asamblea de la Federación Iberoamericana de Bolsas de Valores, fue elegido presidente el chileno Eugenio Blanco, que es Presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago.

La designación en dicho cargo constituye un verdadero reconocimiento no sólo a la labor realizada por la institución bursátil nacional en el ámbito del trabajo específico de la entidad internacional, sino que también representa un significativo respaldo al pie del desarrollo en que se encuentra la actividad económica nacional.

Las bolsas de comercio o de valores, se caracterizan en el mundo por acoger, en sus transacciones, un porcentaje alto de bonos estatales, siempre superior al movimiento accionario de empresas privadas.

En Chile, en la Bolsa santiaguina, las acciones transables de empresas particulares superan el 60 por ciento de todo el movimiento de la institución. El resto se divide en bonos emitidos por el Estado y oro, metal este último que ha tenido una espectacular alza en los últimos meses.

La seguridad que da la estabilidad del Gobierno, los efectos positivos de la política económica en aplicación en el país, la seriedad de las operaciones que se realizan en dicho centro bursátil aparecen como las principales razones por las cuales los ahorrantes han volcado sus recursos monetarios al movimiento bursátil.

Técnicamente los expertos entienden que la estabilidad que está teniendo la tasa de interés en el mercado de capitales y que ha reducido la rentabilidad en los depósitos a corto plazo, ha motivado el traslado de los ahorros a operaciones más rentables como son las de plazos más largos que se realizan en la Bolsa.

El Presidente de la entidad capitalina asumirá la presidencia de la Federación Internacional en noviembre de este año, fecha en que se hará en Santiago la séptima reunión anual de dicho organismo.

Hay distintos proyectos destinados a incrementar la actividad bursátil en el continente y España, así como para lograr un intercambio de técnicas y métodos utilizados en las diferentes bolsas integrantes de la Federación.

Las Bolsas de Comercio ya están entrando en la era de la computación, combinando el sistema de "pregón", que es el voceo de las compras y ventas de los papeles que se transan, con sistemas computacionales que aceleran la operación y el pago de cada negocio realizado.

Para Chile es importante la elección que se comenta por la proyección internacional del quehacer económico del país y el prestigio de sus empresas privadas.

## Hechos de la Historia

1709.— Dos buques bucaneros tocan en la isla de Juan Fernández encontrando en ella al marinero Alejandro Selkirk, abandonado en ella por insubordinado 4 años y medio antes. En todo ello se inspiró Daniel de Foe para escribir su obra "Robinson Crusoe".

1826.— Se decreta la división administrativa de Chile en ocho provincias.

1853.— Fundación de "La Chilena", primera compañía de seguros del país, hoy llamada "La Chilena Consolidada".

1898.— Creación de la Empresa de Agua Potable, como empresa de servicio público de origen municipal.

1933.— Se crea la Dirección de Sanidad de la Fuerza Aérea de Chile.

1943.— Un devastador incendio destruye el 80% de Calbuco.





EL NUEVO ENCARGADO DE Negocios de Chile en Gran Bretaña, Carlos Ducci Ossa, es funcionario de carrera del Ministerio de Relaciones Exteriores, con 16 años de servicio y 40 años de edad.

## Se Encuentra en Chile Consultor de la OEA

Anoche llegó al país el consultor de la Organización de Estados Americanos, Diogo Figueiredo, quien realizará reuniones informales con representantes del sector económico.

Hoy almorzarán con el Director de Comercio Exterior y Cambios del Banco Central, Theodor Fuchs, ocasión en que también participarán Juan Enrique Walker, de la Dirección de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería y el representante de la OEA en Chile, Guillermo Bell.

Asimismo, han sido invitados los embajadores de los países que ha visitado anteriormente Diogo Figueiredo, entre ellos Costa Rica y Argentina.

Del mismo modo, en la mañana de hoy visitará la sede de la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, donde será recibido por el Director subrogante del organismo regional, Roberto Brown.

## Fue Acreditado Nuevo Embajador de Indonesia

El nuevo embajador de Indonesia en Chile, Anak Agung Gede Oke Djelantik, presentó ayer copia de sus cartas credenciales al Canciller, Hernán Cubillos, en ceremonia realizada en el Salón Rojo de esa secretaría de Estado.

El diplomático, que tiene su residencia en Buenos Aires, presentará sus cartas credenciales al Presidente de la República hoy en el Edificio Diego Portales.

El embajador de Indonesia calificó de muy interesante la apertura de Chile hacia los países asiáticos, enfatizando que "sólo a través de las relaciones amistosas se puede lograr el entendimiento y la paz".

Indicó que un buen entendimiento diplomático puede derivar en un intercambio comercial, científico, cultural y tecnológico.

Recordó que la experiencia minera de Chile resultaría de interés para muchos países de Asia. Posteriormente, manifestó que la escasez de alimentos debe ser encarada con mucha decisión por todos los países de la tierra.

En cuanto a la invasión de la Unión Soviética a Afghanistan, el embajador de Indonesia declinó hacer comentarios al señalar que el gobierno de su país era respetuoso del principio de no intervención.

Luego manifestó que el primero de los cinco principios de la filosofía del "pansha-sila", es la creencia en Dios, y que a través de esa creencia se puede llegar a la paz duradera.



El embajador de Indonesia en Chile, con residencia en Buenos Aires, Anak Agung Gede Djelantik, presentó ayer copia de sus cartas credenciales al Canciller Hernán Cubillos.

Encargado de Negocios en G. Bretaña

# Promisoria Apertura en los Vínculos Chileno-Británicos

Mañana viajará a Londres el nuevo Encargado de Negocios chileno, Carlos Ducci Ossa, funcionario de carrera con dieciséis años de servicio en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Casado con María del Pilar González son padres de tres hijos: María del Pilar de 14 años; Carlos José y Rafael de 11 y 9 años respectivamente.

Ingresó a la Cancillería en 1962 en calidad de "meritante", sin percibir sueldo hasta el mes de diciembre de 1963, en que se produjo una vacante en el último grado de esa secretaría de Estado.

Con 40 años de edad, ha cumplido misiones diplomáticas en Naciones Unidas, Suecia, Rumania e Italia.

En conversación con el "El Cronista", Carlos Ducci Ossa señaló que estaba muy contento con la designación, admitiendo que "no se trata de algo excepcional para mí, por cuanto está dentro del plan normal de designaciones".

"Yo he tenido la suerte ser designado en la Embajada de Chile en Londres, que es una ciudad muy bonita, y parti-

cularmente cuando se produce una apertura en las relaciones entre ambos países", precisó el diplomático.

Seguidamente puntualizó que el cargo que le corresponderá desempeñar "es de mucha responsabilidad a raíz del momento diplomático que inician ambos países, siendo una labor muy atractiva que trataré de realizar lo mejor posible".

### CARGOS ANTERIORES

Carlos Ducci Ossa estuvo durante los años 1968 y 1970 en Naciones Unidas y a su regreso al país se hizo cargo del Departamento Nacional de Naciones Unidas de la Cancillería.

Posteriormente, en 1973, se desempeñó como primer Secretario de la Embajada de Chile en Italia. Idéntico cargo ocupó en Rumania en el período comprendido entre los años 1974-75. En la Embajada de Chile en Suecia fue Consejero entre los años 1976-77.

A su regreso a Chile, entre 1978-79, fue subdirector del Departamento de Política Mul-

tilateral de la Cancillería y luego Jefe del Departamento de Planificación.

Respondiendo a una pregunta de "El Cronista", el Encargado de Negocios de Chile en Gran Bretaña expresó que siempre los nombramientos diplomáticos provocan trastornos familiares. Dijo que en el hemisferio norte el año escolar

no coincide con el nuestro, pero indicó que sus hijos ya están acostumbrados a los frecuentes cambios de colegios cuando han tenido que cumplir misiones diplomáticas.

El nuevo Encargado de Negocios práctica tenis y sus momentos libres los dedica a la lectura, particularmente libros sobre política.

## Chile y Gran Bretaña Darán a Conocer Hoy los Nombres de Embajadores

El Ministerio de Relaciones Exteriores dará a conocer hoy el "agreement" concedido por el Gobierno de Su Majestad la Reina de Inglaterra al nuevo Embajador de Chile ante ese país, según se informó ayer en esa Secretaría de Estado.

Aun cuando se ha mantenido estricta reserva acerca del nombre de ese diplomático, se trata del abogado Miguel Alex Schweitzer, funcionario de carrera de la Cancillería.

El anuncio se hará en forma conjunta con el gobierno británico. A su vez, la Cancillería informará sobre el otorgamiento del "agreement" para el nuevo Embajador inglés ante el Gobierno de Chile.

De este modo, quedarán restablecidas, a nivel de Embajadores, las interrumpidas relaciones chileno-británicas.

## Embajador Alberto Beza viaja Hoy a Venezuela

Hoy viajará a Venezuela para hacerse cargo de la embajada de Chile en ese país, Alberto Beza Allan, quien presentará sus cartas credenciales al Presidente Luis Herrera Campins, en el curso de los próximos días.

El diplomático regresará dentro de un mes a la capital, para estar presente en la próxima reunión de embajadores chilenos acreditados en diferentes países del mundo.

En conversación con los periodistas, Alberto Beza, adelantó la idea de que el embajador de Venezuela en Chile, Enrique Azpurúa, no continuará en sus actuales funciones. Incluso citó el nombre de Silva Guillén, quien lo reemplazaría en su cargo.

Enrique Azpurúa, se encuentra actualmente en Venezuela llamado a consulta por su Gobierno.

El embajador Beza indicó, por otro lado, que las relaciones comerciales chileno-venezolanas son absolutamente normales, destacando que tienen muchas proyecciones para el futuro

próximo".

Del mismo modo, precisó que las relaciones diplomáticas son las más normales y correctas, a pesar de que los gobiernos de ambos países son diametralmente opuestos.

Interrogado acerca de la situación del mirista, Manuel Ignacio Salas Salas, que se halla asilado en la embajada de Venezuela en Santiago, dijo que se encuentra en vías de solución.

Hace quince años, el embajador Alberto Beza Allan, ocupó el cargo de segundo secretario de la embajada de Chile en Venezuela, donde dijo que tenía muy buenos amigos.

Su última destinación diplomática fue Kenia, siendo a la vez embajador concurrente ante el Gobierno de Suazilandia. También representaba al país ante el Programa de las Naciones para la preservación del medio ambiente.

Finalmente, manifestó que un eventual establecimiento de relaciones diplomáticas con Uganda sería de mucho beneficio para Chile.

## Ministro Brasileño Llegará Este Domingo

Este domingo llegará al país el Ministro de Marina de Brasil, Almirante Maximiliano da Silva Fonseca, quien accedió a una invitación formulada por el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino.

Su arribo a Pudahuel está anunciado para las 16 horas, donde será esperado por representantes de la Armada y de la embajada de Brasil en Chile; viene acompañado por su esposa y dos oficiales de la marina brasileña.

Los días lunes, martes, miércoles y jueves cumplirá actividades en la capital, las que consultan una entrevista con el Presidente de la República y una condecoración que le otorgará el Al-

mirante Merino.

Posteriormente estará en Talcahuano y Valparaíso.

El Almirante Maximiliano da Silva Fonseca nació el día 6 de noviembre de 1919, en Valencia, Estado de Río de Janeiro, casado con Heloisa Palmer Fonseca, sus hijos son Carlos Eduardo, Luis Fernando y Marcia. Luis Fernando es oficial de la Armada brasileña.

El Ministro de Marina del Brasil ha cumplido numerosas destinaciones tanto en buques como en instituciones navales de su país; del mismo modo, cuenta con variadas condecoraciones, cursos hechos en el exterior y tiene numerosas publicaciones. Regresará a Brasil el día 11 del presente.



El Ministro de Marina de Brasil, Almirante Maximiliano da Silva Fonseca, llegará este domingo en visita oficial al país.



Chilenos y argentinos oran por la paz

## Concelebrada Misa por el Éxito de Mediación Papal

Una misa concelebrada para orar por el éxito de la mediación que la Santa Sede realiza entre Chile y Argentina, fue oficiada en la Iglesia de los Padres Carmelitas de Viña del Mar.

Concelebrantes fueron el Ar-

zobispo Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, y por el Arzobispo de Santa Fe y vicepresidente de la Conferencia Episcopal de Argentina, Monseñor Vicente Zaspe Zarategui.

Al acto litúrgico, que tuvo

gran concurrencia, asistieron veraneantes chilenos y argentinos que visitan esa zona.

Monseñor Tagle, al anunciar este significativo acto, señaló que "como hermanos y vecinos en que nuestra historia está entrelazada por tantos y tan heroicos gestos de amistad, querremos implorar todos juntos al Padre de los cielos, no sólo para que se superen dificultades, sino que se expresen y acrecienten esos lazos en manifestaciones de colaboración favorables no sólo a nuestros pueblos sino que también a otras naciones.

"El clima de confianza mutua que debemos alentar, encuentra en la oración la fuerza del Señor que llegará a nosotros en frutos de bendición y de paz".

La misa coincide con la reanudación de las reuniones chileno-argentinas sobre mediación papal en el diferendo sobre la zona austral.

El Arzobispo de Santa Fe y vicepresidente de la Conferencia Episcopal Argentina, Monseñor Vicente Zaspe, declaró que "es tal el sentimiento de fraternidad de argentinos con chilenos, que cualquier actitud bélica sería violentar algo que naturalmente tiende a la unión".

El prelado argentino se encuentra descansando en Viña del Mar por invitación de los Padres Carmelitas de ese balneario y permanecerá allí hasta fines de mes.

Abordado por los periodistas, manifestó que pensaba que sería una absurda guerra. Es tal el sentimiento de fraternidad de los argentinos con los chilenos y de los chilenos con los argentinos, que uno nota que cualquier actitud de tipo bélico sería violentar algo que naturalmente tiende a la hermandad y a la unión", dijo Zaspe refiriéndose a los esfuerzos que se realizan para solucionar el diferendo limítrofe sobre el Canal Beagle.

El prelado resaltó que la misa había sido una feliz iniciativa, ahora que se anuncia la reanudación de las conversaciones y en momentos en que millares de turistas argentinos afluyen hacia Chile para gozar de la temporada de verano.

### Reasume Almirante Merino

En la capital de la Quinta Región, Valparaíso, reasumirá mañana el Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro.

El reinicio de sus actividades lo hará con diligencias de carácter institucional, y en su despacho de la Comandancia en Jefe de la Armada, ubicada en calle Prat del vecino puerto.

Mientras hizo uso de sus vacaciones legales fue subrogado en sus cargos por el Vicealmirante Raúl López Silva, actual Intendente de la V Región y Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval.

### Se Gradúan Oficiales Ingenieros Militares

El Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet, concurrirá hoy jueves 31 a la graduación de los oficiales ingenieros militares, de la Academia Politécnica Militar.



El General César Mendoza Durán departe con el nuevo Embajador de Chile en Paraguay, Teniente General (R) Carlos Forestier.

Declaró Embajador Carlos Forestier

## "Viajo a Intensificar Relaciones con Paraguay"

"Viajo a Asunción con el propósito no sólo de afianzar las, sino de intensificar las excelentes relaciones de todo orden entre Chile y Paraguay", declaró ayer el nuevo Embajador de nuestro país, Teniente General de Ejército (R), Carlos Forestier Haensgen.

El diplomático se entrevistó con el miembro de la Junta de Gobierno y General Director de

Carabineros, César Mendoza Durán, en su despacho del edificio Diego Portales.

Informó que la visita tuvo por objeto despedirse del jefe de la policía uniformada, y ponerse a disposición en todo lo que se refiere al área de su incumbencia.

Declaró también Forestier que esperaba llevar a cabo una serie de programas que están en las directivas correspondientes

del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Finalmente, señaló que su viaje a la capital de Paraguay está consultado para mediados del próximo mes.

El Teniente General Carlos Forestier se retiró del Ejército al cabo de 43 años de servicios y su último cargo desempeñado fue el de Vicecomandante en Jefe de la institución.

## Aprobado Funcionamiento de Oficina Regional de UNESCO

• Por convenio, no se permitirá que sea usada como asilo de personas que evaden la ley

El Presidente de la República dispuso que "se cumpla y lleve a efecto en todas sus partes, como ley de la República", el convenio suscrito en París el 1º de octubre de 1969 entre el Gobierno de Chile y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), relativo a la Oficina Regional de la Educación de dicho organismo internacional para la América Latina y el Caribe.

Ordenó, además, que se

publique copia autorizada de su texto en el Diario Oficial, lo que se cumplió a través del Decreto Supremo número 812, del Ministerio de Relaciones Exteriores.

En el artículo II de dicho documento, el Gobierno reconoce la inmunidad de jurisdicción de la sede de la Oficina Regional, la que estará bajo la autoridad y la administración de la UNESCO, de conformidad con las disposiciones del citado convenio.

Se agrega que "la sede de la Oficina Regional será inviolable".

También se establece que, sin perjuicio de las disposiciones del artículo VIII del Convenio, la UNESCO se obliga "a no permitir que la sede de la Oficina Regional sea usada como asilo por personas que tratan de evitar ser arrestadas en ejecución de alguna ley de la República de Chile o que estén requeridas por el Gobierno o tratando de sustraerse a una citación legal o a un procedimiento judicial".

Asimismo se dispone que los bienes y haberes de la Oficina Regional, cualquiera que sea el lugar en que se encuentren y cualquiera que los tenga en su poder, estarán exentos de registro, requisición, confiscación, expropiación y de cualquiera otra forma de injerencia, sea por acción ejecutiva, administrativa, judicial o legislativa.

De igual modo los archivos de la UNESCO y, en general, los documentos que le pertenecen o que están en su posesión, serán inviolables.

Respecto de los funcionarios de UNESCO asignados a la Oficina Regional, incluidos los encargados de una misión oficial en el territorio chileno, gozarán —entre otras— de las siguientes prerrogativas:

Inmunidad de arresto personal o detención, inmunidad de secuestro de su equipaje, personal u oficial, inmunidad de cualquier clase de acción judicial por palabras dichas o escritas o por cualquier acto cometido en cumplimiento de funciones oficiales, la que se mantendrá aun cuando hayan dejado de ser funcionarios de UNESCO; exención para los funcionarios, sus cónyuges y sus familiares a su cargo, de la inscripción como extranjeros y de las restricciones a la inmigración.

Se aclara, sin embargo, que las prerrogativas o inmunidades acordadas "se confieren en el interés de la UNESCO y no para ventaja personal de los interesados", añadiéndose que el director general y el funcionario regional "adoptarán toda clase de providencias destinadas a impedir cualquier abuso en el ejercicio de las prerrogativas en inmunidades reconocidas en el presente convenio", para lo cual dictarán reglamentos especiales.



LE AGRADECEN A LA SEÑORA Alicia Godoy de Mendoza el noble gesto que tuvo en favor de una niña enferma de gravedad, y que pudo salvar su vida.

## Carmelo Piñeiro Será Embajador del Paraguay

El Embajador de Paraguay, General Rolando González Murdoch, quien se va de Chile luego de permanecer más de cuatro años al frente de esa representación diplomática, visitó ayer al miembro de la Junta de Gobierno y General Director de Carabineros, César Mendoza Durán.

"Me he venido a despedir del General Mendoza, con motivo del próximo alejamiento de este hermoso país y tan caro a mi afecto", declaró el diplomático luego de finalizada la entrevista efectuada en el piso 18 del Edificio Diego Portales.

Informó el personero que el Gobierno de Chile había otorgado el agreement para el nuevo Embajador de Paraguay, General de División Carmelo Piñeiro, quien llegará al país a comienzos del próximo mes de marzo.



# Quilicura, la Comuna Donde lo Social Tiene Preferencia

- Los niños son los preferidos en este sector que se industrializó, pero aún conserva su imagen campesina tradicional. Sus centros abiertos son modelos en su tipo. Sus campamentos no tienen problemas en la época de lluvias. Proyectos para 1980

Por Luis Gómez Pardo  
Fotos Helmuth Rosas



Teniente coronel (R) Ricardo Munizaga Salas, alcalde de Quilicura.

La acción social es algo que se necesita en forma permanente en la comuna de Quilicura. Como esas inyecciones continuadas" según señaló su alcalde, el teniente coronel (R) Ricardo Munizaga Salas, cuando lo visitamos en su oficina. Es que allí existen siete campamentos, con unas novecientas sesenta familias de escasos recursos, que precisan siempre de ayuda. Y no es que la comuna sea pobre. Por el contrario, es un sector que ya prácticamente aseguró su despegue industrial. Más que nada, la causa de esta situación es su conformación que el alcalde graficó como de tres islas dentro de un mismo marco geográfico, que obligan a realizar en forma rotativa los actos patrióticos o las ceremonias que son tradicionales.

"El número de campamentos puede aparecer como muy grande, nos dijo el alcalde Munizaga, pero no es así. En los cuatro años que estoy al frente de la municipalidad, hemos erradicado cinco campamentos, con unas mil ochocientas familias. Además, se han entregado setecientas ochenta viviendas sociales.

"Por otra parte, continuó, constantemente tratamos de mejorar la situación de los campamentos. Se les ha dado alumbrado público, tienen agua potable, casetas sanitarias, todo de acuerdo a la orientación del Supremo Gobierno y a iniciativas nuestras. En resumen, podemos decir que todo se hace en forma provisoria, porque a la larga esos campamentos tendrán que desaparecer, pero lo que se hace y se busca es realizarlo en la mejor forma posible".

"Ello nos ha permitido, agregó, tener el orgullo de que en tres años no hemos debido afrontar problemas en la época de las lluvias. Esto se debe a que desde marzo adelante equipos de la municipalidad y miembros de la comunidad hacemos labor preventiva en las poblaciones".

El tema de la acción social entusiasma al alcalde. Le pedimos que reseñe lo que se hace al respecto en su comuna. "Creo, sin pecar de poco modesto, que es bastante. Con equipamiento comunitario se ha creado centros abiertos, que atienden a cuatrocientos cincuenta niños y que son considerados modelo en su género. Como que lo han venido a ver numerosas personalidades nacionales y extranjeras, quedando vivamente impresionadas. Los niños reciben en estos centros atención médica, educación, alimentación y enseñanza sobre hábitos y modales. Se atienden niños de 2 a 6 años, especialmente aquellos menores que son desnutridos los que reciben alimentación especial y quedan bajo control.

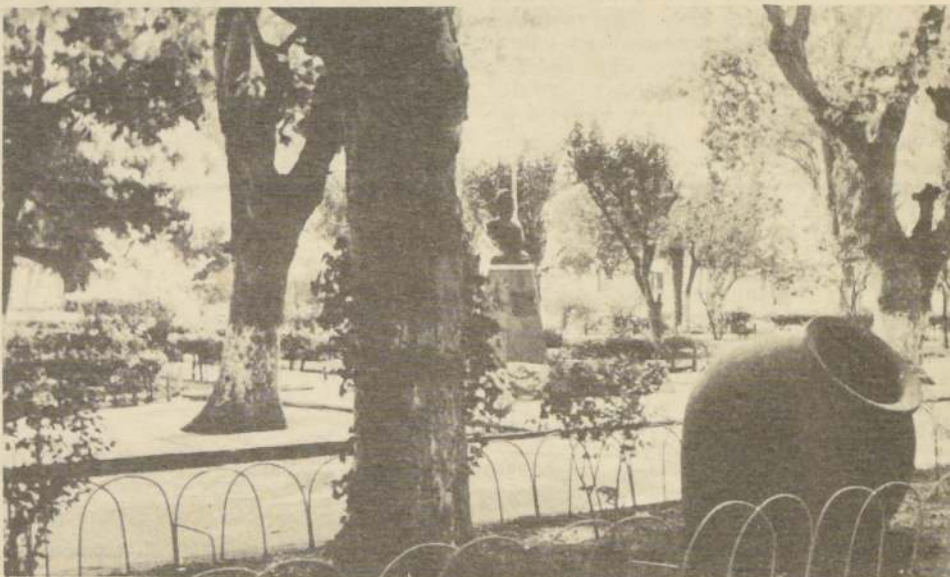
"Nosotros estamos orgullosos de los resultados obtenidos, ya que las estadísticas nos indican que hemos logrado un ochenta por ciento de recuperación de los menores desnutridos. Y no se crea que una vez que se les da de alta se les deje. Nada de eso. Se continúa proporcionándoles una alimentación normal".

El alcalde Munizaga pide enseguida: "Ojalá que destaque que esto es posible gracias a la labor que cumple el voluntariado, que dirige Rosa Valenzuela de Munizaga. Es mi esposa, pero no quiero que ello se malinterprete en el sentido que por eso quiero destacarla. Es que ella, junto a muchas damas de esta comuna, ha cumplido una labor encomiable en favor de los pequeños. Además, por favor destaque que contamos con un voluntariado compuesto por profesionales que presta un apoyo invaluable".

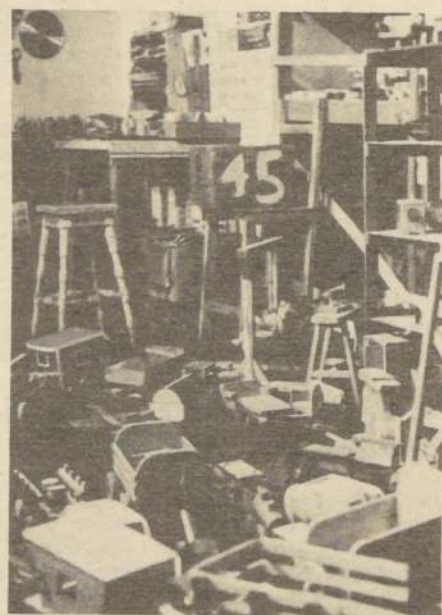
Pero hay más en cuanto a labor social en Quilicura. "Tenemos, dijo Munizaga, cinco jardines infantiles, que atienden a unos mil doscientos párvulos. Creo que es bastante".

"También se da apoyo a la gente de escasos recursos, mediante constantes operativos. Los ancianos tampoco son olvidados. Tenemos quince clubes con quinientos ancianos. Allí se les enseña a capacitarse manualmente y se les da la atención que precisan. Nuestra aspiración es construir un Hogar de Ancianos, pero que sea diferente a todos los demás. Y se me ocurre que lo vamos a terminar este año. A lo mejor por allí por el 11 de septiembre lo inauguramos. Tenemos ofrecimientos para la construcción".

"En otro aspecto, continuó Munizaga, po-



Plaza de Quilicura. Una belleza campesina en una comuna que ha logrado el despegue industrial.



La fábrica de juguetes que sostiene el municipio en Quilicura. Una ayuda inmensa para dar felicidad durante Navidad.

demostramos que las organizaciones de emergencias siempre están listas para actuar y ayudar a quien lo necesite. Está también nuestra fábrica de juguetes, que con personal del PEM nos ayuda a entregar mucha felicidad a los niños para las navidades. En 1979, por ejemplo, allí se fabricaron dieciocho mil juguetes. Lo más notable es que en esta fábrica el personal del PEM se ha capacitado y muchos han encontrado un mejor futuro. Nosotros los mandamos a hacer cursos en INACAP. Nos quedamos sin trabajadores todos los años, pero nos queda la satisfacción de haberles abierto un camino que será de provecho para ellos".

El alcalde Munizaga nos señaló además que ahora la municipalidad se está adecuando para las nuevas perspectivas que tendrá la acción social. "No nos quedaremos atrás y menos si esta acción apoya al sector popular. Aquí tenemos ocho escuelas básicas y un liceo, a los cuales estamos tratando siempre de solucionarles problemas".

## COMUNA CON FUTURO

En la conversación con el alcalde queda atrás ahora el aspecto social, tan importante para la comuna. Ahora nos habla de lo que es actualidad. "Nuestra comuna, dijo, es de características urbanas, con algo de rural. En la parte urbana existe una gran actividad industrial, con noventa industrias importantes. Este interés por



Tomates frescos, cultivados en Quilicura, para los niños de los centros abiertos. Rosa Valenzuela de Munizaga, presidenta de la oficina comunal.

instalarse aquí se debe a que Quilicura se ha visto favorecida por sus puntos de acceso a cualquier lugar del país. Por otra parte, el viento sur,

que es el que predomina, no permite que el smog vaya a invadir Santiago o la comuna misma. Por eso se instalan, aquí industrias como CCU, otra de motores eléctricos, Pegaso, que amplía sus instalaciones, Dinamic Oil, otra fábrica de repuestos para maquinarias agrícolas, otras de alimentos, cecinas TIL, en fin, tantas, lo que permite afirmar que aquí ya se aseguró el despegue industrial.

"También se ha materializado la diversificación habitacional.

"En cuanto al sector suburbano, sigue vigente la horticultura, que representa un catorce por ciento de la población (ciento cuarenta mil habitantes, según el alcalde). Por ello es que podríamos calificar a Quilicura como una comuna industrial, con manifestaciones agrícolas, con aspectos recreativos, como sus bosques, quintas de recreo, su bella plaza y su cercanía a Santiago. Creo que es una comuna con un futuro importante, y ello se confirma con el hecho que los terrenos para habitaciones se están terminando".

## LAS TRES ISLAS

Los problemas mayores se crean por la forma geográfica de Quilicura. "Está dividida en tres sectores, que yo llamo tres islas, señaló el alcalde Munizaga. Ellos son el pueblo, que es lo más tradicional, con sus construcciones de estilo antiguo. El Cortijo, el sector más densamente poblado, ubicado de la Panamericana al oriente y que alberga las industrias. Finalmente Huamachuco, que nació de la operación sitio y es un sector netamente habitacional. Esta división nos obliga a repartir recursos e, incluso, a realizar las ceremonias tradicionales en forma rotativa para que nadie se sienta desconforme".

Sin embargo, pese a esa dificultad, hay muchos proyectos, que van desde numerosas construcciones de todo tipo, a la edición de un periódico, "El Mensajero de Quilicura", que se repartirá gratuitamente a la comunidad.

"Para 1980, dijo el alcalde, tenemos muchos proyectos, como la construcción de áreas verdes, juegos infantiles, plazas, pavimentación de calles, equipamiento comunitario, sedes sociales, arborización, alumbrado público en cuatro kilómetros de la carretera Panamericana Norte y desde Huechuraba a Panamericana Norte, un kilómetro y medio con la colaboración de los industriales y fondos municipales. Además, se construye un gimnasio techado, que quedará listo este año y queremos arreglar el Estadio Municipal. Como puede ver, Quilicura, con obras, justifica su despegue".



La caja con alimentos que se entregó para el 11 de septiembre y que el alcalde llama "Caja de la Solidaridad". En su interior alimentos. El auto de lata es obra de la fábrica de juguetes de la municipalidad.



Este vencía el 26 de enero

# Prorrogado Plazo Para Información de Avalúos

• Oficinas de Impuestos Internos continuarán atendiendo entrega de antecedentes sobre la retasación agrícola

Fue ampliado el plazo para la información sobre los nuevos avalúos agrícolas en las Oficinas de Impuestos Internos Provinciales y Regionales, así como en la Oficina Central, según anunció el Ministerio de Agricultura.

La medida permitirá un periodo adicional de recopilación de antecedentes sobre la retasación de los bienes raíces agrícolas a los propietarios, quienes podrán apelar a la clasificación de sus suelos ante el Servicio de Impuestos Internos.

La información fue entregada en un comunicado oficial que da cuenta de una reunión sostenida por los Ministros de Agricultura, Alfonso Márquez de la Plata y de Hacienda Subrogante, Enrique Seguel, el Subsecretario de Agricultura, José Luis Toro y el Director de Impuestos Internos, Felipe Lamarca.

## CONTINUIDAD

La declaración ministerial indica que entre otras materias tratadas, los personeros analizaron algunos aspectos que son de importancia para el sector agrícola.

Recuerda que el plazo para información en las Tesorerías

Comunales sobre los nuevos avalúos venció el 26 de enero. Sin embargo —añade—, en las Oficinas de Impuestos Internos Provinciales y Regionales y en la Oficina Central de Santiago se seguirán proporcionando los antecedentes sobre superficie, avalúo, tipos de suelo, etc., informaciones que son fundamentales para cualquier reclamo de avalúo.

Asimismo, se expresa que los reclamos puede presentarlos el propio agricultor en el formulario que Impuestos Internos proporciona para estos efectos. No es, por tanto, exigible la participación de un profesional, sea éste ingeniero agrónomo, abogado o ingeniero comercial para la presentación de estos reclamos.

Agrega que es importante destacar que los diferentes tipos de suelos están perfectamente especificados, y por tanto, el propio interesado puede, en base a esos antecedentes presentar su reclamo.

El comunicado hace ver, por otra parte, que los reclamos serán aceptados o rechazados en la Oficina Regional de Impuestos Internos. Puntualiza que "a ese fallo el agricultor podrá apelar a un Tribunal que estará compuesto por un Minis-

tro de la Corte de Apelaciones respectiva, un representante designado por S.E. el Presidente de la República y por un representante que será designado de una terna propuesta por los propios agricultores."

Consultado el Servicio de Impuestos Internos sobre el periodo de ampliación del plazo, un vocero señaló que estaban a la espera de instrucciones, así como de la publicación de un

Decreto que modificará las fechas de plazo fijadas anteriormente, por ley.

Por su parte, personeros del sector agrícola expresaron su beneplácito a la decisión de ampliar los plazos. Añadieron que esperaban que la modificación incluyera también, la prórroga del plazo que vence a fines de mes, para la presentación de reclamos a los avalúos.

## Listo el Fallo de los Molinos

La Fiscalía Nacional Económica anunciará hoy el fallo en torno a la investigación de una denuncia por presuntas prácticas monopólicas en la comercialización del trigo en la industria molinera.

El Fiscal, Waldo Ortúzar, informó que había comunicado ayer su fallo a la Comisión Resolutiva del organismo, la conclusión de la exhaustiva investigación practicada durante el mes. En este periodo, la Fiscalía tomó declaraciones a una treintena de propietarios y ejecutivos de molinos de trigo del país.

La investigación se inició a raíz de denuncias formuladas ante la Fiscalía Nacional Económica por la Sociedad Nacional de Agricultura y Confederación de Productores Agrícolas. Las entidades gremiales de los agricultores hicieron llegar antecedentes sobre la concertación de precios de compra a los productores trigueros de parte de los molinos. De configurarse la denuncia, los molinos serán sancionados drásticamente de acuerdo a la Ley Antimonopolios.



Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago.

## Bolsa de Comercio Registró Records de Fondos Transados

Las operaciones de la Bolsa de Comercio de Santiago registraron volúmenes records en 1979 al totalizar 19.400 millones de pesos en instrumentos diversos, y 228 millones de pesos, en transacciones en oro.

El presidente de la Bolsa de Comercio, Eugenio Blanco, hizo ver que durante 1978 las transacciones en instrumentos bursátiles llegaron a los 6.250 millones de pesos, mientras que las operaciones en moneda de oro fueron por 36 millones de pesos.

Destacó que el aumento del movimiento accionario "se debe principalmente, al traslado de capitales de organizaciones con renta fija a rentas variables que otorgan mayores intereses". También indicó que se debía al repunte experimentado por los dividendos por la reactivación de la economía chilena.

"Hoy día —dijo Blanco— la situación es más sólida al existir la obligación legal para la entrega de dividendos de parte de las compañías. No cabe duda, concluyó el presidente de la Bolsa, que lo que sucede en la institución, no es más que un reflejo del fuerte crecimiento detectado por el país.

## BOLSAS IBEROAMERICANAS

El personero fue designado como presidente de la Fed-

ración Iberoamericana de Bolsas de Comercio, en el transcurso de la VI Asamblea anual, realizada en Ecuador entre el 24 y 27 de este mes.

La sesión reunió a presidentes de 39 Bolsas de Comercio de 19 países, los que abordaron diversas materias tendientes a fomentar el desarrollo y el intercambio de la actividad.

Entre los temas considerados, los participantes estudiaron la situación de las inversiones extranjeras en las Bolsas, así como la posibilidad de transferir capitales entre instituciones de distintos países. Se da el caso que en algunos países existe autorización para esa operación y en otros no, limitándose al intercambio financiero.

Blanco informó que la Federación está abocada al estudio de fórmulas que permitan la eliminación de trabas bursátiles y al encuentro de incentivos a la inversión extranjera en los mercados bursátiles latinoamericanos. Entre ellos mencionó la eliminación de impuestos o creación de franquicias tributarias.

## NUEVA DESIGNACION

Eugenio Blanco fue designado, por otra parte, en un nuevo cargo ejecutivo. A partir de ayer, es también, presidente del Banco Austral, con sede en Punta Arenas.

## Repuntó el Cobre

Un precio record para el presente año, anotó ayer el cobre, al cotizarse en US \$ 1,36 la libra física para las operaciones de contado vendedor.

El precio del día 29 había sido de US\$ 1,34 la libra. El valor promedio anual hasta ayer alcanza a US\$ 1,17 la libra.

La Comisión chilena del cobre informó que el valor constituye el más alto, registrado desde abril de 1974, cuando la libra llegó a US\$ 1,52.

En las operaciones de la Bolsa de Metales de Londres se transaron 11.500 toneladas métricas de cobre fino. El precio a futuro fue de US \$ 1,34 la libra.

## En 15 Días se Licita UNICOOP

A un monto mínimo equivalente a US\$ 7 millones al contado y de US\$ 7,42 millones, con un treinta por ciento al contado y el saldo a cuatro años, será licitada la Cooperativa de Supermercados UNICOOP, por acuerdo de la Junta de Acreedores.

La licitación será convocada el 15 de febrero próximo por la Sindicatura de Quiebras de Santiago con acceso a inversionistas nacionales y extranjeros. Se estima que las ofertas se recibirán hasta mayo próximo.

Las bases de la enajenación de la cadena de supermercados fueron oficializadas ayer, en el 2º Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, por la Junta de Acreedores y la abogada de la Sindicatura de Quiebras de Santiago, Carmen Undurraga. A la sesión de acreedores compareció solamente un representante de la Corporación de Fomento de la Producción.

## DEUDAS

La Cooperativa, declarada en quiebra en mayo de 1978, fue calificada como unidad económica, manteniendo su giro de actividades en forma normal, desde esa fecha.

Sus deudas oficializadas ascienden a la suma de \$ 360.075.582,52, documentadas por 56 acreedores, entre los que se cuentan CORFO, Banco Central, bancos comerciales, el Fisco y sus trabajadores.

El mayor acreedor es el Banco Central, por deudas impagas de \$ 196.368.623,95; con CORFO, llega a los \$ 84.423.734,42; con el Banco del Trabajo asciende a US\$ 224.972,19; con el Fisco asciende a \$ 5 millones y con los trabajadores, a \$ 27.047.379,72. UNICOOP, tiene además pagos pendientes con los Bancos de Talcahuano, Concepción y Curicó.

## ENAJENACION

La abogada Carmen Undurraga informó que las bases de la enajenación contemplan un pago al contado equivalente a US\$ 7 millones. En la modalidad a plazo se resolvió un valor de US\$ 7.420.000, con un treinta por ciento al contado en efectivo o vale vista. El saldo deberá ser cancelado en no más de 4 cuotas anuales, a partir del año de la apertura de la oferta, reajutable de acuerdo al IPC y un interés del 8 por ciento anual.

La licitación comprende a seis locales y al arrendamiento de otros 7, por un periodo de nueve años. Estos últimos son los de Macul, Irrarázaval, La Reina, Dieciocho, Los Dominicos y Apoquindo, de propiedad de particulares e instituciones de la Iglesia. El canon será equivalente a un 1% de las ventas netas mensuales en los primeros dos años.

La venta incluye a las propiedades e inmuebles, bodegas, instalaciones, oficinas centrales y sala cuna, ubicadas en Obispo Orrego 1250, Avenida Salomón Sack 351, Santa Rosa 8002, Buenaventura en la Villa José María Caro, San Ignacio 160; Panamericana Norte 1380, Avenida José Miguel Carrera 5485 y Portugal 52.

La abogada Undurraga, al ser consultada sobre la situación de los socios de UNICOOP, señaló que "ellos son los dueños de la Cooperativa, de tal manera que, una vez canceladas las deudas a los acreedores, el excedente —si queda— será restituido a quien acredite representar a los socios, en este caso, al Consejo de Administración".



## MUNICIPALIDAD DE RENCA

### "APRUEBA SECCIONAL ZONA INDUSTRIAL MIXTA CALLE FREIRE"

Por Decreto Alcaldicio N° 08, del 23 de Enero de 1980, se ha aprobado el Estudio Seccional Zona Industrial Mixta calle Freire; plano PS 1 y su Ordenanza en el sector comprendido entre las calles: Llanquihue por el Norte; Balmaceda por el Sur; Manuel Rodríguez por el Oriente, y prolongación Nueva Uno y calle Angol por el Poniente.

MARÍA CRISTINA CARDOCH  
Abogada  
Secretario Municipal  
Suplente

SEBASTIAN PEREZ CAMPINO  
Alcalde



# Extraños Cambios Climáticos Afectaron a la Capital

• Características tropicales en truenos y relámpagos

Extrañeza y expectación causó a los santiaguinos el violento cambio de clima con características tropicales que afectó ayer la capital. Truenos, relámpagos, chubascos intermitentes y vientos que por momentos superaban los treinta nudos (55 kms por hora) conformaron un cuadro climático bastante especial e inusitado que no ocurría desde hace treinta años en Santiago.

La tormenta se originó tras la formación de nubes tipo cumulus nimbus en la zona cordillerana de la ciudad y de acuerdo a informaciones de la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile, este fenómeno se comenzó a desplazar rápidamente hacia el sector céntrico y otras comunas. De acuerdo a los antecedentes se trata de un fenómeno estrictamente local y transitorio, esperándose que en el curso de las próximas horas las condiciones del tiempo mejoren sustancialmente.

La lluvia, los vientos, truenos y relámpagos despertaron la curiosidad de los san-

tiaguinos que, por otra parte, debieron sacar momentáneamente sus paraguas e impermeables, para cubrirse de los eventuales chubascos.

Las santiaguinas debieron

luchar vigorosamente para protegerse de las "malas pasadas" que el viento les originó con sus primaverales y livianos vestidos. Por su lado, muchos varones en tenida veraniega

tuvieron que guarecerse de la temporal lluvia en portales y galerías céntricas.

En cuanto a los daños materiales, sólo se constató algunos árboles caídos sobre la calzada en la Avda. Pajaritos con Alameda, interrumpiéndose brevemente el tránsito de vehículos. Carabineros y personal de la Municipalidad local procedieron a despejar la vía. Igual cosa sucedió en el Parque Forestal, felizmente sin consecuencias para los transeúntes.



Vientos inesperados botaron viejos árboles en Alameda y Avda. Los Pajaritos, producto de un brusco cambio de clima.

## Principio de Solución en Mineral de El Teniente

• Zonal emitió una declaración sobre el conflicto

Rancagua. (Especial) La posibilidad de que haya un acuerdo que permita poner fin a la huelga que llevan a cabo los mineros del Sindicato Industrial de Caletones, surgió ayer luego que la asamblea resolviera apoyar a su directiva en la búsqueda de un consenso con la Empresa.

En horas de la mañana se reunió en la sedegremial la totalidad de los afiliados a ese sindicato que se encuentra

negociando en forma separada al resto de la Zonal, y que agrupa a 1.227 socios, que paralizaron sus labores el viernes 18 del presente.

La asamblea acordó discutir seis puntos, de los cuales cuatro están en la última oferta que hiciera CODELCO y que consiste, en lo básico, en un reajuste del 9% de las remuneraciones, más otros beneficios sociales. Los dos puntos restantes que proponen los traba-

jadores de Caletones dicen relación con el traspaso a sueldos del bono garantizado de producción y el pago del bono de accidentes del trabajo a quienes fallezcan en las faenas.

Estas dos últimas proposiciones fueron conocidas por el presidente de la Comisión Negociadora de CODELCO, Juan Von Chrismar, quien viajó en horas de la tarde de ayer a las oficinas generales de la empresa en Santiago,

presumiblemente para tratar con las más altas autoridades de la Corporación estos dos planteamientos.

Finalmente, Rosendo Valencia, presidente del Sindicato Industrial de Caletones, señaló que junto a lo anterior, ellos solicitan la vigencia de los arreglos a contar del 1° de enero, incluyendo un bono de término de conflicto que se haría general para los restantes sindicatos de la División. "De ser así —dijo el dirigente— puede haber acuerdo en las últimas horas de hoy (ayer) o probablemente en las primeras horas de mañana (hoy)".

### ZONAL

Entre tanto, los dirigentes de los ocho sindicatos de la Zonal que negocian en conjunto, y que encabeza Guillermo Medina, permanecieron durante todo el día de ayer en la sede de Coya.

Luego, a las 17.30 horas, retornaron a esta ciudad emitiendo una declaración pública, que señala en lo principal, que las gestiones para un arreglo le competirá, principalmente, a esa Zonal.

En cuatro puntos principales se analizó la marcha del conflicto, esperando de cada uno de éstos una solución pronta. De ser así estaría en manos de la División CODELCO encontrar las salidas más adecuadas.

Por último, la Zonal concluye expresando sus agradecimientos a la reciente gestión del presidente de la Confederación de los Trabajadores del Cobre, Bernardino Castillo, en la búsqueda de un acuerdo entre las partes. Al respecto, agregan, que no obstante cualquier gestión dependerá fundamentalmente de la propia Zonal.

En Viña del Mar

## Hoy Inaugurarán el Nuevo Hotel Miramar

• Al acto asistirán las más altas autoridades del país, encabezadas por el Presidente de la República

El primer hotel con categoría Cinco Estrellas será inaugurado hoy en Viña del Mar.

Se trata del "Miramar", ubicado en un costado de la playa Caleta Abarca, cuyas habitaciones, 135 en total y 9 suites de lujo, miran hacia el Pacífico.

Al acto inaugural que se realizará a las 19 horas han sido invitadas las más altas autoridades del país encabezadas por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

### MODERNIZACION

Como se sabe, el Hotel Miramar es de propiedad de la Municipalidad viñamarina y

fue entregado en concesión a la Empresa Hotelera Panamericana, quienes se comprometieron a modernizarlo.

El proyecto de inversión representa una suma cercana al millón 800 mil dólares, financiado por el Banco de Chile.

El subido costo ha permitido ejecutar un efectivo cambio en todas las instalaciones: teléfonos, timbres, agua, antenas para TV, instalaciones eléctricas y otras.

El nuevo hotel tiene una capacidad de 300 camas y ha sido especialmente habilitado para el desarrollo simultáneo de congresos y seminarios, pudiendo atender hasta 1.100 personas sin ningún problema.

En materia de recepciones tiene capacidad para la atención de hasta 2 mil personas.

Cuenta con aire acondicionado en el primer piso, lo que comprende todo el área social, además de música ambiental, TV a color en todas las habitaciones y una pantalla gigante para congresos.

Entre otras comodidades para el pasajero se cuenta por ejemplo un frigo-bar en todas las habitaciones, planta telefónica con llamadas directas al exterior, un club de salud en base a servicios de sauna, masajes, ejercicios, bar y ultratermia.

En el programa inaugural usarán de la palabra el gerente de Hotelera Panamericana, Arturo Castillo Chacón, y el Alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo. La bendición de rigor estará a cargo del Obispo de Valparaíso, Emilio Tagle Covarrubias.

## EL CABLE... al cierre

EE. UU. Afrontará Amenaza Comunista en el Caribe

Santo Domingo. El mayor general norteamericano Robert L. Schweitzer, afirmó anteanoche que Estados Unidos está dispuesto a ofrecer todo lo necesario a la República Dominicana y sus aliados en general para enfrentar la amenaza comunista en el Caribe por la presencia soviética en Cuba.

Schweitzer, quien llegó anoche para entrevistarse con el presidente Antonio Guzmán y el alto mando militar dominicano, dijo que "esta posición no es exclusiva para la República Dominicana sino para todos los amigos de Estados Unidos en el mundo".

"Estoy aquí precisamente por el problema que hay hoy en el Caribe y en otras partes del mundo: la amenaza comunista. Es muy importante explicar la penetración de los soviéticos en todas partes del mundo", dijo Schweitzer, director de Estrategia, Planes y Políticas del Ejército de Estados Unidos.

"Creemos que la invasión soviética a Afghanistan y la amenaza comunista en el Caribe y Centroamérica son dos cosas que van juntas", agregó. (UPI).

Arabia Saudita Aumentó Precio del Crudo

Beirut. Arabia Saudita, el principal país exportador de petróleo del mundo, aumentó en dos dólares el precio de su petróleo por barril con retroactividad al primero de este mes, y los analistas predican otro aumento para el primero de abril.

Las autoridades de Arabia Saudita, aparentemente no habiendo logrado un pedido anterior para unificar los precios del petróleo en un tope bajo, se sumó a otros cuatro miembros considerados moderados de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP), aumentando sus precios petroleros, según confirmó ayer una autorizada fuente saudita. (UPI).

Violento Duelo de Artillería en el Líbano

Beirut

Las artillerías de los milicianos conservadores y de los israelíes han mantenido anoche un violento duelo con los cañones de los palestinos progresistas en una amplia zona del Líbano del Sur.

Los primeros cañonazos fueron disparados hacia las 19 GMT en torno a los poblados de Kfar Tibnit y Arnun. Proyectiles disparados por los milicianos alcanzaron a la plaza fuerte palestina de Nabatieh y los poblados vecinos. Un portavoz palestino citado por la agencia de la OLP "Wafa" no precisó que se hayan registrado víctimas ni graves daños. (ANSA).

Entregan Informe de Accidente de Plaza de Toros

Bogotá

La investigación preliminar para establecer las causas y responsabilidades relacionadas con la tragedia del 20 de enero en la fiesta de las Corrales, en Sincelajo, concluyó con un cargo acusatorio contra las autoridades locales "por no ejercer el debido control en la construcción de la plaza de toros que se derrumbó".

La comisión encargada de investigar el accidente en el cual perecieron más de 220 personas entregó anoche el informe al Ministro de Gobierno (Interior), Germán Zea.

El informe constata que el número de muertos y heridos supera la cifra indicada en Sucre, aunque no precisa con exactitud cuántas personas perecieron.

Además, la comisión comprobó que varios experimentados constructores de palcos fueron excluidos por razones políticas y que no se utilizaron elementos adecuados para la construcción de la gradas.

Además, se subraya, que muchas personas murieron por falta de equipos indispensables para su atención médica. (DPA).

Nicaragienses y Cubanos Fomentan Guerrilla en Guatemala

Guatemala

El nuevo Ministro guatemalteco de Defensa, General Aníbal Guevara, declaró que nicaragienses y cubanos son los que dirigen las guerrillas en Guatemala, según publicó ayer el diario "Prensa Libre".

Guevara, que tomó posesión de su cargo hace dos semanas, dijo que son extranjeros con acento nicaragiense o cubano, los líderes de las guerrillas en el noroccidente del país, donde se han producido diversas acciones.

Dijo que el Ejército está proporcionando protección a los campesinos de esa zona, donde los guerrilleros obligan a los agricultores a unirseles bajo amenazas de muerte, y negó que se estén produciendo atropellos contra los verdaderos campesinos, como fuera asegurado por grupos que han llegado a la capital y lo han denunciado en la universidad, en otros establecimientos de enseñanza y tomado algunas radiodifusoras. (DPA).



# Amplia Libertad Para Formar Asociaciones Gremiales

Un cuerpo legal que introduce un conjunto de modificaciones a las asociaciones gremiales, en conformidad a la actual legislación en vigencia que al respecto pusiera el Plan Laboral, fue dado a conocer ayer por el Ministro del Trabajo, José Piñera.

En rueda de prensa el Secretario de Estado informó que dicho decreto ley fue ya aprobado por la Junta de Gobierno y que su objetivo es "Hacer más auténtica la participación de la ciudadanía a través de organizaciones intermedias genuinamente gremiales, democráticas y despolitizadas".

Piñera, agregó, que de esta manera serán muchos los cuerpos intermedios que tendrán voz en el conjunto de una real y efectiva libertad de asociación

## CUATRO PUNTOS

El decreto consta de cuatro puntos principales. El primero de ellos se refiere a la constitución de una asociación gremial. La modificación introducida consiste en que ya no sólo pueden formarlas los empleadores del sector privado, sino también toda persona natural o jurídica en razón de su profesión, oficio o rama de la producción y que lo hagan con el fin de promover sus legítimos intereses gremiales.

"Esta innovación —dijo el Ministro— tiene muchas ventajas, pues hace realidad la garantía constitucional del derecho y libertad de asociación, al ampliarla a los más vastos sectores de la comunidad". Esto significa que al amparo de la nueva legislación podrán constituirse asociaciones de profesionales, técnicos, artistas, empresarios independientes, propietarios de predios urbanos y agrícolas entre otros.

El segundo punto en importancia es el hecho que se legisló también sobre las organizaciones de mayor grado. Esto es

federaciones y confederaciones. Lo principal será que deberán estar al servicio de las asociaciones afiliadas en forma que se despoliticen. Lo anterior, implica que los socios de los gremios que las conforman decidirán su constitución, afiliación o desafiliación.

"En otras palabras —agregó Piñera— habrá una verdadera y real democracia interna en estas asociaciones, de modo que las cúpulas directivas no podrán tomar decisiones sin que no cuenten con las aprobaciones de sus bases".

## ELECCIONES

En el conjunto de estas modificaciones destaca el hecho que tales organizaciones gremiales se excluyen del DL 349 de 1974, a través del cual debía ser la autoridad administrativa la que designaba las mesas directivas. Ahora, sus afiliados en igual forma que los sindicatos las nominarán en elecciones libres y secretas, "con lo cual se están abriendo los canales de participación democrática en la base social", acotó el Ministro del Trabajo.

Dijo que de esta medida quedaban excluidos los colegios profesionales por cuanto la normativa que los rige es totalmente diferente al de las asociaciones gremiales, por lo cual se mantiene para ellos la vigencia del decreto ley 349.

## ¿QUIEN ES QUIEN?

Finalmente el Ministro Piñera señaló que el último punto de las modificaciones introducidas permitirá saber a ciencia cierta "quién es quién, por cuanto son muchas las cúpulas que dicen representar a millones de chilenos, cuando la realidad ha comprobado que en algunos casos no pasan de unos pocos miles".

Esta modificación significa que se introducen ajustes en términos de liberar a las asociaciones gremiales de una excesiva injerencia administrativa. Para ello deberán mostrar en forma nítida su real representatividad cuando llegue el momento de publicar en el Diario Oficial su constitución.

Por tal motivo el Ministro indicó que el proceso de adecuación que tendrán las asociaciones gremiales actualmente existentes se extiende hasta el 31 de agosto próximo, en lo que significa "un paso más en la nueva institucionalidad social".

## PROYECTOS

Por otro lado Piñera resumió brevemente los proyectos de su cartera para el año que se inicia. Dijo que la reforma de la previsión tendrá prioridad, pero que no obstante se continuará legislando en diversas materias laborales.

Entre los nuevos proyectos que saldrán a luz destaca que antes del 30 de junio próximo se presentará un DL para reestructurar la Dirección del Trabajo, "con el fin de ajustarla a la nueva institucionalidad laboral donde se pasó de un Estado interventor a uno normativo, regulador y fiscalizador de las normas legales".

Asimismo, antes del 30 de septiembre estará listo otro proyecto de decreto ley sobre organizaciones sindicales en lo que se refiere a ajustes técnicos que se implementarán atendiendo las experiencias e intercambios de ideas con sindicalistas.

Finalmente, también se legislará sobre el Contrato de Aprendizaje en cuanto a incluir los lineamientos técnicos y que se pusiera en marcha a través del DL 2.200. Igualmente se liberalizará sobre funcionamiento de ferias y martilleros públicos.



EN LO QUE FORMA PARTE de un paso más en la nueva institucionalidad social, el Ministro del Trabajo, José Piñera, anunció que se podrá constituir todo tipo de asociaciones gremiales.

## Ministro Piñera Descarta Nuevo Estatuto del Cobre

• El titular del Trabajo calificó la huelga de "El Teniente" como un conflicto normal

El Ministro del Trabajo, José Piñera descartó absolutamente que pudiese llegar a dictarse un nuevo Estatuto para los trabajadores del cobre, indicando que las actuales leyes en vigencia a través del Plan Laboral rigen por igual a todos los trabajadores del país.

El Secretario de Estado respondió de esta manera consultas que se le formularon en torno a la huelga de "El Teniente", respondiendo de paso a las críticas formuladas por dirigentes del cobre en torno a que se hace necesario la dictación de un nuevo Estatuto que regule la negociación colectiva en la Gran Minería.

El Ministro del Trabajo aludió en primer término a la huelga en el citado yacimiento indicando que desde el punto de vista laboral demuestra que se cumplen las leyes dictadas por el Gobierno en el sentido que existe y se practica el derecho a huelga. En lo económico, señaló que eviden-

temente resulta perjudicial para las partes por cuanto todo paro en cualquier actividad productiva es negativo.

Señaló Piñera que este conflicto debe mirarse en el conjunto de las 1.500 negociaciones colectivas que se han desarrollado desde que se iniciara el proceso en agosto del año pasado y que si bien tiene una magnitud mayor por el alto número de trabajadores implicados, de ninguna manera significa anomalía.

En la misma medida reiteró que el Gobierno no tomará parte en el conflicto por cuanto se puso término a las huelgas politizadas y que el entendimiento entre las partes deberá ser directo a través de la única vía que es el diálogo.

Finalmente, indicó que este conflicto es un mentís para los que atacaron el Plan Laboral, especialmente desde el extranjero, en cuanto a que únicamente se permitirían huelgas en centros de baja densidad laboral.

## ESTATUTO

A continuación dio respuesta a las inquietudes que han señalado en los últimos días dirigentes del cobre en cuanto a que se hace imprescindible dictar un nuevo Estatuto.

Piñera descartó completamente esa posibilidad indicando que se puso término a las negociaciones colectivas politizadas y que ahora priman criterios netamente técnicos. Señaló que con el antiguo Estatuto debían intervenir como Junta de Conciliación los Ministros del Trabajo y Minería más el presidente Ejecutivo de CODELCO.

"En consecuencia —dijo el Ministro— cuando votaban la huelga lo hacían contra el Gobierno, contra los Ministros de Estado y en definitiva contra el Presidente de la República, por lo cual se transformaba en un conflicto político".

## Arbitraje en ENDESA Favoreció a Trabajadores

• Se concretó el primer pronunciamiento de este tipo en la negociación colectiva.

El Decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile, Mario Gómez Puig, actuando en su calidad de árbitro obligatorio en el conflicto que sostenía un grupo de trabajadores de ENDESA con la Administración, decretó un conjunto de medidas que favorecen ampliamente al sector laboral.

El dictamen fue dado a conocer ayer oficialmente a las partes representadas por la respectivas comisiones negociadoras y significa que los profesionales universitarios deben percibir un reajuste del 5 por ciento de sus remuneraciones; el no universitario de un tres y para 1981, otro tres por ciento más general.

El pronunciamiento del árbitro favoreció al grupo de 498 trabajadores en conflicto del sistema interconectado que resolvieron ir al arbitraje el 31 de diciembre último luego de no llegar a un acuerdo con la administración de ENDESA. La oferta de la empresa era de reajuste de un 3,5 para profesionales; un 3 y un 2,5 para técnicos, administrativos y operarios respectivamente.

El fallo arbitral contempló además un bono de siete mil pesos como término de conflicto salvaguardando además todas las conquistas anteriormente obtenidas por los trabajadores.

## LAS PARTES

Una vez que se dio a conocer el dictamen el presidente del Sindicato Nacional de Empleados, Osvaldo Martín, expresó la satisfacción del sector laboral señalando que "responde a todas las inquietudes y peticiones formuladas". Dijo que lo importante era que se

conservan todas las garantías que la empresa desconocía, tales como servicio médico, préstamos de auxilio y otras materias previsionales.

Por su parte, la administración de ENDESA se negó a recibir a la prensa, dando a conocer a través de un vocero que se estudia el fallo y que considerarán la instancia de apelación que otorga la ley.



EL ACADEMICO Y presidente del Cuerpo Arbitral, Mario Gómez Puig, realizó el primer fallo para los trabajadores del sistema interconectado de ENDESA.

## AGENDA del trabajo

### EL MELON

Por 612 votos a favor y 121 en contra, obreros y empleados de los sindicatos uno y dos se pronunciaron a favor de la huelga en la fábrica de cemento Melón, luego que sus directivas no llegaron a un acuerdo con los ejecutivos en torno a la negociación colectiva.

De acuerdo al informado por los dirigentes de obreros 279 se pronunciaron por la huelga, 37 la rechazan y 14 votaron en blanco y en sindicato dos de empleados de 408 votantes, 336 se pronunciaron a favor, 69 la rechazaron, dos en blanco y uno nulo.

Por otra parte ayer entre las 12:00 y las 17:00 horas, se votó en el sindicato número tres, compuesto por 88 técnicos e ingenieros sin conocerse sus resultados.

### ASIGNACION S.S.S

Un considerable mejoramiento previsional significó la aplicación del D.L. N° 90, de enero de 1979, que reemplazó el antiguo be-

neficio de "Cuota Mortuoria" por el Régimen Único de Asignación por muerte, elevando el monto de esta prestación de 2 sueldos vitales a 3 ingresos mínimos, o sea de \$ 1.646,02 a \$ 11.084,01 en montos actuales, en favor de los familiares de los imponentes o pensionados fallecidos del Servicio de Seguro Social.

Sin embargo, con motivo de numerosos reclamos presentados por beneficiarios de esta prestación, a raíz de abusos producidos en el cobro de los servicios funerarios, el Servicio de Seguro Social ha dado a conocer las siguientes instrucciones relacionadas con este beneficio:

#### Beneficiarios:

a) Padre, madre, cónyuge e hijo del causante, el monto del beneficio de Asignación por Muerte será tres ingresos mínimos vigentes a la fecha del fallecimiento (\$ 11.084,01 actualmente), cualquiera sea el valor del servicio funerario contratado con la respectiva empresa.

b) Parientes, amigos, etc, les será reembolsado sólo el valor facturado por la empresa funeraria, con un tope máximo de tres ingresos mínimos.

#### Documentos:

Certificado de Defunción, factura servicio funerario, libreta de seguro o copia decreto pensión o último comprobante de pago, según sea el caso.

Además, la Institución aclara que esta prestación es cancelada directamente al beneficiario, sin la participación de intermediarios



## EMPORCHI Reconoce Asignaciones Para Trabajadores Portuarios

La Dirección de EMPORCHI dio solución a dos problemas que afectaban a los trabajadores portuarios, para lo cual las autoridades de la empresa portuaria realizaron las gestiones pertinentes antes los organismos de gobierno.

Según EMPORCHI, las resoluciones respectivas que representarán importantes

beneficios para el personal ingresaron a la Contraloría General de la República para su toma de razón. Se trata de las resoluciones 124 y 134 de EMPORCHI, visadas por los Ministerios de Hacienda y Transportes, ambas de 1979.

Por la primera de ellas se ha adecuado a la situación real la asignación de tonelaje que per-

ceben los trabajadores portuarios por concepto de desahucio cuando abandonan el servicio, esto es, la suma que percibirán por este concepto en el futuro corresponderá a aquella por la cual han estado cotizando el Fondo de Seguro Social de los Empleados Públicos. Por la segunda de dichas resoluciones se ha puesto término a la limitación en pagos

a que tenían derecho los trabajadores portuarios por conceptos de asignación de tonelaje, esto es, no ocurrirá lo que venía sucediendo hasta ahora en que algunos trabajadores portuarios no percibirán la totalidad de su remuneración por concepto de asignación de tonelaje a que tenían derecho por el trabajo realizado en el mes, ya que se les pagará la totalidad del tonelaje realizado ante dicho período sin limitación alguna.

Cabe hacer notar que por disposiciones legales que estaban vigentes en ambas situaciones los trabajadores portuarios recibían beneficios inferiores a los que realmente tenían derecho, lo que quedó en definitiva corregido.

## 4 Detenidos por el Fraude en el Banco O'Higgins

• El caso los Investiga la BRIDEC (Brigada de delitos Económicos) y más de 15 ejecutivos de la entidad han prestado declaraciones

Un total de cuatro personas han sido detenidas por efectivos de la policía civil en torno a la defraudación, del orden de los 15 millones de pesos actuales, descubierta en el seno del Banco O'Higgins.

De acuerdo a los antecedentes recogidos por la policía tres ex empleados que se confabularon con un cliente de la misma entidad bancaria, a mediados de 1974, se apoderaron de aproximadamente 5 millones de pesos en forma ilícita depositando el dinero en la cuenta particular de uno de los clientes con el cual, con anterioridad, se habrían puesto de acuerdo para tal acto.

En efecto, fuentes allegadas a la policía indicaron la detención de Sergio Vásquez Escobar, Héctor Román Jara y Jorge Eduardo Reyes Espinoza, todos ex empleados de la división de cobranzas y comisión de la citada entidad bancaria, que se aprovecharon de sus cargos para extraer de los intereses de los clientes la cantidad de 4.549.621 pesos que, en forma irregular, hicieron llegar a la cuenta corriente particular de Isaac Lener Itzovich. Todos estos se encuentran detenidos tras las diligencias realizadas por los peritos de la Brigada de Delitos Económicos de Investigaciones.

Las mismas fuentes indicaron que, en lo que va corrido del año, dicha unidad ha interrogado a lo menos a 15 funcionarios del banco, muchos de los cuales figuran en la alta jerarquía de la entidad bancaria. Se estableció, asimismo, que a lo menos seis u ocho de ellos permanecieron detenidos por espacio de algunas horas.

El caso, considerado como uno de los de mayor repercusión registrados en la historia del Banco O'Higgins, quedó al descubierto tras una denuncia presentada ante el Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía por la dirección de la entidad.

En la misma oportunidad, fuentes directas del tribunal hicieron saber que el fraude -en moneda actual- sería del orden de los 15 a 20 millones de pesos.

### ULTIMO DETENIDO

Tal como lo adelantó El Cronista en su edición de ayer en el presunto fraude figuraba como persona clave Jorge Eduardo Reyes Espinoza, alto jefe de cobranzas, quien fue aprehendido en horas de la madrugada de ayer. El hombre, que ya está a disposición del tribunal, habría confesado cierta participación en las anomalías registradas en el banco.

Según fuentes policiales los ex empleados junto al cliente del banco, utilizaban para sacar dinero de las utilidades de otros clientes documentos (letras) no legalizados o falsificados.

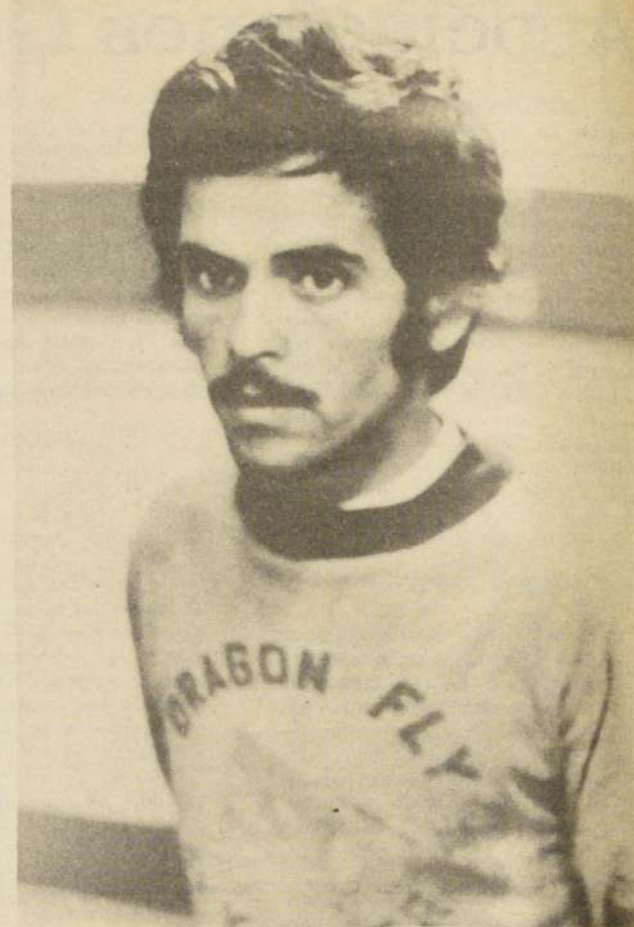
Finalmente, como cosa curiosa, cabe destacar la presencia en las oficinas de la BRIDEC (Brigada de Delitos Económicos) del abogado Alfredo Etcheverry, que defendió hace algún tiempo al grupo Fluxá. El profesional, sin embargo, negó estar relacionado con este caso aunque no descartó "que en los próximos días algún familiar de los acusados llegue a mi oficina".

## En Viña del Mar Falsos Cobros de Patentes

En la parte alta de Viña del Mar falsos inspectores de la Municipalidad han cobrado, anticipadamente y a domicilio, las patentes comerciales y de menestras, provocando serios problemas a los propietarios de locales comerciales de ese sector.

Para hacer el cobro piden la boleta del semestre anterior, calculan la cifra y luego de recibir el dinero le hacen una firma junto a la palabra "pagado".

La Municipalidad ha reiterado que los pagos sólo se deben hacer en la tesorería comunal y que en ningún caso se ha enviado inspectores con ese fin. En algunas oportunidades se han enviado inspectores a fiscalizar, pero nunca a realizar cobros.



Enrique Villarroel Mora, el hombre que aparece como el responsable de la violación de una niña de cinco años.

## Cayó Violador de Niña

Efectivos de la policía, aprehendieron a un depravado que, a fines del mes pasado, violó a una menor de cinco años de edad.

Se trata de Enrique Sigfrido Villarroel Mora, de 21 años de edad, quien para abusar de la menor la convenció a que visitara su domicilio, ubicado en el interior de la población Villa Hamilton de San Miguel, argumentándole que le convidaría una gran cantidad de dulces, de los mismos que ella minutos antes le había comprado en la calle. El depravado, aprovechando

que se encontraba solo en su pequeña habitación, cometió una serie de abusos deshonrosos con la niña.

No obstante, la denuncia que pusieron los padres y el interrogatorio de que éste fue objeto en el Segundo Juzgado de San Miguel, el depravado, tras cometer el hecho recobró su libertad al cabo de algunos días pues negó todos los cargos que se le imputaban. Sin embargo, el hecho de que en la niña aflorara una enfermedad venérea de la cual el violador es portador, lo delató y hoy es juzgado por el delito de violación de una menor.

La víctima presentaba heridas cortantes en la frente y cuero cabelludo, ocasionadas con un machete mediano encontrado a escasos 50 centímetros del cuerpo.

Inmediatamente la policía inició las pesquisas tendientes a esclarecer el homicidio.

### UBICAN CADAVER SIN EXTREMIDADES

Un cadáver putrefacto y sin extremidades fue encontrado en las últimas horas del martes por pescadores en una playa del balneario de Maitencillo, informó Carabineros de la Prefectura de Valparaíso.

Los efectivos policiales trabajan en determinar la data de muerte y la identidad exacta del individuo, así como también las causas que originaron el deceso.

### CASO DE ARGENTINO

La Corte Suprema confirmó la sentencia de primera instancia dictada por el Ministro Israel Bórquez, quien denegó la extradición solicitada por las autoridades argentinas en contra del ciudadano de ese país, Anibal Israel Riverol Molinal de 47 años, como presunto autor del delito de "secuestro extorsivo".

El Ministro Bórquez, actuando como juez de primera instancia, basó la negativa a la extradición en que los antecedentes presentados por Argentina no eran suficientes. Riverol estaba acusado de participar en el secuestro del comerciante Oscar del Campo, ocurrido a mediados de 1977.

Actualmente, Riverol está recluso en la cárcel pública, procesado por delitos de robos reiterados cometidos en Chile. Además, tiene pendiente una orden de expulsión emanada del Ministerio del Interior.

### RECTIFICACION

En la publicación del Balance de la Soc. VIERCO S.A., publicado en este diario el día 23 de Enero de 1980, se incurrió en errores en las cifras del Pasivo por lo que se rectifica en su totalidad:

#### PASIVO

##### 21. Circulante

Oblig a corto plazo	285.000.-	285.000.-
<b>TOTAL PASIVO</b>		<b>285.000.-</b>

##### 23. CAPITAL Y RESERVAS

<b>CAPITAL:</b> Aut, susc y pag.	5.000.-
de 500.000 accs a \$ 0,01 c/u	
<b>Reservas de Utilidades:</b>	
Reserv Legal	43.635.-
Reserv fut Div.	760.893.-
Otrs Res de Utilidades	408.215.-
<b>Reservas Revalorizaciones:</b>	
Reserv Ley 15.564	1.612.508.-
Reserv DL. N° 824	363.281.-
Reserv Dest a Capital	1.190.531,78

##### 24. RESULTADO EJERCICIO

Pérdida	( 469.440,03 )
<b>TOTAL IGUAL ACTIVO</b>	<b>\$ 4.199.643,75</b>

Guido Fernández Aracena  
Contador-Publico  
Lic 912823 CC 25091



**SINTESIS  
POLICIAL**

### TRANSITO EN ALAMEDA

La Corte de Apelaciones resolvió solicitar informes al Ministerio de Transportes y a la Municipalidad de Santiago, en relación a las modificaciones en el tránsito vehicular por Alameda Bernardo O'Higgins, que impiden a los taxistas tomar o dejar pasajeros en un tramo de diez cuadras de la mencionada avenida.

La diligencia se decretó luego que el gremio de los taxistas, que preside Juan Jara Cruz, interpuso un recurso de protección contra las autoridades que dispusieron las modificaciones, por considerar que atentan contra su libertad de trabajo.

En medios judiciales se informó que en los oficios enviados al Ministerio de Transportes y a la Municipalidad, se da un plazo de tres días para que estos organismos remitan en detalle los antecedentes y las razones que fueron consideradas para la aplicación de las nuevas normas del tránsito en Alameda.

### BRUTAL HOMICIDIO DE MUJER

De dos machetazos en la frente y cuero cabelludo, desconocidos asesinaron en San Fernando a una deficiente mental, identificada como Demófila del Carmen Orellana Lizama, de 36 años.

El cuerpo sin vida de la mujer fue encontrado a las 22.30 hrs del martes por su hermano Fernando Orellana, quien señaló a la policía que al llegar a su domicilio, ubicado en Rinconada Manantiales del sector de Placilla, encontró a la mujer tendida en el piso de la cocina.



Patricio Guzmán cumple con su meta

## Dos Sedes Sociales Inauguró Ayer Alcalde

Dos sedes sociales que favorecieron a las juntas de vecinos N° 2 y 6 de la Octava Comuna, inauguró ayer a mediodía el alcalde de Santiago, Patricio Guzmán.

"El progreso y la cultura avanzan juntos; una junta de vecinos debe caminar unida al municipio hacia un progreso muy cercano", señaló el cura párroco de los Sacramentinos al bendecir la construcción de la calle Arturo Prat, una sede de 45 m2 construidos, amplio antejardín y un patio interior donde se ha instalado una mesa de ping-pong con todos sus implementos.

El centro de reunión vecinal posee dos ambientes y un baño, grandes ventanas con protecciones de fierro e iluminación de neón. "Lo peor que puede suceder es que esta sede permanezca vacía. En ella se pueden desarrollar múltiples actividades que redunden en beneficio de la comunidad. Quiero que sepan que el punto más cercano a la Municipalidad es este centro, ya que no se puede recibir a las 550.000 personas que tiene Santiago; allí es por eso que en esta sede ustedes pueden manifestar sus inquietudes" señaló el alcalde Guzmán en su discurso de inauguración.

Por otra parte agregó que, la radio cassette que se le hizo entrega al presidente vecinal no era sólo para grabar los acuerdos que se tomarían en las reuniones sino que debía servir de esparcimiento y que este recinto debería ser tomado como una prolongación de sus hogares,

encontrando aquí tranquilidad, esparcimiento y un punto donde proyectar unidos el progreso de la comuna.

El costo de la construcción y el alhajamiento fue de \$ 600.000. La sede cuenta además con varias sillas de estructura cómoda y una mesa.

### SEDE SOCIAL N° 8

Con una superficie de 460 m2 y un costo de \$800.000 es la sede social N° 8, que cuenta además con una multicancha. Bajo un sol esplendoroso y junto a decenas de rostros adultos e infantiles alegres, el alcalde Guzmán hizo entrega a la Junta de Vecinos el amplio recinto de dos ambientes y baño y la multicancha que harán las delicias de grandes y pequeños. Niños vistiendo tenidas deportivas recibieron a la autoridad edilicia y el Centro de Madres, representado por una de sus integrantes agradeció al alcalde Guzmán, señalando que por fin dejaban atrás la etapa donde la burocracia no permitía que los proyectos se concretaran.

Hoy a las 11 horas el alcalde de Santiago cumple con su meta; la inauguración y entrega de 44 obras en enero. Marzo viene repleto de nuevos proyectos para que Santiago luzca muy pronto y con orgullo una cara remozada. Son 310 los proyectos que Patricio Guzmán desea llevar a cabo y en septiembre de este año piensa verlos todos concretizados.



EL ALCALDE DE SANTIAGO Patricio Guzmán se puso como meta inaugurar 44 obras, hoy 31 de enero termina con su obra meteórica.

Con equipos portátiles de oxígeno

## Nueva Vida Para Enfermos de las Vías Respiratorias

Los trabajadores aquejados de enfermedades crónicas respiratorias podrán dejar el lecho del hospital y sumarse a las tareas productivas, mediante el uso de equipos portátiles de oxígeno.

Esta situación será posible gracias a la donación de los implementos, efectuada por Rotary Club de Velzen, Alemania Federal, al Servicio Broncopulmonar del Hospital San Juan de Dios. La entrega de los equipos portátiles de oxígeno la efectuó el Rotary Club de Santiago, siendo recibida por el Dr. Salomón Rex, director del mencionado centro asistencial.

Los equipos permiten disminuir la insuficiencia respiratoria de los enfermos de bronquitis crónica y enfisema pulmonar, que de no contar con estos modernos implementos, estarían condenados a la inmovilidad de una cama de hospital o a un balón de oxígeno tradicional, sin poder realizar ninguna actividad productiva.

La donación fue gestionada por el ex Jefe del Servicio Broncopulmonar del Hospital y ac-

tual director del Departamento de Recursos Humanos del Ministerio de Salud.



LOS ENFERMOS CRONICOS de las vías respiratorias podrán ahora efectuar trabajos productivos, con equipos portátiles de oxígeno, donados por el Rotary Club.

## Comisión Asesora de Asuntos Universitarios

Los rectores de las Universidades de Chile y Católica de Santiago encabezan la nómina de seis personas que integran la Comisión Asesora del Presidente de la República en asuntos universitarios y de educación superior.

Los integrantes de dicha comisión fueron designados mediante la dictación del Decreto Supremo 733 del Ministerio de Educación, publicado en la edición del Diario Oficial.

Los componentes de la comisión señalada son:

Agustín Toro Dávila, General de División, en su calidad de Rector Delegado de la Universidad de Chile; Jorge Swett Madge, Vicealmirante (R), en su calidad de Rector de la Pontificia Universidad Católica de Santiago; Rigoberto Rubio Ramírez, General de Brigada (R); Alfredo Mahn Mackenthum, General de División (R); Miguel Schweitzer Speisky y Avelino León Hurtado.



EL 23% de la población de 8 regiones del país es juventud, cuyos principales problemas son

sicológicos y relacionados con la conducta sexual reproductiva.

## La Juventud Chilena es Sexualmente Precoz

- 20 % de nacidos en 1978 en ocho regiones, son hijos de menores de 20 años
- El 60% son madres solteras

El Programa Rural de Atención Materno Infantil, PRUMIN, implementado por el Ministerio de Salud y cuatro agencias de las Naciones Unidas, logró en 18 meses levantar 302 nuevas postas en sitios apartados en ocho regiones del país y construir 12 hogares para embarazadas.

El programa que se inició en 1978 debe finalizar en el presente periodo, pero tras la evaluación de lo hecho al 30 de diciembre de 1979 y lo proyectado para el presente, dio las pautas para extender los beneficios de la iniciativa entre 1981 y 1983.

### NECESIDADES POR CUBRIR

El análisis de lo obrado indicó que se deben satisfacer las necesidades biológicas y sicosociales del adolescente, que representa el 23% de la población comprendida en el programa, con un total de 5.800.000 personas.

Una encuesta realizada en los centros asistenciales definió que los principales problemas de la población juvenil son de orden sicológico y relacionados con la conducta sexual reproductiva. El muestreo arrojó que del total de consultas médicas, entre un 25 y un 30% corresponden a salud mental, y que el 20% de los nacidos en 1978... son hijos de menores de 20 años, de las cuales el 60% son madres solteras.

Los antecedentes, contenidos en las perspectivas que abrió el programa de PRUMIN, señalan que para enfrentar estos problemas, se deben fortalecer los Centros de Adolescentes existentes en el Área Metropolitana y la creación de nuevos Centros en las regiones, a partir de la experiencia lograda.

### EVALUACION DEL PROGRAMA

El plan de atención materno infantil, ha significado una inversión del orden de US \$660.000, en acciones destinadas a capacitar a los equipos médicos; ampliar la cobertura de salud de los servicios asistenciales e investigaciones orientadas a optimizar el uso de los recursos.

Para debatir lo realizado desde 1978, el Ministerio de Salud efectuó un Seminario de Evaluación, que contó además con el concurso de las agencias que participan en el programa, a saber el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas, PNUD; el Fondo de las Naciones Unidas para Actividades de Población, FNUAP; el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia; UNICEF; la Oficina Panamericana de la Salud, OPS y la Organización Mundial de la Salud, OMS.

En el desarrollo del certamen, el Ministro de Salud, general Alejandro Medina, expresó el agrado del Gobierno por el desarrollo del Programa, que se encuentra —dijo— dentro de las metas que permitan al país, al igual que otros en situación similar, la colaboración internacional.

### METAS DE SALUD SE MANTENDRAN

En su exposición, el Secretario de Estado aseguró a los representantes de las 4 agencias

mundiales, que se mantendrá la política de gobierno en el quehacer en salud, buscando la modernización, para una mayor eficiencia en la asignación de los recursos y continuar mejorando el nivel de atención, en beneficio de todo el país.

El Programa Rural de Atención Materno Infantil, iniciado en julio de 1978, abarca ocho regiones comprendidas entre la VI y la XI excluyendo el Área Metropolitana, que concentran el 55% de la población nacional y que cuentan con los más altos índices de ruralidad, medios de comunicación difíciles por razones geográficas y de clima, además de contar con infraestructura médica incompleta.

El objetivo del Programa, es contribuir a disminuir la morbi-mortalidad (proclividad a la enfermedad y muerte) materna, del niño y del escolar, aumentando la cobertura de atención de los servicios de salud, especialmente en las áreas rurales.

### METAS DEL PROGRAMA

En el plano de atención materna, los objetivos concretos del programa señalan como metas específicas, el incremento de la cobertura de la atención de embarazadas, de un 67 a un 80%; de puerperas (madres con recién nacidos), de un 46% a un 57% de Planificación Familiar, dirigida a mujeres de 15 a 44 años, de un 17% a un 24% y de detección de cáncer cérvico uterino, de un 8% a un 15%.

Las tareas incluyen además, la extensión de visitas domiciliarias a puerperas y recién nacidos de un 17% a un 23%; proporcionar alimentación complementaria al 100% de las embarazadas, y dar educación de grupo a embarazadas, puerperas y usuarias de anticonceptivos.

En el área de atención infantil, las acciones están dirigidas a ampliar la cobertura de atención a la población infantil de 0 a 5 años, de un 70% al 83% de la población escolar de 6 a 14 años, del 10% al 32% mantener la atención en el programa de vacunaciones; educar a las madres de niños de cero a 5 años, y proporcionar alimentación complementaria a las nodrizas y menores entre las edades indicadas.

Paralelamente a estas labores el programa incluye objetivos de adiestramiento de los equipos de salud que operan en las zonas rurales, el desarrollo de investigaciones que permitan optimizar las atenciones de salud, y la implementación de equipos y materiales tanto en el campo educacional como asistencial.

### EXPECTATIVAS SUPERADAS

En el transcurso del Seminario de evaluación, se concluyó en que los logros obtenidos señalan éxitos importantes, superando un buen número de ellos a las expectativas planteadas. Básicamente se detectó esta situación tanto en el área de atención maternal como infantil.

En implementación de equipos y materiales, utilizando fondos remanentes del Programa de Extensión de Servicios de Salud Materno Infantil y Bienestar Familiar, se habilitaron las 302 postas rurales, mencionadas, 12 hogares para embarazadas y 8 Centros audiovisuales, para tareas de educación y extensión.





## El Suegro en la Casa

La noticia golpeó a la opinión deportiva del país como un mazazo. Aunque no es la primera vez, la intervención de Colo Colo por la Central de Fútbol resultó sorpresiva e impactante. Y ocurrió en un momento en que todo parecía indicar que se estaba muy cerca de la solución con el plantel de jugadores y la mayoría estaba dispuesta a renovar en los términos ofrecidos por el presidente Miguel Balbi.

Al mediodía del martes, Abel Alonso negó a un canal de televisión que se pensara intervenir a Colo Colo, aunque los hechos posteriores demostraron que esa idea ya existía en la mente del presidente de la Central. Reglamentariamente, y más aún ahora que Alonso tiene todo el poder en su mano para reestructurar el fútbol profesional, la decisión es inobjetable. Un jurista diría que se "ajusta a derecho".

Pero el asunto no es tan simple, mirado desde el punto de vista deportivo-sentimental. Nunca será agradable que venga el suegro o un pariente o el vecino del frente a meterse en nuestra casa para ordenarnos el presupuesto familiar o zanjar en una disputa conyugal. Claro está, un club de fútbol no es tan privado como el hogar y debe responder a una corporación que integran 38 instituciones. Y aunque "todos son iguales ante la ley", nadie ignora que Colo Colo es el hijo predilecto de la familia futbolística porque es quien fija el flujo y reflujo del hinchismo, a la par que es el fundamental factor de buenas recaudaciones.

Por eso, al colocolino no le va a gustar ver a su club intervenido. No le agradó ni siquiera cuando la anterior intervención, que pasó a ser "administración", estuvo respaldada por un millón de dólares del BHC y se contó con recursos suficientes para armar un plantel de cracks que demoró dos años en dar los frutos esperados. Esta vez no hay ese millón de dólares. Simplemente se trata de una intervención para "ordenar" a Colo Colo, no sólo en el aspecto económico, sino también en lo que se refiere a la relación humana entre jugadores y directiva.

Es insoslayable una situación de falencia económica al trasluz de los fríos números que estereotipan un déficit de casi veinte millones de pesos. Tampoco se puede ignorar que las dificultades planteadas por los jugadores para renovar nacen de la insatisfacción de las ofertas hechas por el club y también en lo que ellos consideran falta de trato adecuado por parte de los directivos albos. Sin embargo, la intervención de la Central no pretende otorgar primas mayores a los jugadores disconformes ni tampoco hacer otras contrataciones para reforzar el equipo. Mal podría hacerlo si tal como está Colo Colo ya acusaba un déficit de 12 millones de pesos para el año 1980.

Entonces hay que buscar razones más sutiles para entender la determinación de Abel Alonso, más allá de los argumentos expresados y que únicamente se refieren al reglamento en lo que concierne a déficit y disensiones internas de un club.

Curiosamente, ayer en la mañana Carlos Caszely concurrió a Pedreros para firmar el contrato. Como coincidencia es dudosa. ¿No quería a Balbi?... ¿Deseaba la intervención?... ¿O decididamente creía en Alonso como único mediador de la impasse?.

A 24 horas de funcionamiento de la Comisión Interventora que preside Alejandro Ascúf, pero que hasta el momento ha manejado Alonso, es prematuro aventurar juicios. Ascúf es un dirigente joven de limpia trayectoria en el medio futbolístico y puede ser una garantía para arribar a una solución definitiva de los problemas albos. Esto en la medida que sus manos estén libres y no atadas. Y, sobre todo, que tenga un respaldo monetario que aún no aparece claro, para superar el déficit y devolver el club saneado.

Sin embargo, detrás emerge la figura de Abel Alonso, con toda su autoridad y poder como artífice final para liquidar la crisis. A lo mejor su suerte, nunca desmentida, también le sirve a Colo Colo.



MEDIADOR.—Abel Alonso llegó a Pedreros ayer en la mañana y devolvió la tranquilidad al plantel. La Central se hacía cargo de Colo Colo. "Los jugadores tienen más confianza en nosotros que en la directiva saliente", dijo a los periodistas.

## Alonso: "los Jugadores no le Creían a los Directivos"

• "Lo de Caszely era un problema personal y por eso no firmaba"

De la preocupación inicial, el Presidente Abel Alonso pasó a un estado de indesmentible calma y complacencia por los logros rápidamente alcanzados. Pese a que telefónicamente Balbi había comunicado que no concurriría a la reunión de entrega de mando, Alonso no ocultó su sorpresa ante la declaración pública entregada por el ex presidente albo.

"Yo no voy a entrar a polemizar con Balbi. La intervención era la única solución a la crisis. Aunque el déficit en el presupuesto puede ser un problema común, para todos los clubes, en este caso necesariamente se deberá hacer una excepción con los 12 millones de Colo Colo por cuanto resulta ilógico estarnos haciéndonos exigencias a nosotros mismos, que ahora estamos a cargo del club. En este momento la ACF tiene un excedente de dinero del año 79, del cual le tocará un porcentaje a todos los equipos y lógicamente Colo Colo también tiene su parte allí. Pienso que el desenlace favorable, ocurrido

en forma tan pronta, se debe simplemente a que los jugadores no tenían confianza en la anterior directiva. Por ejemplo, Caszely tenía un problema personal con ellos; por eso no arreglaba. Nosotros no ofrecimos más de lo que el club está en condiciones de pagar. Lo principal fue la disposición de los jugadores; ellos nos creen y por eso hubo acuerdo rápido".

Con relación a los compromisos inmediatos del campeón, Alonso confirmó que éste concurrirá a todos los torneos que se le tienen programados incluso se le facilitará el complejo Juan Pinto Durán para su concentración.

"Colo Colo jugará sábado y domingo en Viña. Viajarán el mismo viernes por problemas de alojamiento, pero llevarán su mejor equipo, el mismo que campeón. Es posible que incluso Pedro Morales pueda ir a cargo del cuadro. A Colo Colo se le facilitará Juan Pinto Durán para la concentración previa".



¿DONDE? Leonardo Véliz lee el contrato y posteriormente lo firmará al igual que Carlos Rivas, Carlos Caszely y el "Gringo" Nef, en la reunión que sostuvieron con Alonso ayer en la sede de Colo Colo.

Con Abel Alonso a la cabeza de las...

## Exito de la... en Media H...

- Sólo quedó pendiente la rúbrica de Vasco porcentaje con su pase.
- Los jugadores opinaron que la gestión daba garantías para el arreglo. Aceptan que les ofreció Miguel Balbi

La crisis de Colo Colo sumó ayer un capítulo que parece ser el final para un problema que tuvo su punto más importante en la intervención ordenada por la Asociación Central de Fútbol la noche del martes. Cerca de las 15 horas, el equipo campeón del fútbol profesional —que por varias semanas caminó entre la incertidumbre de las renovaciones— conformó un plantel definitivo, tras definirse la renovación de contrato por parte de once jugadores, a los cuales se agregan las de otros tres con contrato vigente, y la del brasileño Vasconcelos, quien aclarará hoy su situación con Internacional de Porto Alegre para integrarse al cuadro albo que mañana comienza a participar en la Copa "Viña del Mar".

Para reseñar la agitación de un miércoles que concluyó sólo con sonrisas para el club popular, resulta válido establecer una cronología de las reuniones y declaraciones públicas que llenaron las horas de un día muy especial para Colo Colo, por tercera vez en su historia institucional intervenido por el organismo rector del fútbol profesional. En 1968 había sido la comisión presidida por Guillermo Ferrer y en 1976 aquella encabezada por Jorge Lafrenze.

### 10.20 HORAS, PRESENTACION

Abel Alonso, presidente de la ACF, René Reyes, secretario, y la Comisión Interventora, sin Ascúf, que permanece en el norte, llegan al Estadio Pedreros. Tras una breve conversación

con Juan Soto y el director Abel Troncoso, el timonel de la Asociación presenta en forma oficial al plantel albo a los nuevos encargados del club, tan presentes 30 jugadores, siendo el único ausente hasta ese momento Carlos Caszely.

Vicente Riveros, gerente albo, comunica a la prensa la distribución de los cargos en la comisión: Alejandro Ascúf, presidente; Patricio Vildósola, secretario; Jaime Fernández, tesorero; José García y N. Rostón, directores.

Tras conversar brevemente con el plantel, Alonso y la Comisión se ubican a un costado del campo a observar la práctica, muy intensa esta vez. Cuarenta y cinco minutos después, el técnico Juan Soto analiza el entrenamiento y luego con repetir la citación para hoy a las 10, comunica a los jugadores (Nef, Galindo, Atienza, Herrera, Leonel Herrera, Daniel Díaz, Gabriel Rodríguez, Luis Díaz, Vasconcelos, Miranda, Rivas y Véliz) que deben presentarse a las 13.00 horas en la Asociación Central de Fútbol para conversar acerca de la renovación de contratos.

### 11.45 HORAS, FIRMA CASZELY.

Cerca de los once y media, Carlos Caszely llega a Pedreros, cuando el plantel ya se dirige a los vestuarios. Saluda efusivamente a Abel Alonso, señalando que "llegué recién anoche con a las 12 y por eso vine de inmediato esta mañana para las novedades" e ingresa a la oficina lateral del recinto a conversar en privado con el

Dice directiva albo

## "Un Acto de Abuso y Prepotencia"

El directorio de Colo Colo, que preside Miguel Balbi, ahora en "exilio", entregó ayer una declaración pública en la cual puntualiza su rechazo a la intervención por parte de la Central y que afecta a su institución. En el breve comunicado, los directivos albos señalan que se trata de "un acto de abuso y prepotencia".

El texto de la declaración es el siguiente:

El directorio de Colo Colo F.C declara que:

1) Rechaza en forma terminante la intervención de la Asociación Central de Fútbol al Club Colo Colo.

2) El directorio de Colo Colo no acepta entregar la institución a ese Organismo, sin embargo se ve forzado por hechos consumados que se concretan en un acto de abuso y prepotencia, debiendo retirarse sin que

esto signifique la renuncia a sus cargos respectivos, ni mucho menos a la Institución.

3) Hacemos responsable a la Asociación Central de Fútbol durante el periodo de intervención, de cualquier deterioro al patrimonio de Colo Colo, o de nuevos endeudamientos, más allá de los que la propia Asociación Central ha señalado.

4) El directorio de Colo Colo entregará en los próximos días a la opinión pública, socios e hinchas un detalle completo de su actuación durante el corte periodo que pretendió instaurar una política de saneamiento para el futuro de la Institución.

Firman: Miguel Balbi D., Alberto Palma A., Jorge Vergara N., Harry Flores A., Raúl Ahumada C., F. Saavedra, Miguel Luis Valdés C., Carlos Calderón R. de C. y miembros de la Comisión de Planificación y Finanzas.



las conversaciones se puso fin a la crisis de Colo Colo

# la Comisión Interventora: Hoy Firmó Todo el Plantel

Vascelos por un problema de

la Asociación Central les  
aceptan las mismas cantidades

presidente de la ACF. Apenas quince minutos más tarde, informa entre alegre y calmado: "Acabo de renovar por otra temporada. Hablé brevemente con Abel, no hubo desacuerdo de ningún tipo, y mañana mismo (hoy) me integro a los entrenamientos. No sé si pueda jugar en Viña, porque mi preparación no es en este momento óptima. La intervención me parece la solución más adecuada a la crisis de Colo Colo".

Enseguida, Caszely se integra al grupo citado para las 13.00 en la ACF y abandona Pedreros, al mismo tiempo que Alonso y la Comisión regresan a la sede de Colo Colo para tomar parte en la ceremonia

oficial de cambio de mando, fijada para la una de la tarde.

## 13.00, ENCUESTRO

Antes de la hora establecida para la cita, Miguel Balbi y toda la directiva alba llegan a Cienfuegos 41, ingresan a la sala de sesiones y con gran celeridad leen una declaración pública, que señala en su esencia "nuestro rechazo terminante a la intervención de la Asociación Central de Fútbol".

Enseguida, Balbi, Flores, y Ahumada dejan la sede Colo Colo, y se dirigen a la oficina del ex presidente, distante pocas cuadras de allí. En el camino, se cruzan con Abel Alonso y la Comisión, sin mediar palabra ni explicación alguna.

A las 13.00, y en medio de un gran número de periodistas, se lee la declaración oficial de la ACF mediante la cual la Comisión toma posesión de sus nuevos cargos. El comunicado dice:

"En Santiago a 30 de enero a las 13.00 horas, en Cienfuegos 41 y en presencia del Presidente

de la Asociación Central de Fútbol, Abel Alonso, y del secretario René Reyes, la comisión administrativa designada por la ACF se hace cargo de Colo Colo club de deportes asumiendo desde este momento la conducción del club, con las facultades que otorga el reglamento de la ACF al referirse a la intervención de los clubes afiliados, esto es, todas las que competen al directorio de la institución. El señor Vicente Riveros, gerente de Colo Colo, procederá a hacer entrega en las próximas horas de toda la documentación respectiva".

Tras el breve acto, Alonso y "compañía" se trasladan a la oficina principal de la ACF para iniciar la negociación colectiva con los 12 jugadores citados.

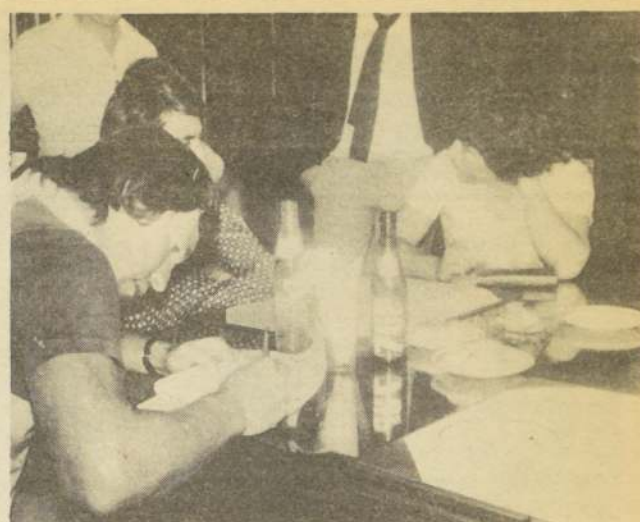
## 15.00, TODOS RENOVARON

A las 14 horas, la enésima bandeja con bebidas y sandwiches pasa hacia la sala que ocupan Alonso, la Comisión y los 12 jugadores. A la media

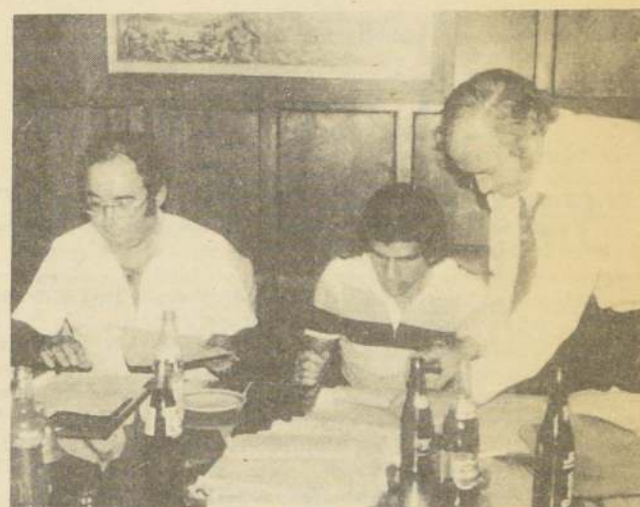
hora de conversación — y luego que José García y Patricio Vildósola llevan a la oficina una serie de contratos en blanco el titular de la ACF anuncia a la prensa que todo está definido. En presencia de fotógrafos y periodistas, cada uno de los jugadores firma el contrato respectivo, sellando con ello la renovación de las principales figuras del campeón: Adolfo Nef, Galindo, Atilio Herrera, Leonel Herrera, Daniel Díaz, Gabriel Rodríguez, Carlos Rivas, Miranda, Caszely, Rivas y Véliz. Según señala Alonso, "ninguno de ellos firmó por una cantidad superior a la que ya le había ofrecido la anterior directiva. El promedio se mantuvo en 12 mil dólares. Aunque no firmó Vasconcelos se queda en Colo Colo, con él falta aclarar un aspecto relativo al porcentaje que le corresponde por su pase, que pertenece a Internacional. Mañana (hoy) eso estará listo, al igual que la situación de Pedro Morales, con quien ya hablamos telefónicamente".

En un ambiente cordial y de muchas sonrisas, los jugadores confirman su alegría de continuar en Colo Colo. Nadie habla de cifras de renovación, pero la mayoría enfatiza que se trata de un acuerdo conveniente para ambas partes".

A continuación, José García comunica que está próximo a firmarse un contrato mediante el cual Colo Colo vende a una conocida firma — Adidas y Pilsener Cristal, eran los interesados — la publicidad de sus camisetas. Igualmente, señala que en la próxima semana se llevará a cabo un cuadrangular en Santiago con participación del Campeón y otros equipos argentinos. Por la tarde, todo el interés de la Comisión se centrará en hacer efectivo con el entrenador Pedro Morales un acuerdo que ya por la mañana era inminente...



FIRMAS.—Leonel Herrera aceptó lo mismo que le ofrecieron Balbi y los ex dirigentes de Colo Colo. Ayer colocó su rúbrica a los contratos de la comisión que intervino al club.



AYUDA.—René Reyes colaboró toda la mañana con el presidente de la Asociación Central, Abel Alonso. Incluso le afirma la hoja del contrato a "Mané" Ponce, quien retornó en el momento justo de la intervención.

## Miguel Balbi Cuenta su Verdad

Cuando parecía que el silencio sería un cómplice para el adiós obligado de Miguel Balbi, las frases teñidas de amargura y frustración brotaron con la espontaneidad que muchas veces el ex directivo negó a sus declaraciones.

En su oficina de Cienfuegos y Moneda —rodeado por las mismas personas que le acompañaron en su gestión, Harry Flores, Raúl Ahumada, Alberto Palma, Carlos Calderón y Félix Saavedra— Balbi habló extensamente. Con cifras, sentimientos, deseos, planes, en fin, todo lo que en un momento como éste sirve para buscar una respuesta a las culpas imputadas.

"Me siento frustrado y traicionado... Por haber creído en una serie de personas y por haber defendido un principio que era común a esas personas, pero que a la larga ellas traicionaron. Lamento no haber logrado estructurar institucionalmente a Colo Colo. Mientras la tan comentada reestructuración no llegue a Colo Colo éste seguirá siendo festín tanto de la Asociación Central como del resto de los clubes. Yo llamo traición a aquello que se produce cuando uno defiende un principio propio y de otros y esos otros no sólo desconocen sino ocultan ese mérito. Se nos imputó una deuda de 31 millones de pesos que en realidad no supera efectivamente los 18. Todo esto no termina acá, porque nosotros no hemos renunciado al club; simplemente estamos fuera por una situación de hecho originada en la prepotencia de la ACF. Estoy con mi conciencia tranquila y con la frente alta. Todo esto nace de que a Colo Colo se le "maneja por el estómago". Si fuera un club solvente y financiado, como nosotros pretendíamos, la ACF no puede manejarlo. Según Abel Alonso, el club no tenía dinero para pagar los sueldos de enero, y la verdad es que en caja hay 800 mil pesos para ese rubro. Igualmente se adujo insolvencia económica para la intervención. Personalmente yo sé que en este momento la Central no tiene fondos y de acuerdo a ese predicamento sería buena causal para intervenir también la ACF."

La cualidad que muchas veces ocultó a la prensa, esta vez domina las actitudes de Balbi. Su locuacidad sorprende, aún más cuando podría ser ésta la oportunidad para olvidar en el silencio un suceso poco agradable.

"No todo termina acá. Estamos estudiando los pasos a seguir. Una de las razones que Alonso nos dio para la intervención fue nuestra negativa a suscribir documentos personales de garantía para el déficit de la institución. Eso era una aberración y fue una de las razones principales por las que Enrique Montero presentó su renuncia indeclinable al club el miércoles a las 7 de la tarde. Todos se confabularon para hacer caer a la directiva. Lo de la mano negra no fue un invento. Existió verdaderamente, pero no es Caszely; él es sólo un instrumento, un empleado del club. Si él hubiera tenido respaldo importante, hace 20 días, no habría que la directiva debía renunciar. La intervención fue consensual antes de anoche. La carta estaba redactada y coincidente. Caszely regresó justo cuando ésta se concretó."

## Caszely: "con Esta Gente sí se Puede Trabajar"

De un plantel complacido el mayor reconocimiento recayó en José García, un dirigente que retornó a Colo Colo para concretar una gestión que se vio brevemente interrumpida por una renuncia.

"No podría decir que no estoy satisfecho por lo que hemos logrado. Tenemos el plantel que pidió Pedro Morales —de 16 jugadores— ya definido y con el técnico tenemos algo del acuerdo adelantado. El único que no pudo firmar fue Vasco, pues debe aclarar el porcentaje que le corresponde por la compra del pase a Internacional. En la semana concretaremos la venta de publicidad en las camisetas y analizaremos lo relativo a la captación de socios distinguidos. El viernes al mediodía se concentra el plantel en Pinto Durán y viaja a las siete de la tarde a Viña del Mar".

Carios Caszely atribuyó a Abel Alonso los méritos de un desenlace —a su juicio— "muy acertado".

"Abel nos da confianza y con él no habrá problema de cumplimiento. A los compañeros que antes habían arreglado con Balbi nunca se les documentó la firma y así nadie tiene garantías. La intervención me parece lo más lógico para superar la crisis. La gente de la comisión es de total confianza, con ellos he trabajado antes y con ellos todo debe andar bien. En lo personal, vuelvo mañana (hoy) a entrenar. La publicidad de mi camiseta ya se la tengo vendida a GOREN, pero falta conversarlo con los nuevos directivos".

Indiscutiblemente que uno de los más felices por el brusco vuelco de la situación era el arquero Adolfo Nef, hasta ayer desligado del club luego de



COMPLACIDO.—El "Gringo" Nef firmó cuando todo hacía presumir que se iba de Colo Colo.

haber sido declarado "intransferible".

"Hasta anoche estaba cesante y ahora tengo contrato firmado. Qué más podría decir para señalar que todo esto a pesar de que me sorprendió en alguna medida, me deja muy conforme."



DECLARACION.— Miguel Balbi suscribe junto a su directorio un fuerte comunicado a la opinión pública del país deportivo.

MA CA

y medi  
Pedro  
e dirigia  
da efus  
so, seña  
che com  
ine de  
parav  
esa a  
nto a  
el

cia a su  
much

ble a l  
Fútbol  
nterven  
rioro a  
lo, o d  
m, má  
la Asoc  
do.  
lo Colo  
días a  
se hin  
se de su  
corte  
staurar  
uniente  
ción.  
D, Al  
Vergara  
Raúl  
avedra,  
Carlos  
bros de  
ción y





**AUGURIO.**—Yolanda Sultana está con la Comisión Interventora porque "pienso que será positiva".



**FANATICO.**—Aunque es partidario a muerte de la Católica, Jaime Atria se interesa por Colo Colo porque "es Chile", dice el compositor.

Jaime Atria, compositor

## “El Deporte es Deporte y no una Financiera...”

Jaime Atria no necesita presentación en Chile. Su amplia labor como compositor y en el periodismo nacional, lo hace conocido a la sola mención de su nombre. Canciones que

huelan a tierra chilena le sirven de tarjeta personal.

Sin embargo, hay una faceta desconocida en él, es un fanático de Universidad Católica. A pesar de ello, no se negó a opinar cuando le consultamos

por la intervención de la Asociación Central de Fútbol en Colo Colo: "Colo Colo es Chile, aunque yo sea de la UC. Estoy en pro de la intervención para buscar las causas de este desbarajuste; es muy probable que exista mala administración o contratos mal hechos, en fin, cosas que hay que poner en claro, pero Colo Colo jamás debe desaparecer de las canchas de Primera División. Debieron incluso prepararse para ser cuna de nuevos valores de nuestro fútbol, así como es nuestra UC. Chile tiene todas las condiciones para formar grandes deportistas, valores y figuras que existen en otros deportes y en el fútbol también, pero no podemos permitirnos pagar aquí los sueldos que se pagan en Estados Unidos. Hay que centrarse en la realidad. Ahora, esa pelea eterna por administrar Colo Colo inquieta profundamente. En otros clubes hemos formado comisiones de finanzas y trabajamos, ad honorem. Hay que entender que al deporte se viene a hacer deporte y no a ganar plata, por eso creo que la intervención es absolutamente necesaria y hasta las últimas consecuencias. Colo Colo es un club que trae gente a los estadios y por lo tanto debe tener sus ingresos asegurados; es sólo que hay que tener en claro que el deporte es para el deporte y las financieras para ganar plata".

Yolanda Sultana, mentalista

## “Colo Colo es el Escudo de Chile”

Yolanda Sultana declara no ser socia de ningún equipo de fútbol, pero reconoce que "si tuviera que elegir sería el Palestino, por razones que saltan a la vista ya que esa es mi colonia". En todo caso piensa que las diferencias de camiseta de nada valen frente al problema de Colo Colo:

"Colo Colo es el escudo de Chile y debemos defenderlo como sea, aportando material o espiritualmente, con banderas o sin banderas, porque es el equipo de todos. El público, que tanto disfruta con las actuaciones del Colo, debiera poner algo de su parte en esta ocasión, algo más que los simples aplausos. En cuanto a la intervención, pienso que será positiva y que primero tienen que arreglar los pagos y contrataciones porque cada uno de los muchachos tiene su familia y dejan sus casas para darlo todo por el deporte. Hay que pagar lo justo y a tiempo, pero según las reales posibilidades de cada equipo y sin soñar. Al mismo tiempo, yo creo que todos los clubes debieran hacer algo para ayudar, porque el fútbol es una misma familia con distintos nombres".

## “Sin los Albos el Fútbol Profesional Desaparece”

Se podría pensar que es fanático de la "U" por su cargo, pero él se declara abiertamente colocolino y aduce que "lo único que tiene que ver con lo otro". Ignacio Fernández, vicepresidente de la FECECH (Federación de Centros de Alumnos de la Universidad de Chile), es a pesar de todo partidario de la intervención en su equipo favorito.

"Estoy a favor de la intervención de la ACF porque creo que Colo Colo vive en estos momentos una situación muy especial. Debe autofinanciarse y pagar lo que se debe a cada jugador, sin dispararse a cosas irracionales ni caer en situaciones de desprestigio. Colo Colo es el club que mueve el fútbol chileno profesional".

Preolímpico de fútbol

## Con fe y Optimismo, Chile Enfrenta hoy a Colombia

• El encuentro se juega en Pereira a las 20,45 horas

Bogotá (Especial, por teléfono).

"El ánimo que reina entre el plantel es excelente. Contra los colombianos entraremos a ganar. Acá la crítica nos ha tratado muy bien y todos están asombrados con nuestras actuaciones, porque cuando llegamos nadie creía en este equipo ciento por ciento amateur. Eramos los desconocidos, pero nuestra victoria ante Bolivia y la inexplicable derrota ante Argentina (por cosas del fútbol) han demostrado que Chile tiene fútbol para estar entre los primeros". Declaraciones telefónicas de Raúl Pino, técnico de la selección preolímpica de Chile que hoy, a las 20,45 horas (22,45 de Chile) debe enfrentar, en su tercer partido, a la selección de Colombia.

Pino al referirse al anuncio de que Chile no concurrirá a Moscú señaló: "Creo que a nosotros no nos corresponde pronunciar-



**GANAMOS.**—Raúl Pino técnico de la selección preolímpica, confía plenamente en el triunfo.

nos. Nosotros solamente cumplimos con jugar y las decisiones las toman los dirigentes. Acá, en Colombia se ha comentado mucho esa decisión. Pero volviendo a lo netamente futbolístico, el técnico manifiesta: Para este compromiso no habrá variaciones en la alineación. El plantel viajó (ayer) a Pereira y el sábado se dirige a Barranquilla. ¿Colombia? Es un buen equipo que juega con mucha fuerza y además contará con el apoyo de la hinchada".

### PROGRAMACION

En Pereira, a las 20,45 Chile enfrenta a Colombia bajo la conducción del peruano Enrique Labó, y a la misma hora en Barranquilla, Argentina con Venezuela.

## También Opinan sus Favoritos

**RAUL MATAS:** "Cualquier medida que se tome para salvar el prestigio de Colo Colo, es aceptable y creo que todos los chilenos estaremos de acuerdo porque aunque algunos no seamos colocolinos, somos

chilenos. Si no hay otro procedimiento, apoyo todo lo que está haciendo la Asociación Central de Fútbol y tengo absoluta fe en lo que haga Abel Alonso".

**CAMILO FERNANDEZ:** "En

esta determinación hay primero que nada dos razones reglamentarias involucradas. En cuanto a las deudas que arrastra Colo Colo, me parece que el reglamento debe proceder. También lo justifico en cuanto a que ha habido dificultades entre directivos y jugadores, las que no se han solucionado. De todas formas, pienso que no se le ha dado el tiempo necesario a Colo Colo para arreglar sus problemas".

**FERNANDO UBIERGO:** "Considero lamentable los hechos que rodean a este club profesional porque Colo Colo es un equipo popular y de gran trayectoria dentro del deporte chileno. Considero razonable la opinión de sus jugadores porque piden una mejoría económica que les permita afianzar su estabilidad y la de toda su familia".



**MATAS.**— "Cualquier medida que se tome para salvar a Colo Colo es buena", dijo el popular animador.

INCABUS

**INCABUS SE EXTIENDE A OTRAS CIUDADES**  
**COMUNICAMOS A NUESTROS USUARIOS QUE PROXIMAMENTE INCABUS LO LLEVARA DE SANTIAGO A ILLAPEL Y SALAMANCA. ATENCION DE PASAJEROS Y SERVICIO DE ENCARGOS**

**SALIDAS DIARIAS DE SANTIAGO:**

A las 21,00 hrs. a Copiapó  
A las 21,30 hrs. A El Salvador

Modernos Buses Pullman Mercedes Benz 0303 Año 1979  
Esmerada atención a bordo gratuita

**PASAJES:**

Terminal Norte, Oficina N° 7. Reservas fono 721817

**SERVICIO DE ENCARGOS:**

Rosás 1220-1224 Fono 724904

Cuentas Corrientes Servicio por Pagar. Furgones Cerrados

**LOS CONQUISTADORES**  
**SERVICIO DE PASAJES, ENCOMIENDAS Y CARGA**  
**SALIDAS DIARIAS**  
**OVALLE-COQUIMBO-LA SERENA**  
**VALLÉNAR Y HUASCO**

**General Mackenna 1406**  
**Fonos 60893 — 62300**

**Usted dice saberlo muy bien**



**Que al cruzar una calle, debe hacerlo solamente por el paso para peatones.**

**ENTONCES ¡RESPETELO!**



**de usted depende**





# la biblia del ASCENSO



Diez puntos en la Biblia de la semana pasada nos salvaron de la "intervención". Supe que tenían un brujo, dos magos y una hada madrina para reemplazarme. Pero no en vano siempre los buenos le ganan a los malos y acá estoy sacando pecho junto a Jenny que viene muy sonrojada luego de que fue a pagar las cuotas a Colo Colo (dice que es socia) y le salió un señor con boina y le dijo: "Maja, acá ponga sus pesetas. Somos el nuevo cacique y olé"... De todas maneras se llevó las monedas para la casa porque la cosa está más obscura que una pelea de negros en un túnel.

Hablándoles de Jenny les puedo contar que en realidad el verano cada vez me gusta más. Estuvimos donde el viejo Félix (en el "Black Cat"). Nos fuimos cuando "Valdivia" el jefe (trabaja solo) trataba de correr un florero para abrir al otro día. Conversamos la noche y luego en la mañana terminamos el resto. Somos felices sin que nadie se meta en nuestra existencia. Ella decidió dormirse en su "depa". Subió a la terraza y sólo la intervención de Bomberos impidió el humo que salía del sector. Luego para no causar más tumultos se colocó el "quini", porque el "bi" se lo había llevado un gato juguetón.

En la noche con mi compadre Emilio Rojas nos fuimos a grabar unos programas de radio con Jenny y una amiga. Lo pasamos de película por

no decir de grabadora. Repetimos hasta el cansancio unos coros y otros más. Jenny dice que tiene voz para Viña del Mar. Le explicamos que hay que postular y quedar seleccionada. "¿Acaso no tengo atributos?" me dijo mirando el piso y haciendo un pucherito que daban ganas de comérselo sin ensalada.

"Tengo una canción escrita para ti. Se llama 'Amigo', y en los momentos en que no te veo he juntado las letras. Incluso no deseo que paguemos antes que vayan a notaría". Después de eso y como no andaba con pañuelo no pude llorar, pero bajo un saucelargué mis lagrimones. Esta Jenny es única y realmente me siento feliz de su existencia.

Pero ahora en color verde esperanza, los volantes del concurso N° 198 me incitan a continuar dándoles mis pronósticos. Lo haré con la intención de que ustedes saquen buen puntaje y en lo posible tengan un verano cargado al peso.

"Ecom Baeza" me asesoró con su experiencia en películas y bailes de España. Es el único experto en "recortables" y dicen que duerme con una tijera debajo de la almohada.

**PARTIDO N° 1:** Español-Málaga. Si no los intervienen, LOCAL.

**PARTIDO N° 2:** Burgos-Sevilla. El flaco del cuarto piso tiene el mismo apellido del LOCAL.

**PARTIDO N° 3:** Gijón-Atlético de Madrid. Este lo garantizo LOCAL.

**PARTIDO N° 4:** Hércules-Las Palmas. El que

tiene más fuerza. LOCAL.

**PARTIDO N° 5:** Real Madrid-Atlético de Bilbao. LOCAL y EMPATE.

**PARTIDO N° 6:** Salamanca-Valencia. El equipo de "Kaleca". LOCAL.

**PARTIDO N° 7:** Real Madrid-Rayo Vallecano. Que me mate un rayo si

no ganamos, Jimeno, me dice en una carta Julio (Iglesias) que fue arquero de los merengues. LOCAL.

**PARTIDO N° 8:** Betis-Barcelona. Esta es la fija nacional. TRIPLE.

**PARTIDO N° 9:** Zaragoza-Almería. Simplemente LOCAL.

**PARTIDO N° 10:** Levante-Cádiz. Los visitantes del puerto. LOCAL.

**PARTIDO N° 11:** Celta-Valladolid. Bien corto. LOCAL.

**PARTIDO N° 12:** Alaves-Santander. Me la juegan en el EMPATE.

**PARTIDO N° 13:** Murcia-Elche. Por nombres otro EMPATE.

**NOTA:** Frente y detrás de numerosas cartas y llamados telefónicos les tengo que decir que por ahora no puedo enviar pronósticos ni hacer cartillas a domicilio. Esto va para dos niñas del paradero cinco de Vicuña Mackenna que están molestas por no llegar con los volantes a una fiesta como ellas pedían.

Lo otro es que próximamente terminará la ola de calor y vendrán los días con más brisa. Esto es algo como na' que ver, pero llenaban las diez líneas que faltaban para la columna.



**HASTA SIEMPRE.** Pedro Alfredo Gallina deja el fútbol y en la hora del adiós se lamenta de no haber podido rendirle a la hinchada viñamarina.

## Jorge Toro Viaja hoy a Chillán

Hoy llega a Chillán el entrenador Jorge Toro. El técnico debe conversar con los dirigentes y el presidente de Nublense Osvaldo Erbeta. Está confirmado como el responsable del trabajo de los "diablos rojos" del sur en el campeonato de Ascenso para 1980. Lo que sí deseaba Toro es conocer en el terreno mismo las necesidades del plantel donde sólo quedan tres aumentos con contrato vigente.

De paso, el entrenador Jorge Toro entregará la lista de los jugadores que estima necesario para conformar el cuadro que tiene la difícil responsabilidad de retornar a la institución a Primera División.

Pedro Alfredo Gallina, ex ariete de Lota, Católica y Everton

## "Estoy Libre, Pero Dejo el Fútbol"

• "Es bonita esta profesión, pero me voy desilusionado con la actuación de algunos dirigentes"

Camina solo por las concurridas calles de Viña del Mar. En su interior un cúmulo de pensamientos tratan de encontrar "respuestas" a una situación que lo llevó a tomar una decisión extrema: dejar el fútbol. Sólo la presencia de El Cronista "rompe" con su silencio... Y Pedro Alfredo Gallina quiere dialogar, contar todas sus vivencias...

Una mesa, una taza de café y las ornadas murallas de un céntrico local viñamarino sirven de auditorio para las confesiones de este ariete argentino que, más de una vez, deslumbrara con su innata calidad en Lota Schwager, Católica y en este Everton que le rescindió contrato.

"No vale la pena volver a tocar esta situación. Sólo puedo decir que fueron injustos conmigo. Ellos no tienen derecho a inmiscuirse en la vida privada de un jugador. Y en Everton sucedió así. Es lo mismo que nosotros nos metiéramos en la vida privada de los dirigentes. Podría decir muchas cosas, pero soy un hombre recto y no lo haré".

Y las reflexiones de Gallina no tienen visos de acusación. Tan sólo pretende, antes de marchar, clarificar bien esta situación. Sin embargo, de su pasado en Everton sólo una cosa lamenta.

"Diversas circunstancias me impidieron responderle a la hinchada viñamarina y lo lamento. Nunca me entregaron la camiseta número nueve como titular y fui ubicado en otras funciones. Pero tengo la conciencia tranquila, pues jamás le creí un problema a un técnico. Así y todo hice goles y más de alguna vez fui importante. Claro que hubiera deseado otra cosa de mi paso por Everton".

Si el fútbol le jugó una "mala pasada", no todas las profesiones tienen el mismo aroma. Y Pedro Alfredo Gallina busca nuevos horizontes en este gran mundo llamado vida.

"Trabajando en otra cosa que no sea fútbol puedo ganar más dinero. No le temo al trabajo, por el contrario. Jugaré en Argentina? No. Tendría que hacerlo por un sueldo solamente y con las exigencias de concentraciones y viajes. En otro trabajo puedo ganar más. Si se me presenta otra oportunidad de seguir jugando tendré que pensarlo mucho, porque la verdad es que estoy desilusionado de algunas personas que trabajan en este bonito deporte".

Afuera, Viña del Mar sigue viviendo, mientras que Pedro Alfredo Gallina, en el silencio de sus convicciones, ha tomado su decisión: dejar al fútbol por una profesión menos problemática.



Carlos Rivas ahora "llora" en un Colo Colo intervenido.



**LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO LLAMA A LICITACION PUBLICA POR LA SIGUIENTE PROPIEDAD:**

Carrizal Bajo: Terreno de 60.000 m2 de superficie plano y lomajes.

Las ofertas se reciben en sobre cerrado, en la Secc. Venta de Bienes Inmuebles, Comisión de Enajenación de Bienes y Activos, Alameda 924, 8° Piso, Stgo., hasta las 15.00 horas del día 15 de Febrero. Bases y antecedentes se encuentran a la venta. Valor 600.00 pesos. Mayores informaciones al fono 382619. La Empresa se reserva el derecho de rechazar las ofertas sin expresión de causa.

DIRECCION DE LA EMPRESA

**EXTERMINE HORMIGAS  
TANAX POLVO**  
con  
y recuerde que...  
**LO MEJOR EN TANAX  
ES TANAX**

**PLATENSE.** En la mañana de ayer arribaron los equipos argentinos de Primera División Platense y Chacarita Juniors que participarán en el cuadrangular internacional Copa Viña del Mar junto a Colo Colo y Everton a partir de mañana viernes en el Estadio Sausalito. En la foto, el presidente de Platense, Alfredo Ginanni, junto a algunos valores jóvenes de su plantel, haciendo un gesto de optimismo.



# Guía Polla Gol de "El Cronista"

PARTIDO	EQUIPOS	PRONOSTICO DE EL CRONISTA	PARTIDOS JUGADOS	CAMPAÑA			ULTIMO RESULTADO		1ª RUEDA	CAPAC. OFENSIVA	CAPAC. DEFENSIVA	PUNTAJE	LUGAR EN LA TABLA
				TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS							
1	ESPAÑOL	L	18	L 4 V 1	L 4 V 4	L 1 V 4	Almería	(1-1)	2	20	20	18	9º
	MALAGA		18	L 4 V 0	L 3 V 1	L 3 V 7	Burgos	(3-1)	1	16	31	12	18º
2	BURGOS	V	18	L 3 V 0	L 6 V 1	L 0 V 8	Málaga	(1-3)	1	17	32	13	17º
	SEVILLA		18	L 8 V 0	L 2 V 1	L 0 V 7	Gijón	(1-0)	6	27	22	19	6º
3	GIJON	L	18	L 5 V 5	L 1 V 2	L 2 V 3	Sevilla	(0-1)	3	31	19	23	3º
	ATL. MADRID		18	L 3 V 1	L 5 V 4	L 2 V 3	Hércules	(2-1)	1	21	23	17	11º
4	HERCULES	L	18	L 4 V 0	L 3 V 4	L 1 V 6	Atl. Madrid	(1-2)	1	22	24	15	14º
	LAS PALMAS		18	L 8 V 0	L 2 V 1	L 0 V 7	Real Sociedad	(2-2)	2	20	25	19	8º
5	REAL SOCIEDAD	L	18	L 5 V 4	L 3 V 6	L 0 V 0	Las Palmas	(2-2)	1	26	13	27	1º
	ATL. BILBAO		18	L 8 V 0	L 0 V 3	L 2 V 5	Salamanca	(2-0)	0	31	23	19	5º
6	SALAMANCA	L	18	L 5 V 1	L 1 V 3	L 2 V 6	Atl. Bilbao	(0-2)	2	19	22	16	12º
	VALENCIA		18	L 6 V 1	L 4 V 2	L 0 V 5	Real Madrid	(2-0)	2	30	25	20	4º
7	REAL MADRID	L	18	L 8 V 3	L 0 V 4	L 0 V 3	Valencia	(0-2)	2	35	23	26	2º
	RAYO VALLECANO		18	L 3 V 1	L 3 V 4	L 4 V 3	Betis	(0-1)	1	26	28	15	13º
8	BETIS	L	18	L 2 V 1	L 4 V 4	L 2 V 5	R. Vallecano	(1-0)	0	14	27	14	16º
	BARCELONA		18	L 7 V 0	L 2 V 3	L 0 V 6	Zaragoza	(2-0)	5	25	20	19	7º
9	ZARAGOZA	L	18	L 5 V 2	L 2 V 1	L 1 V 7	Barcelona	(0-2)	0	30	24	17	10º
	ALMERIA		18	L 4 V 0	L 5 V 2	L 0 V 7	Español	(1-1)	1	23	32	15	15º
10	LEVANTE	E	20	L 5 V 1	L 2 V 1	L 2 V 9	Osasuna	(0-3)	0	21	35	15	20º
	CADIZ		20	L 9 V 0	L 2 V 2	L 0 V 7	Murcia	(1-0)	4	27	22	22	6º
11	CELTA	L	20	L 5 V 0	L 4 V 3	L 0 V 8	Santander	(0-0)	0	21	23	17	16º
	VALLADOLID		20	L 5 V 2	L 3 V 6	L 1 V 3	Granada	(3-2)	2	31	22	23	5º
12	ALAVES	L	20	L 8 V 3	L 0 V 3	L 2 V 4	Oviedo	(1-0)	2	25	20	25	2º
	SANTANDER		20	L 4 V 0	L 4 V 6	L 3 V 3	Celta	(0-0)	0	15	17	18	13º
13	MURCIA	E	20	L 6 V 0	L 2 V 6	L 1 V 5	Cádiz	(0-1)	0	25	21	20	9º
	ELCHE		20	L 8 V 1	L 3 V 5	L 0 V 3	Castellón	(1-0)	0	26	16	26	1º

RECORTABLE N° 17

(POR CARLOS A. BAEZA A)





## Tranquilo Consejo de Clubes del Fútbol Las Reformas Tuvieron el Asentimiento del Silencio

Sin mayores variaciones en relación a lo que había sido anunciado con anterioridad comenzará a aplicarse este año las reformas a la reglamentación y bases del fútbol profesional chileno, que anoche fueron dadas a conocer en forma oficial a los presidentes y delegados de clubes en un consejo extraordinario llevado a cabo en la Asociación Central.

En lo sustancial la reestructuración está dirigida a reducir el número de instituciones de Primera y Segunda División, introducir algunas variantes al desarrollo de los torneos oficiales y de apertura, y —en suma— otorgar una mayor dinámica al fútbol rentando con el fin de lograr un apreciable desarrollo en su infraestructura.

La reunión de ayer tuvo carácter eminentemente informativo y se extendió por cerca de sesenta minutos. En su primera parte, el secretario René Reyes dio lectura al acta de la asamblea anterior, a la correspondencia, a una cuenta anual, y enseguida el presidente Abel Alonso se abocó a la tarea de reseñar las principales modificaciones a las competencias próximas.

A partir de 1981, en Primera

División participarán 16 equipos; para el certamen oficial de este año, se determinó el descenso de cuatro cuadros, uno de los cuales debe obligatoriamente corresponder a Santiago, siendo este el que ocupe la sexta posición entre éstos. Igualmente, el 81 sólo podrán jugar 2 extranjeros en cada elenco de Primera y uno en los de Ascenso.

En el campeonato oficial de esta temporada tendrá vigencia el otorgamiento de tres puntos por cada triunfo para aquellos clubes que se imponen por más de tres goles. Asimismo, en la Copa Polla Gol, los empates sin goles se castigarán sin puntos.

### INTERVENCION Y PRESUPUESTO

Abel Alonso se refirió en forma somera a la intervención de Colo Colo, por cuanto —dijo— "esa situación es ampliamente conocida por todos ustedes".

Una de las noticias que causó mayor complacencia en la asamblea fue el anuncio de que la ACF repartiría 22 millones de pesos —de superávit del año 79— entre todos los clubes de acuerdo a un porcentaje establecido en relación al promedio de asistencia de público

en los últimos 3 años. De acuerdo a la tabla, Colo Colo recibe \$ 2.842.400; la U cerca de 2 millones; la UC poco más de \$ 1.200.000; Iquique \$ 228 mil y Magallanes \$ 189 mil, entre otras instituciones.

Finalmente, Alonso señaló que la Copa Viña del Mar podría ser televisada por el Canal 13, que ofrece 25 mil dólares por partido. El Consejo concluyó a las 20.45 horas, sin aplausos, pero con el asentimiento del silencio.

En la mañana lo hicieron Solomon y Alexander

## Llegaron Astros Para el Internacional Tenístico

• El paraguayo Víctor Pecci arribó anoche

Ayer arribaron a Pudahuel los tenistas Harold Solomon y John Alexander que intervendrán a partir de esta noche en el cuadrangular internacional Copa Municipalidad de Viña del Mar, junto a Víctor Pecci de Paraguay y al chileno Hans Gildemeister.

Los tenistas, ambos residentes en Estados Unidos, llegaron a las 9:40 horas en vuelo Braniff 901 y de inmediato se trasladaron a Viña del Mar donde antes del mediodía hicieron un leve reconocimiento del "Court" central del club Unión, sede del torneo, para posteriormente ir a dormir al hotel Miramar, donde quedaron hospedados.

Víctor Pecci llegó a las 22:30 horas de anoche en vuelo Braniff y de inmediato viajó, junto a un representante del club organizador, al hotel Miramar donde además se encuentra hospedado desde el lunes pasado el número uno de Chile Hans Gildemeister.

Tanto Solomon como Alexander expresaron su satisfacción de estar en nuestro país y concordaron que el estado de la cancha era excelente. A su llegada, cerca del mediodía a la sede del cuadrangular, llegaron acompañados del periodista Sergio Reid, experto en tenis que reside en Nueva York, quien ofició de intérprete.



LAS REFORMAS VAN.- Abel Alonso informó detalladamente anoche de la reestructuración al fútbol profesional.

Luego de un descanso de cuatro horas ambos jugadores regresaron nuevamente a la cancha central del club Unión donde practicaron por espacio de una hora y media acompañados en esta oportunidad por Hans Gildemeister.



HANS GILDEMEISTER de Chile.

## Sólo una final en Nacional de Natación Record Nacional en Estilo Delfín

Con el establecimiento de un record chileno en la prueba de 200 metros estilo delfín por la nadadora Marisel Villalobos, se inició ayer la primera fecha del Campeonato Nacional de Natación, que tuvo que ser suspendido en la etapa de la tarde debido al mal tiempo.

La marca lograda por la nadadora del Stade Francais, que representa a la Asociación Las Condes, es de 2.44,25 minutos y quedó como record nacional por ser la primera vez que se realiza esa prueba en nuestro país.

La primera fecha del Torneo Nacional fue suspendida antes de iniciarse la segunda etapa en la tarde, cuando se efectuarían 15 finales. Durante la mañana se efectuaron 7 pruebas clasificatorias para la tarde y la única final fue los 200 metros estilo delfín.

El campeonato prosigue mañana, a partir de las 10 horas, con otras pruebas clasificatorias y en la tarde se realizarán 17 finales. El domingo sigue la tercera fecha y el torneo finalizará el próximo lunes 4 de febrero con la etapa que debió ser suspendida ayer.



NADADORA.— Marisel Villalobos y su record.



DEBUT.— José García y Patricio Vildósola debutaron como representantes de Colo Colo en el Consejo de Clubes.

Alrededor de las 23 horas en Viña del Mar

## Gildemeister-Alexander en el Encuentro Estelar

• A primera hora lo harán Pecci con Solomon

Con el encuentro entre el norteamericano Harold Solomon y el paraguayo Víctor Pecci, se inicia esta noche a las 21.15 horas, en el court central del club Unión de Viña del Mar, el cuadrangular internacional de tenis "Copa Municipalidad de Viña del Mar".

En el torneo, tipo "Round Robin" (todos contra todos), intervendrán, además, el chileno Hans Gildemeister y el aus-

traliano John Alexander, los cuales jugarán alrededor de las 23 horas. Los cuatro se repartirán 140 mil dólares correspondiéndole al ganador 55 mil dólares.

De acuerdo a lo expresado ayer por el presidente del club Unión, Mario Arze, se estima que las 1.850 apostadoras del recinto deportivo estarán copadas, ya que es primera vez que se organiza en nuestro país

un torneo de este tipo y con figuras tan importantes en el tenis mundial.

Solomon, quien en varias oportunidades ha venido a nuestro país integrando el equipo Copa Davis de Estados Unidos, es el mejor ubicado en el ranking mundial (8°). Pecci también ha estado anteriormente en Chile y recientemente ganó a Gildemeister un "match de safo" que se efectuó en el Es-

tadio Nacional; está clasificado 10° en el ranking de la ATP.

Gildemeister, ubicado 14° en el mismo ranking de la Asociación de Tenistas Profesionales, ha expresado su satisfacción por el sorteo ya que frente a Alexander (10° en el ranking mundial), que sería el más débil, puede lograr su primer triunfo lo que le daría mayor confianza para los siguientes dos partidos.

De acuerdo a las bases del cuadrangular, los ganadores de esta noche jugarán entre sí mañana en el encuentro de fondo que tendrá de preliminar el partido entre los perdedores de hoy. La jornada de clausura, a realizarse este sábado, será programada mañana una vez

que se conozcan los resultados de esa velada.

### PROGRAMA

La jornada doble de tenis internacional se iniciará a las 20.30 horas con una ceremonia inaugural con los cuatro tenistas en la cancha. El presidente del club organizador, Mario Arze, hará una pequeña alocución de bienvenida y posteriormente se izará el pabellón nacional. Seguidamente se presentarán diez candidatas a Miss Chile, las que entregarán una flor a cada uno de los jugadores.

El encuentro preliminar se iniciará a las 21.30 horas entre Solomon y Pecci y de fondo, aproximadamente a las 23 horas, jugarán Gildemeister frente a Alexander.



Inspiración y arrojo de Lizama

# Dieron una Victoria Imposible a "Un Final"

UN FINAL, tres años por Scelto y Suerte Limpia por Ser-torius, que en sus últimas presentaciones había arribado en el segundo puesto por dos veces consecutivas, ungido gran favorito en las apuestas respondió a esa condición y obtuvo una victoria espectacular que esperaba, dado que a sólo treinta metros del disco no podía encontrar el hueco preciso para avanzar. Pero Gustavo Lizama, "inspirado" como en sus grandes tardes, esperó impaciente el momento oportuno y cuando lo tuvo largó a su conducido, superando casi en la misma meta a Jalonado y Monet que se disputaban el sitio de privilegio desde los últimos trescientos metros.

La Carrera.- Definidas las posiciones Conservador se encargó de señalar el camino. Lo escoltaban Jalonado, Chapilca, Monet, Armavir, Jaldado y Eboli. En los últimos lugares marchaban Un Final y Black King.

A 300 metros del término del recorrido, pudo Monet adueñarse del mando. En tanto Jalonado quedaba segundo por tercera línea y pegado a la

palizada interior. Un Final ganaba terreno, pero sin poder encontrar pasada. Lizama no desmayó en su intento y muy cerca de la meta se produjo un hueco casi imposible, situación que el popular "Mongolito" aprovechó magníficamente pasando por el medio de los dos punteros, obteniendo un triunfo casi imposible. Superando por un cuerpo sobre Jalonado,

"Cinco y Seis"

## "Fury": Ocasionó un Temporal de Billetes

"Cinco y Seis". Se inició con 51.243 vales. Primera etapa: (5) FOSFORO fue acertado por 5.804 vales. Valor nominal \$ 309. Segunda etapa: (11) ROYAL SECRET fue acertado por 3.173 vales. Valor nominal \$ 683. Tercera etapa: corral (7) NILOCO en corral con (8) FASOLT tenían 671 vales. Valor nominal \$ 3.541. Cuarta etapa: (9) MALUCO tenía 75 vales. Quinta etapa: la combinación ganadora con (7) UN FINAL fue acertada por 26 vales. Cada uno con valor de \$ 53.460. El dividendo a segundo con (9) JALONADO fue acertado por 4 vales. Cada uno repartió \$ 99.280. El dividendo a tercero con (3) MONET en corral con (2) CONSERVADOR fue acertado por 11 vales. Cada uno abonó \$ 18.050. Sexta etapa: los vales en juego fueron distribuidos de la siguiente forma: YUMBO: 5, BUENA LEY: 2, TILODOMINO: 10, ANDELOT: 3, CONFIDENCIA: 2 y HURANO: 4. No hubo acierto al caballo ganador. Cada vale jugado cobró \$ 53.460. El pozo acumulado aumentó a la suma de \$ 4.489.170.

quien precedió por cabeza a Monet, cuarto arribó Armavir, a 1.3/4 cuerpos; quinto Eboli, a 1.3/4; sexto Black King, a un cuerpo; séptimo Jaldado, a medio cuerpo; penúltimo Conservador a 3/4 cuerpo, y última Chapilca, a 1. 3/4 cuerpo.

El vencedor empleó para los 1.700 metros 1 minuto y 43 segundos.



FOSFORO, tres años por Foscari y Sor Bonita por Señor Flors, conducido por Patricio Herrera, se impone con suma facilidad en prueba condicional de 1.100 metros reservada para machos de 3 años no Pequeño Vid en beneficio de Culebrón.



ROYAL SECRET, tres años por Royal Aura y Mi Niña por Fórum, guiado por Elías Silva, consigue la primera victoria de su campaña al superar por amplia ventaja 2 1/4 cuerpos a Vivaldi en compromiso condicional de 1.100 metros.

## Resultados del Club Hípico

### 1ª Carrera 1.000 mts. Índice 22 al 14

1º (7) KELAFO 51 por Kronpriz II y Sarica del Stud "Aeropuerto" jinete F. González	Bol	Pag.
2º (8) Ormuz 49 P. Castillo	2.620	3,90
3º (6) Danzarina 50 R. Sagardia	3.020	3,46
4º (5) Rodney 54 J. Cisternas	500	20,50
5º (1) Folit 55 J. Romero	2.169	4,70
6º (3) Cumbala 53 R. Jacquez	583	17,60
7º (2) Nanito 55 L. Cifuentes	1.246	8,20
8º (4) Monseñor 54 J. Manett	1.984	5,20
9º (9) Chin 49 N. Vargas	1.988	5,10
Total boletos jugados 14.621	336	30,50

Canadá por 1 1/4 cpo. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a pzo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 0,59 Prep. J. Silva. Corrieron todos. DIV. \$ 3,90, 2,10, 1,90

### 2ª Carrera 1.100 mts. Condicional.

1º (5) FOSFORO 56 por Foscari y Sor Bonita del Stud "Famolo" jinete P. Herrera	Bol	Pag.
2º (3) Culebrón 56 R. Jacquez	1.219	5,30
3º (10) Pequeño Vid 56 E. Silva	317	20,30
4º (6) Indico 56 R. Pérez	1.847	3,50
5º (2) Bastonazo 56 G. Lizama	2.284	2,80
6º (14) Timorato 56 J. Berrios	1.197	5,40
7º (11) Quebrado 56 O. Escobar	980	6,70
8º (7) Intruso 52 S. Zúñiga	552	11,60
9º (13) Superman 52 P. Vega	46	139,80
10º (12) Rodrigo R. 54 M. Carrasco	122	52,70
11º (9) Nota Siete 52 L. Menghini	49	135,20
12º (4) Don Ventura 52 H. Galaz	58	119,90
13º (1) Aguinaldo 56 O. Castillo	173	37,20
14º (8) Malhechor 52 R. Andana	267	24,10
Total boletos jugados 9.186	97	66,30

Canadá por 2 3/4 cpo. el 3º a pzo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1 1/4 cpo. y el 6º a cpo. Tpo. 1,06 1/5 Prep. M. Muscatt. Corrieron todos. DIV. \$ 5,30, 3,40, 6,80

### Tercera Carrera. 1.100 metros. Condicional.

1º (11) ROYAL SECRET 56, por Royal Aura y Mi Niña, del Stud "MONTECRISTO", jinete E. Silva	Bol	Pag.
2º (13) Vivaldi 52 P. Vega	5472	5,70
3º (10) Rio Nuble 54 J. Díaz	1808	6,20
4º (3) Condenado 56 R. Pérez	1797	24,40
5º (4) Histerico 52 R. Andana	421	7,20
6º (1) Bichito 56 N. Urrutia	1427	512,80
7º (6) Pecaminoso 55 J. Manett	20	8,60
8º (12) Tambaito 54 R. Toledo	1188	106,80
9º (2) Bogatun 56 E. Guzmán	95	16,40
10º (8) Picarillo 56 O. Escobar	624	5,70
Total: 14653	1663	10,80

Canadá por 2 1/4 cpos. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a pzo. el 5º a 1 1/4 cpo. y el 6º a pzo. Tiempo. 1,05. 4/5. Prep. A. López. Corrieron todos. Div. \$ 1,90. y \$ 1,40 y \$ 2,50...

### Cuarta Carrera.- 1.000 metros. Índice 10 al 3.

1º (7) NILOCO 52, por Cheyenne y Niloka, del Stud "Jorge Ruiz M.", jinete L. Ramos	Bol	Pag.
2º (2) Malka 54 L. Cornejo	3207	3,60
	633	18,50

3º (3) Win Money 55 J. Berrios	2720	4,30
4º (1) Balalaica 55 O. López	2920	4,—
5º (9) Sisella 54 R. Jacquez	2882	4,40
6º (11) Herido 51 N. Vargas	302	38,80
7º (8) Fasolt 57 J. Díaz	2064	5,70
8º (10) Abeam 51 A. González	227	51,60
9º (12) Matricero 50 L. Toro	560	20,90
10º (6) Disco Azul 52 V. Barrera	1412	8,30
11º (4) Arpa 54 O. Escobar		
Total: 16727		

Canadá por 3/4 cpo. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a pzo. el 5º a 1/2 pzo. y el 6º a 1 3/4 cpo. Tiempo 0,59... 4/5. Prep. O. Silva. No corrió el N° 5 Apática: Div. \$ 3,80, \$ 3,90 y \$ 5,30. A. Tercera Valida.

### 5ª Carrera. 1.000 metros. Índice 14 al 10

1º (9) MALUCO 53, por Bristol y Maliciosa del Stud "Luis Severino S. jinete: P. Cerón	Bol	Pag.
2º (7) Rue Forest 54 J. Díaz	2.655	5,90
3º (4) Extracto 54 E. Silva	3.481	4,50
4º (8) Tifón 53 N. Urrutia	5.164	3
5º (11) Espira 52 J. Aliaga	1.795	8,80
6º (3) Reporter 55 P. Plaza	1.534	10,30
7º (10) Dotado 53 L. Cornejo	1.163	13,50
8º (5) Quilco 54 P. Castillo	3.592	4,40
9º (1) Mandatario 55 A. González	857	18,40
10º (6) Red Tape 53 M. Carrasco	2.105	7,50
11º (12) Ezcaray 51 J. Manett	87	181,10
Total boletos: 22.505	72	218,80

Canadá por 1 3/4 cpo. el 3º a 1/2 pzo. el 4º a 1 3/4 cpo. el 5º a 2 1/2 cpos. y el 6º a 1 1/4 cpo. Tiempo. 0,59. Prep. L. Severino. No corrió el N° 2. Quebrantado. Div. \$ 5,90 y \$ 3,30 y \$ 2,60.

### 6ª Carrera. 1.700 metros. Clásico "Freire".

1º (7) UN FINAL 51 por Scelto y Suerte Limpia, del Stud "Suc. Raúl Echeverría M." jinete: G. Lizama	Bol	Pag.
2º (9) Jalonado 49 R. Sagardia	6.011	2,90
3º (3) Monet 55 R. Pérez	2.033	8,70
4º (6) Armavir 53 E. Guzmán	3.944	4,50
5º (5) Eboli 54 J. Berrios	2.032	8,70
6º (4) Black King 54 E. Silva	5.960	3
7º (8) Jaldado 49 J. Díaz	1.876	9,50
8º (2) Conservador 57 C. Leighton	1.743	10,20
Total boletos: 25.363		Corral Monet

Canadá por 1 cpo. el 3º a cpo. el 4º a 1 3/4 cpo. el 5º a 1 3/4 cpo. y el 6º a 1 cpo. Tiempo: 1,43. Prep. J. Inda. No corrió el N° 1 Naublin. Div. \$ 2,90; \$ 1,90 y \$ 3,50

### 7ª Carrera 1.300 mts. Índice 33 al 23.

1º (1) FURY 58, por Forthwith y Dependencia del Stud "Romano" jinete N. Urrutia	Bol	Pag.
2º (2) Maiteado 58 P. Cerón	1.426	14,60
3º (4) Yumbo 55 G. Lizama	1.347	15,50
4º (7) Andelot 51 J. Homero	5.238	4,00
5º (9) Huraño 50 C. Donoso	1.694	12,30
6º (6) Tilomino 52 J. Berrios	6.033	3,50
7º (5) Buena Ley 53 O. Escobar	6.073	3,40
8º (3) Vozarrón 57 E. Silva	4.063	5,10
9º (8) Confidencia 50 P. Castillo	816	25,60
10º (11) Santian 48 E. Suárez	2.467	8,50
Total boletos jugados 29.794	637	32,70

Canadá por cbza. el 3º a pzo. el 4º a 3 cpos. el 5º a pzo. y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1,18 Prep. A. López. No corrió el N° 10 Santiaguito DIV. \$ 14,60, 6,40, 8,40

### 8ª Carrera 1.300 mts. Índice 14 al 7

1º (8) PIMPERNEL 51, por Pimentero y Mediagua del Stud "Arturo Urrutia Silva" jinete J. Manett	Bol	Pag.
2º (4) Mailihue 57 L. Ramos	1.523	6,80
3º (3) Houlin 59 O. Escobar	2.103	5,00
4º (5) Soga 54 L. Cornejo	3.368	3,10
5º (2) De Nuevo 54 R. Jacquez	3.059	3,40
6º (9) Genética 50 P. Castillo	219	47,60
7º (7) Godd Melody 52 S. Vera	1.455	7,20
8º (11) Pinta Brava 50 P. Vega	1.645	6,30
9º (10) Mañanera 50 L. Toro	523	19,90
10º (1) Ribereño 57 F. González descartado	908	11,50

Total boletos jugados 14.903

Canadá por pzo. el 3º a 1 cpo. el 4º a 2 1/2 cpos. el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a cbza. Tpo. 1,18 4/5. Prep. P. Melero. No corrió el N° 6 Desvariada. DIV. \$ 6,80, 3,50, 2,70. Primera válida Triple N° 8 Pimpernel con 1.348 vales. Valor nominal \$ 522.

### 9ª Carrera 1.300 mts. Índice 21 al 15

1º (4) FUNE 54, por Snow Track y Flaming Girl del Stud "Curiche" jinete E. Guzmán	Bol	Pag.
2º (6) El Flaco 52 R. Pérez	2.410	6,40
3º (2) Afortunado 54 N. Urrutia	5.944	2,60
4º (3) Expresivo 54 E. Silva	2.561	6,00
5º (1) Sicodélico 56 A. González	887	17,30
6º (9) Abufón 50 J. Díaz	2.654	5,80
7º (5) Llanten 53 S. Vera	861	17,80
8º (8) Solo 50 F. González	945	16,30
9º (10) Beato 50 J. Berrios	473	32,50
10º (7) Flor y Nata 51 L. Toro	3.314	4,60
Total boletos jugados 21.950	1.901	8,10

Canadá por cbza. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 1 1/4 cpo. el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a cbza. Tpo. 1,17 4/5. Prep. A. Bullezu. Corrieron todos. DIV. \$ 6,40, 2,30, 1,50. Segunda válida apuesta Triple el N° 4 Fune con 163 vales. Valor nominal \$ 4.776

### 10ª Carrera 1.000 mts. Índice 34 al 23. 1ª Serie

1º (1) EL PAYASO 59, por Tantoul y Debocada del Stud "Haras Dadinco" jinete Emeterio Guzmán	Bol	Pag.
2º (5) Pintor 52 L. Ramos	7.489	2,20
3º (7) Macarena Maria 49 L. Toro	1.266	13,30
4º (4) Bandoneón 52 J. Berrios	2.378	7,10
5º (9) Jangalero 49 P. Vega	3.794	4,40
6º (2) Trocadero 56 N. Urrutia	789	21,40
7º (10) Tribilln 48 J. Díaz	2.398	7,00
8º (8) Tranqueador 49 J. Manett	2.750	6,10
9º (3) Rey Arturo 56 A. González	306	55,10
10º (6) Rubens 50 R. Andana	2.679	6,30
Total boletos jugado 24.071	622	75,90

Canadá por 1 3/4 cpo. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 3/4 cpo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 0,58 4/5. Prep. A. Breque. Corrieron todos. Div. \$ 2,20, 1,70, 3,20 Div. Apuesta Triple el N° 1 El Payaso con 60 vales c/u. dio \$ 10.550. Div. a 2º lugar el N° 5 Pinton, con 5 vales c/u. abonó \$ 31.660



"Rolls Royce" puede constituirse en una sorpresa, manifestó el jinete Pablo Castillo, quien conducirá al animal para el evento máximo de Viña del Mar.

El profesional manifestó a las consultas de nuestro reportero, que el trabajo al que ha sido expuesto el ejemplar, lo ha dejado tranquilo y con mucha confianza para este domingo.

"El penúltimo apronte que llevó a cabo 'Rolls Royce', no fue del todo aceptable, porque los finales estuvieron bajo el rendimiento habitual. Pero la cosa cambió radicalmente y en el último entrenamiento que realizó el domingo en Viña, se mostró muy bien y repuntó en los finales, dejando muy satisfechos al entrenador y a mí.

## DOS INVENCIBLES

"Es bien desalentador si comparamos los trabajos que han efectuado 'Songe Bleu' y 'El Barril', animales que seguramente impondrán un fuerte training a la carrera y lucharán por adjudicarse las primeras posiciones.

Pienso que si estos animales

"El Cronista" en Viña

# "Rolls Royce" no es un Invitado de Piedra

responden de la misma forma que lo hicieron en "El Ensayo", no tendríamos nada que hacer los demás contrincantes, puesto que por todo lo que se ha visto en estos días, más los antecedentes previos de ambos, son superiores en todo sentido.

## "ESTOY ANIMICAMENTE BIEN"

Antes de dar un pronóstico o algo por el estilo, es necesario señalar que las carreras hay que llevarlas a cabo en la cancha, afuera de ella se pueden decir muchas cosas, pero lo importante es que tales declaraciones se repiten el día del premio clásico. Por esa razón estoy animicamente bien, ya que veo numerosas posibilidades a mi monta, que sabe correr distancias largas. He estado estudiando las posibilidades de mi animal y puedo apreciar que si el tren de la prueba es violento, habría probabilidades de

ubicarnos entre los tres primeros, puesto que "Rolls Royce" corre muy tranquilo y sabe atropellar en forma fulminante en los últimos 500 metros, por eso digo que puede pasar cualquier cosa... todo lo debemos ver en la pista...

De acuerdo a lo que he trabajado al ejemplar, creo que está en las mismas condiciones que en la "Copa Jackson". Esa vez se le veía ganoso e impaciente por competir... Si el día de "El Derby" está en idénticas condiciones, pienso que me ubicaré entre los punteros y de ahí no nos moveremos hasta el final...

Pedro Polanco:

## "ESPERO QUE LOS OTROS SE CANSEN"

"...Si resultara así, creo que 'Rolls Royce' sabría imponerse, porque tiene oficio en los metros finales... así lo manifiesto



PABLO CASTILLO. Con la certeza de que realizará una de sus mejores carreras este domingo en "El Derby", el jinete está con mentalidad de triunfador, porque comenzó el año ganando el importante clásico "Copa Jackson" junto al ejemplar que conducirá en el importante premio porteño.

to con plena seguridad el preparador del vencedor de la Copa Jackson, Pedro Polanco.

"Si tuviera que hacer una relación entre las condiciones que presentaba mi animal para el premio antes mencionado y 'El Derby', pienso que está en el mismo estado.

"Sus trabajos han sido satisfactorios, porque en el último que realizó lo montó Oscar Escobar, el sábado pasado, en la cancha de arena, la que estaba muy pesada. Quedé feliz pues el animal registró un tiempo de 2.31.35 con finales de 14 clavados, en un entrenamiento largo y fuerte, primero por los sesenta kilos que llevaba encima y segundo por las condiciones que estaba el terreno.

## "ESTABA PREOCUPADO"

"Ya que hace unos días estaba demasiado flojo, producto del exceso de regaloneo al que fue expuesto el animal. Yo así lo

estimé, luego de haber ganado la antesala de "El Derby", por esa razón el ejemplar no me había respondido como yo lo deseaba, porque estaba demasiado consentido... Gracias a su última incursión en las pistas del Sporting, pude apreciar que realmente estaba bien, puesto que corrió fuerte, con un jinete que lo exigió al máximo...

## HAY DIFERENCIAS MARCADAS

La diferencia lógica entre "El Barril" y "Songe Bleu" y el resto de los competidores, es de aproximadamente diez cuerpos de ventaja. Pienso, igual que Castillo, que si el recorrido se hace en forma similar a "El Ensayo", los demás no tendríamos nada que hacer, pero si el tren se hace violento, eso favorecería mucho a "Rolls Royce" porque es un ejemplar que guarda sus energías para el final... Creo en la sorpresa...

## 1ª CARRERA 1.300 Mts Ind 12 al 10 a las 16.30 hrs PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

2130 H. Gazmuri	Rp.	1	Tralquina	55 H. Ulloa	12
104 H. Gazmuri	1-7-4	2	Quilleco	53 E. Silva	6
97 L. Díaz	8-3-7	3	Baloteo	54 E. Guzmán	9
136 J. Nicoli	12c-5	4	Carquexia	54 G. Pinto	3
2010 L. Bernal	Rp.	5	Huici	54 S. Azócar	5
147 L. Bernal	7-11	6	Mimoso	53 N.N.	4
51 S. Escalante	9-9	7	Pomponio	54 O. P. Castillo	10
148 S. Campos	2-3	8	R Faissal	54 P. Herrera	7
104 E. Cortez	11	9	S Victoria	54 R. Toledo	11
2097 E. Castro	Rp.	10	Basty	53 L. Cornejo	8
129 E. Zijil	5-3-5	11	C Fétil	53 L. Ramos	1
148 R. Jaque	9-1	12	Desesperada	53 J. Carrasco	16
92 J. Castro R	2-1	13	Ferasla	53 O. Escobar	14
2129 G. Avila	Rp.	14	Fogonazo	53 C. González	13
149 R. Bernal	11-5	15	Gabana	53 E. Sepúlveda	2
129 F. Velasco	3	16	Sagú	53 V. Rojas	15

Corrales: 1 con 2 y 5 con 6

## 2ª CARRERA 950 Mts Cond a las 16.55 hrs SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

A. Abarca	Deb.	1	Albilla	53 L. Cornejo	12
J. Amaro	Deb.	2	Alcaldesa	53 V. Rojas	6
93 J. Castro A	6-4	3	Brilla	53 F. Díaz	9
F. Gazmuri	Deb.	4	Faster	53 H. Ulloa	3
142 J. B. Castro	3	5	Fulvia	53 E. Silva	5
130 A. López	7	6	Ibiza	53 R. Herrera	4
E. Vidal	Deb.	7	In Franganti	53 J. Carrasco	10
H. Miranda	Deb.	8	Lintang	53 C. Amestelly	7
15 D. López	3	9	Loba	53 O. López	11
93 H. Jara	5-8	10	Mironcita	53 E. Guzmán	8
J. Castro R	Deb.	11	Monfree	53 O. Escobar	1
15 A. Donati	8	12	Rosa Pura	53 A. Muñoz	2

## 3ª CARRERA 1.900 Mts Cond a las 17.20 hrs TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

133 L. Rodríguez	2-2	1	B Mujer	53 H. Galaz	3
133 J. Riveros	4-6-3	2	Ecografía	53 S. Zúñiga	4
144 H. Jara	10-9	3	Febril	53 V. Rojas	1
144 E. Cortez	6-8	4	Singa	53 R. Toledo	2

## 4ª CARRERA 1.200 Mts a las 17.50 hrs PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2 SEGUNDA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE.

J. B. Castro	Deb.	1	Batuque	56 H. Ulloa	12
105 G. García	Rp.	2	Cafeto	56 L. Ramos	6
95 J. Maldonado	8-2-7	3	Castaño	56 J. Díaz	9
139 S. Miceli	9-12	4	Chapulín	56 G. Valencia	3
139 C. Urbina	4-2-6	5	Follete	56 H. Galaz	5
139 J. Melero	8	6	Grimaldi	56 R. Toledo	4
159 J. Cavieres	Rp.	7	L Eleven	56 P. Cerón	10
138 P. Molina	6-9	8	Payar	56 A. Muñoz	7
95 M. Velarde	4-8	9	Pellahuén	56 I. Cisternas	11
139 A. López	2-4-4	10	Propietario	56 P. Herrera	8
129 E. Cáceres	12-9	11	P Montt	56 C. González	1
2378 L. Guerrero	Rp.	12	R Prix	56 L. Rojas	14
138 R. Bernal	4-5	13	Senador	56 H. Carvajal	13
2343 A. Donati	Rp.	14	Tinkolero	56 J. Amestelly	2
139 D. Torres	8-2	15	Trebolín	56 A. Gutiérrez	15

## 5ª CARRERA 1.200 metros. Cond. a las 18.20 horas. SEGUNDA DE LA TRIPLE N° 2 SEGUNDA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE.

A. Valdés	Deb.	1	Ben Wey	56 J. Cisternas	12
R. Bernal G.	Deb.	2	Cucci	56 H. Carvajal	6
56 H. Miranda	9c-3	3	Fiume	56 P. Herrera	9
56 R. Quiroz	7-5-5	4	Funicular	56 M. Sepúlveda	3
139 P. Molina	11	5	Grendo	56 A. Muñoz	5
139 A. Zamorano	7	6	Jano	56 J. Fco. González	4
2361 O. Silva	Reap.	7	Llanterio	56 O. Escobar	10

# Hipódromo Chile

Sábado 2 de Febrero de 1980

2171 A. Donati	Reap.	8	Maksar	56 F. Díaz	7
138 O. Mora	9-5-3	9	Marali	56 H. López	11
138 A. López	4-8-6	10	Meñique	56 M. Fuentes	8
138 C. Urbina	4-2	11	Mínimo	56 H. Galaz	1
139 L. Toledo	4-3-3	12	Perjuo	56 J. Amestelly	14
74 R. Vera	Reap.	13	P. del Inca	56 J. Hernández	13
139 J. Guajardo	8-7-5	14	Toruno	56 A. González	2

## 6ª CARRERA 2.000 metros. A las 18.50 horas. Ind. 18 e Infer. TERCERA DE LA TRIPLE N° 2. TERCERA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE.

143 G. Avila	9-1-5	1	Bototo	57 C. González	6
97 H. García	3-1-3	2	N. Moro	56 C. Leighton	9
97 F. Velasco	2-1-2	3	T. Tolín	54 E. Guzmán	3
163 L. Toledo	4-9c	4	Fulgurante	53 L. Murillo	5
143 P. Medina	3c-1	5	Cucci	53 E. Silva	4
25 T. Jacal	4c	6	M. Mark	53 N. Urrutia	7
147 A. Valdés	2-5-9	7	G. Montañita	52 J. Romero	8
97 J. Baeza M.	5-6-4	8	Custodia	49 J. Díaz	1
173 M. Muscatt	4c-6v	9	D. Enrique	48 G. Pinto	2

## 7ª

CARRERA 1.200 metros. A las 19.25 horas. PRIMERA VALIDA PARA LA 5ª Y 6ª. CLASICO GONZALO LARRAIN G. CUARTA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE

94 J. Castro R.	4-4-5	1	Milagrato	59 O. Escobar	12
1581 E. Fuentes	Reap.	2	Manutara	57 A. González	6
2392 J. Cavieres	Reap.	3	Tanarko	56 P. Cerón	9
135 J. Inda M.	2-12	4	Triunfante	55 L. Cornejo	3
1600 D. Bernal	Reap.	5	Maikol	54 N.N.	5
135 J. Inda G.	3-15	6	Vilk	54 G. Lizama	4
2439 H. Miranda	Reap.	7	Mary Mony	53 P. Herrera	10
152 H. Miranda	2	8	Puestero	53 J. Berrios	7
135 R. Bernal G.	1-5	9	S. Barbara	53 P. Castillo	11
135 L. Guerrero	1-14	10	Sultancillo	52 V. Rojas	8
135 A. Zamorano	5-8	11	Villano	52 C. Leighton	1
94 F. Velasco	6-1-6	12	Chanoco	biº h. López	16
158 J. B. Castro	5c	13	La Omoanita	49 G. Pinto	14
162 O. Silva	6c-5c	14	O de Plata	49 J. Díaz	13
152 J. B. Castro	13-7	15	Guanacara	48 J. Carrasco	2
2441 M. Segura	Reap.	16	Niño Feliz	48 M. Olguín	15

## 8ª

CARRERA 1.300 metros. Hand. A las 19.55 horas. Ind. 10-1 SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª. Vta. QUINTA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE

149 L. Contreras	15-10	1	S. Francis	57 V. Bravo	12
148 L. Contreras	9-5-5	2	Palacio	48 P. Castillo	6
129 R. Serrano	7c-4	3	Bando	56 E. Silva	9
148 H. Gazmuri	2-7-7	4	Cachambo	56 H. Ulloa	3
97 P. Inda G.	3-1-8	5	Maggiolina	56 C. Leighton	5
104 D. López	7-9-5	6	Malpesao	56 O. López	4
2445 G. Peralta	Reap	7	Tanguista	56 M. Peñaloza	10
2445 O. Manso	Reap	8	V. Rincón	56 P. Herrera	7
129 Jn. Castro L.	10-6	9	Arezzo	54 H. Mena	11
98 E. Zijil	11-3	10	Donizetti	54 J. Cisternas	8
99 M. Muscatt	6v-14	11	Francés	53 R. Cisternas	1
99 M. Segura	7-7-8	12	Jacobino	53 L. Murillo	16
98 O. Silva	4c-9	13	Jalonero	53 O. Escobar	14
2397 R. Quiroz	Reap.	14	Katinka	52 H. Reyes	13
113 J. L. Melero	Reap.	15	Pelopincho	51 L. Cornejo	2
2263 C. Parra	Reap	16	Miradita	48 S. Zúñiga	15

## 9ª

CARRERA Ind. 35 e Inf. 1.500 Mts. a las 20.25 hrs. Tercera de la 5ª y 6ª del Chile Enganche Sexta Validada para las 7 del Chile

1609 S. Salah	Reap.	1	Escuque	60 O. Pérez	12
134 E. Inda G.	6-7-4	2	Latinar	60 P. Ulloa	6

55 R. Allen	1-2-8	3	Maromero	60 L. Murillo	9
134 H. Jara	9-4-6	4	Piti	60 V. Rojas	3
141 M. Segura	2-4-8	5	Terciopelo	60 P. Herrera	5
1012 E. Fuentes	Rp.	6	Alhuen	57 A. González	4
145 R. Bernal	1-5-3	7	Delincuente	57 E. Sepúlveda	10
100 O. Silva	1-1	8	Lacinio	57 O. López	7
48 E. Vidal	10	9	Rencor	55 E. Silva	11
131 H. Miranda	2	10	Reclamado	51 P. Castillo	8
140 A. Sepúlveda	9-8-9	11	T. Juan	49 H. Reyes	1
131 A. Martínez	8-6-3	12	Pinke	48 E. Suárez	13
147 J.B. Castro	8-6-2	13	Laurel	48 J. Carrasco	2

## 10ª

CARRERA. Ind. 21 al 15. 1.300 mts. a las 20.55 hrs. Cuarta de la 5ª y 6ª del Chile Enganche Séptima válida para las 7 del Chile

160 M. Baeza	4c.	1	Andante	55 J. Díaz	12
160 P. Molina	Rp.	2	Magna	55 A. Muñoz	6
140 P. Inda C.	2-1-4	3	Dorado	54 E. Silva	9
131 C. Miranda	1-6	4	Zorzalero	50 P. Castillo	3
60 R. Bernal	7	5	Faconda	53 S. Azócar	5
101 M. Muscatt	8-4-6	6	Palmero	53 R. Herrera	4
147 O. Manso	1-5-7	7	Visitadora	53 P. Cerón	10
150 O. Manso	1-8	8	S. Rey	49 J. Carrasco	7
2445 E. Castro	3-3-1	9	R. Caribe	52 L. Cornejo	11
100 C. Tapia	9-10	10	Arancel	51 S. Zúñiga	8
151 G. Avila	5-6	11	Michanga	51 G. Pino	1
151 L. Rodríguez	13-5	12	Delos	50 M. Olguín	16
100 A. Martínez	5	13	M. Brujas	50 J. Manett	14
151 A. Donati	5-8-8	14	No Peiro	50 H. Ulloa	13
151 R. Bernal	6-10	15	Quepardo	49 C. Amestelly	2
147 M. Segura	1-3	16	Tredoble	49 F. Díaz	15

Corrales: 3 con 4 y 7 con 8

## 11ª

CARRERA. Ind. 14 al 12. 1.300 mts. a las 21.25 hrs. Quinta de la 5ª y 6ª del Chile Octava Válida para las 7 del Chile

147 J. Zúñiga	6	1	Achinada	55 González	12
95 M. Muscatt	5	2	Foscarito	55 P. Herrera	6
147 A. Sepúlveda	6-10	3	La Siamesa	55 H. Reyes	9
56 H. Salas	4-5-1	4	Larrion	55 A. Gutiérrez	3
95 A. Martínez	2-3-1	5	Naranjeño	55 E. Silva	5
139 O. Jara	2-2-1	6	Pentathlon	55 I. Rojas	4
2347 A. Donati	Rp.	7	Puntero	55 H. Ulloa	10
150 A. Donati	4-4-5	8	Ascotan	53 O. López	7
149 M. Segura	13-3	9	Renoir	55 J. Amestelly	8
2109 R. Bernal	Rp.	10	S. Anselmo	55 H. Carvajal	8
161 O. Mora	3c-3c	11	Temy	55 O. Pérez	1
103 D. Miranda	14-3	12	Yondup	55 P. Cerón	16
150 P. Inda C.	9-9	13	Biónico	54 P. Vargas	14
150 E. Vidal	11-11	14	Entonado	54 E. Soto	13
132 R. Serrano	5	15	Puyamávda	54 J.F. González	2
2362 E. Inda S.	Rp.	16	Piduchén	53 R. Jacquez	15

Corral: 7 con 8

## 12ª



# AVISOS ECONOMICOS

## JUDICIALES Y LEGALES

**POR robo se anulan cheques Banco Chile Serie UA N 1093719 \$1.500.000 N 01316976 \$ 221.970**  
30-31-1

**ANULO cheques 4606024 4606025 Serie AB cuenta 71-17597-3 Banco Sud Americano por robo.**  
30-31-1

**NULOS cheques Bco. Osorno Serie PC-A 2044273-2044275, extraviados.**  
30-31-1

**POR extravío queda sin efecto cheque Serie C-21 N°4556947 Banco Comercial Curicó**  
30-31-1

**QUIEBRA: Soc. Implementos Agrícolas Implagro Chilena Limitada, Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, Santiago, por resolución 22 enero 1980, tuvo por verificado crédito extraordinario Corfo por la suma de \$ 3.252.444,87.- Por préstamo que adeuda la fallida a Corto. La Secretaria.**  
30-31-1

**POR robo orden de no pago cuenta 11353287 cheques Banco Crédito Av Matta. N° A 17 N° 229240 A 17 229241 A 17 229242 A 17 239977 A 17 239980.**  
30-31-1

**POR extravío nulo cheque serie A 30 N° 1939876 por \$ 3.400 Banco de Crédito e Inversiones**  
30-31-1

**NULO por extravío cheque N° 0327321 Bco Do Brasil**  
30-31-1

**QUEDAN nulos depósitos 718158-718734. del Bco Sud Americano por extravío**  
30-31-1

**CON fecha 8 de enero ante la Srta Brígida Albornoz Aguilera inspectora del Trabajo de la Comunal Nuñoa-La Reina, ha quedado normalizada la Directiva del Sindicato de Trabajadores N°1 de Manufacturas Sumar S.A. Planta Seda quedando constituida de la siguiente manera: Presidente S. Cajas V. Secretario Fco Castro C. Tesorero N. Alegría S. La Directiva**  
30-31-1

**QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Marta Hidalgo Justos y Bernardo Martínez Sáez a su hijo legítimo Bernardo René Martínez Hidalgo. La Secretaria.**  
30-31-1

**NULOS por robo cheques talonario serie C 27 números 591001-591025, cuenta corriente cerrada 27-7282-9 Banco Comercial Curicó sucursal Macul.**  
30-31-1

**HABIENDOSE extraviado los títulos N° 16455 de Electrometal por 100 acciones a nombre de Elvira Ovalle Vial y N° 16456 por 100 acciones a nombre de José Manuel Ovalle Vial, quedan nulos y sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente.**  
30-31-1

**NOTIFICACION.- Primer Juzgado Civil Santiago, expediente 2945-78 Establecimiento Metalúrgico Indac S.A., quiebra, por resolución 28 enero 1980, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Compañía Sud Americana de Vapores S.A., por US\$ 11.847,06, más intereses, provenientes de un contrato de embarque. Notifico a acreedores, solicitud y resolución precedentes. Secretaria.**  
29-30-31

**QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Eugenio Ingerson Ortúzar a Blanca, Eugenio, Enrique, Marta, María y Alejandro Ingerson Vargas, sin perjuicio cónyuge Marta Vargas Muñoz.**  
30-31-1

**QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Emilio Lama Lee a Syanfuy Lama Núñez, sin perjuicio cónyuge Elba Núñez Baeza. Inventario solemne 4 febrero 10 horas.**  
30-31-1

**QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis González Muñoz a Luis y Jorge González Muñoz, sin perjuicio cónyuge María Ema Muñoz.**  
30-31-1

**POR extravío de cheque N°186538 Banco Crédito Suc. Av. Matta por \$ 143.743,05 queda nulo por haberse dado el aviso.**  
30-31-1

**SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Salazar Gallardo, cónyuge Hilda Meléndez Cruz**  
30-31-1

**SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Soto Guerrero, hijos Zulema y Custodio Soto Cubillos, sin perjuicio cónyuge Irma Cubillos Díaz.**  
30-31-1

**SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Alfredo Ludwig Pohl Siedler, hijos Rosemarie y Siegfried Pohl Terán, sin perjuicio cónyuge Lola Terán Porrez**  
30-31-1

**SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario posesión efectiva José Faez Saavedra, hijos Silvia, Omar, Scherlock y Norma Faez Azócar; Olga, Mimi, Alvaro, Texia, María y José Faez Sotomayor, sin perjuicio cónyuge Graciela Sotomayor Carrasco. Inventario 3 marzo 10 horas. Secretaria.**  
30-31-1

**QUIEBRA: Horacio Bravo Laroze, Décimo Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, resolución 15 de enero de 1980, declaró la quiebra de Horacio Bravo Laroze, comerciante, con domicilio en Estado N° 115, Of. 208. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebra, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallido, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretario**  
26-28-29-30-31

**NOTIFICACION. Primer Juzgado Civil San Miguel ha ordenado notificar que doña Emelina Chávez Martínez y don Raimundo Bravo Chávez, domiciliados en Hospital Psiquiátrico la primera e Irarrázaval 1625 el segundo, no tienen la libre administración de sus bienes. El Secretario.**  
29-30-31

**CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia Julio Alberto Díaz Cruz a cónyuge sobreviviente Luisa Herminia Miranda Olivares, sin perjuicio de sus derechos como tal.**  
29-30-31

**POR extravío queda nulo pagare N° 1-B-18150 de la Compañía General Financiera.**  
30-31-1

**"SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Departamento Presidente Aguirre Cerda. Por auto de fecha 14 de enero de 1980, se concedió al Fisco, con beneficio de inventario la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Elisa Vázquez y doña Andrea Cárdenas Vázquez. Inventario solemne protocolizaré el día 31 de enero de 1980, a las 16 horas en la Notaría Højman, ubicada en Gran Avenida José Miguel Carrera N° 4271".**  
30-31-1

**TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Hernando Medel Medel a Olga, Oscar y Elizardo Medel Hidalgo, sin perjuicio cónyuge Olga Hidalgo Henríquez.**  
30-31-1

**HABIENDOSE extraviado los títulos de la Sociedad de Renta Urbana "Pasaje Matte": Título 55371; por 7 acciones, Título 56050; por 6 acciones, Título 57413; por 1 acción, Título 67833; por 7 acciones, Título 70928; por 7 acciones. Pertenecientes a la señora Adriana Bustos de Reitze, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.**  
31-1-2

**JUICIO Arbitral.- Quinto Juzgado Civil Santiago, resolución de fecha 21 de enero de 1980, autos sobre Participación de la comunidad "Poch Toro", Ana María y Caterina y Salvador Marras Secchi, ordenase citar a comparendo para el día lunes 10 de marzo 1980 a las 10 hrs., en el estudio del Juez Arbitro don Daniel Pérez Borquez, domiciliado en Catedral 1233 of. 209 de Santiago, a doña Caterina y a don Salvador Marras Secchi.- La Actuaria.**  
31-1-2

**HABIENDOSE extraviado el talonario de guías de despacho N° 01 al 50 de Eugenio Pimentel Arancibia, arrendatario agrícola quedan nulos por haber dado aviso.**  
31-1-2

**HABIENDOSE extraviado el talonario de guías de despacho N° 01 al 100 de Carlos Pimentel Figueroa, agricultor, quedan nulos por haber dado aviso.**  
31-1-2

**PRIMER Juzgado Civil Santiago. Expediente 751-79, posesión efectiva Ana García Velasco, don Alfredo Cerda Jaraquemada, agricultor, domiciliado Avenida Providencia 1072, Torre A, Departamento 2504, Santiago, solicitó comparecer ante este Tribunal, aceptando y jurando desempeñar cargo Albacea de herencia de doña Ana García Velasco. Tribunal por resolución 23 enero 1980 accedió a pedido Albacea Alfredo Cerda Jaraquemada veintiocho enero 1980 aceptó cargo jurando desempeñarlo legalmente y ejercerlo dentro plazo establecido en cláusula octava del testamento de catorce septiembre 1976 extendido ante Notario Jaime Morandé. Notifico y comunico lo anterior a interesados. Secretario.**  
30-31-1

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Alejandro Pérez Medel para Zoila Díaz Castro sin perjuicio derechos como cónyuge.**  
30-31-1

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Clodomiro Armando Torres Vergara para Olga Torres Lamiothe; Benita y Silvia Torres Valderrama, sin perjuicio derechos Adriana Valderrama Oportus.**  
30-31-1

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Rondizzoni Alarcón para Blanca, Blanca Eliana, Carmen y Armando Enriquez Rondizzoni.**  
29-30-31

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Adolfo Bartibas Elgueta para Sergio Bartibas Kirkman, sin perjuicio derechos Marta Kirkman Araos.**  
29-30-31

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teresa González Ruz para Elba, Requila y María Rojas González.**  
29-30-31

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Angel Moreno López para Angel y María Moreno Cárdenas, sin perjuicio derechos Rita Cárdenas Cabré. Practicará Secretaría Inventario solemne tres marzo 1980, quince horas.**  
29-30-31

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Gallardo Campo para José Gallardo Lazo; y posesión efectiva José Gallardo Lazo, para Segundo y Juan Gallardo Campo; Ana Gallardo Molina; José, Miguel, Gloria, Guillermo e Iris Gallardo Torres; Juan, Aurora, Hernán, Humberto, Flora y Ana Barthabure Gallardo. Practicará Secretaría Inventario Solemne tres marzo 1980, quince horas.**  
29-30-31

**QUIEBRA: Laboratorio Nacional de Optica Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 24 de enero 1980, tuvo por agregado inventario confeccionado por Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetan dentro del plazo legal. Secretario.**  
29-30-31

**QUIEBRA: S.A. Fundición Libertad. Segundo Juzgado en lo Civil Santiago. Resolución 21 enero 1980, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito de la Caja Previsión Empleados Particulares por: \$ 5.793.387,06 preferente art. 2472 N° 5 Código Civil. Secretaria.**  
29-30-31

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ema Riveros Sandaño y Ruperto Fuentes González para Luis y Germán Fuentes Riveros.**  
30-31-1

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Buckle Netting, para Nelly Buckle Jequier, sin perjuicio derechos Laura Jequier Butticaiz.**  
30-31-1

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rubén Poblete Poblete para Ismael y Elena Poblete Alonso; sin perjuicio derechos Elena Alonso Toro.**  
30-31-1

**POR extravío de talonario de cheques del Banco de Chile se da orden de no pago a los cheques números 112887 al 112900.**  
30-31-1

**SEGUNDO Juzgado practicará ampliación inventario 31 enero, diez horas, posesión efectiva Adriana Elicer Argomero Secretaria.**  
29-30-31

**SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Olga Isolina Carroza Zamora a Angélica, Eda, Sergio, Olga, Hilda Reyes Carroza.**  
29-30-31

**POR extravío queda nula Factura N° 311 de Frigoríficos Borjas S.A. Rut. 90.975.000-3 domicilio Sn. Fco. de Borja N° 1225.**  
31-1-2

**TERCER Juzgado Civil de Santiago, por resolución de 28/5/79, tuvo por verificado el crédito preferente del Servicio de Seguro Social ascendente a \$ 61.241,12, en la quiebra Sub-Productos Lácteos S.A.C.I. La Secretaria.**  
30-31-1

**QUIEBRA Sociedad Distribuidora Comercial Radio City. Sexto Juzgado Civil Santiago. Presentose a fojas 646 Bernardo Siña Traverzo verificando extraordinariamente un crédito proveniente de ocho cheques que se detallan. a) N° 653666 al 7.11.78 por \$ 547.200,00.-; b) N° 653670 al 7.11.78 por \$ 465.000,00.-; c) N° 653671 al 7.11.78 por \$ 440.000,00.-; d) N° 653672 al 7.11.78 por \$ 425.600,00.-; e) N° 653673 al 7.11.78 por \$ 410.400,00.-; f) N° 653674 al 7.11.78 por \$ 395.200,00.-; g) N° 653668 al 20.9.78 por \$ 513.000,00.-; y h) N° 653669 al 20.10.78 por \$ 494.000,00.-; todos del Banco Israelita de Chile, Oficina principal, totalizando \$ 3.691.700,00.- al 7.11.78 más los intereses que procedan. En el primer otrosí: Oficio. En el segundo otrosí: Se tenga presente. A fojas 675. En lo principal: Rectifica verificación extraordinaria de fojas 646. Primer Otrosí: Acompaña documento y custodia. Segundo Otrosí: Se tenga presente. Tercer Otrosí: Se resuelva escritos que indica. Providencia. Santiago 28 de enero de 1980. A lo principal, téngase presente la verificación del crédito. Al primer otrosí, como se pide. Al segundo otrosí, téngase presente. Al tercer otrosí, como se pide. Proveyendo a fojas 646, a lo principal, por verificado extraordinariamente el crédito, notifíquese de conformidad a la ley de Quiebras; al primer otrosí, estese a los documentos acompañados en el escrito que precede; téngase presente. Juez. Secretaria. Publíquese.**  
29-30-31

**NOTIFICACION: Expediente rol 4082-78, caratulado "Financiera Ciga S.A. con Errázuriz, Javier", ejecutivo, resolución diciembre 18 de 1979, decretó audiencia tercer día hábil siguiente última notificación, 15 y 10 horas, para designar perito; y ordenó notificar ejecutado dicha resolución por avisos consecutivos tres días diarios El Mercurio y El Cronista. Lo anterior notifico a Javier Errázuriz Valdivieso. Secretaria.**  
29-30-31

**QUIEBRA Condon Echegaray Cia Ltda. cuaderno proposiciones de convenio rol 75710. Primer Juzgado Civil Santiago resolución veintiocho enero 1980, se tuvo por aprobado convenio judicial, el que fue aceptado por acreedores con fecha veinte de noviembre 1979. Comunico acreedores y fallido. Secretario**  
30-31-1

**SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Eguenía de las Mercedes Ibaceta Mery a David, Roberto, Marcela Aguilera Ibaceta, sin perjuicio derechos cónyuge Marcelo Aguilera Martínez. Practicará inventario solemne 31 enero, diez horas. Secretaria.**  
29-30-31

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlo Volpe Pramaggiore para Enrico y Giuseppe Volpe Mossotti, sin perjuicio derechos Pierina Mossotti Alessio.**  
30-31-1

**TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Maximiliano Rojas Alvear y Lidia Esquivel Cortés a Pedro y Emiliano Rojas Esquivel.**  
30-31-1

**SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva José del Fierro Solari, hijos Carmen, Arturo, Erika y Mónica del Fierro Martínez, sin perjuicio cónyuge Carmen Martínez Inostroza. Inventario 31 enero 15 horas. Secretaria.**  
29-30-31

**QUIEBRA: Ingeniería Eléctrica K. y J Cia Ltda. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 9 mayo 1979. Declaro cerrado procedimiento ordinario verificación con siguientes créditos: Soc. Broncerías Nibsa \$ 235.507,74 valista, Asociación Chilena de Seguridad \$ 47.895,58 Art. 2472 N° 5 C.C.- Soc. Broncerías Nibsa \$ 6.718,53 valista, Ricardo Carrera B. \$ 34.780,30 valista, Servicio Seguro Social \$ 8.880,86 Art. 2472 N° 5 C.C., Banco Central de Chile US\$ 29.397,90 valista, Banco de Chile US\$ 117.887,82 valista, Victor Manuel Alvarez Alvarez \$ 55.521,46 y \$ 679.418,01 valista A.J. Garmendia I.S.A. \$ 16.643,54 valista, Claudio Molina Salazar \$ 28.050,40 valista, Comercializadora y administradora Automotriz Credisur \$ 107.053 prenda, Burroughs de Chile S.A. US\$ 7.000 e intereses corrientes valista. Secretario.**  
31-3-4

**PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosa Varela Esquivel, a Augusto; Elia; Norma y Jaime Peralta Varela; sin perjuicio derechos cónyuge Raúl Peralta Varela. Secretario. Habilitóse feriado.**  
31-1-2

**PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Blanca Rosa Suazo Faúndez, a José Suazo Ulloa y Blanca Faúndez. Secretario. Habilitóse feriado.**  
31-1-2

**PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Marcos Moya Morales, a Marco Antonio y Elisa Gabriela Moya Ureta; sin perjuicio derechos cónyuge Holanda Ureta Jara. Practicará inventario solemne 5 febrero 1980, once horas.- Secretario. Habilitóse feriado.**  
31-1-2

**QUEDAN nulos los títulos N° 21670-29929-33762-41219-45628-55988 de la Cia Sudamericana de Vapores a nombre de Leyla Zerené Eltit.**  
31-1-2

**INVENTARIO solemne 4 de febrero a 16 hrs. practicaré inventario solemne de los bienes de la sociedad conyugal disuelta Guarda-González, en estudio del Partidor Sr. Rolando Palacios Cómez, calle Catedral 1043 Of. 206. Gabriela Ide, actuaria.**  
31-1-2

**QUEDA nulo por robo cheque Serie 635C N° 635008489 Banco de Crédito e Inversiones Suc. Maticana.**  
31-1-2

**POR robo anulanse cheques 2361070 al 2361075 Serie PC-A Banco Osorno Oficina Principal.**  
31-1-2

**POR extravío nulo cheque 1719069 del Banco del Estado Sucursal San Diego.**  
31-1-2

**QUIEBRA: Sociedad Ingeniería y Ejecución Forestal Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 21 enero 1980. Tuvo por acompañado inventario bienes fallida confeccionado por Síndico Ad-hoc. Se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del plazo legal. Secretario**  
31-1-3

**QUIEBRA: Fernando Zamora Silva. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. Resolución 12 diciembre 1979. Tuvo por acompañado ampliación inventario bienes fallida. Se tendrá por aprobado sino fuere objetado dentro del plazo legal. Secretario.**  
31-1-3



# **JUDICIALES Y LEGALES**

POR extravío queda nulo cheque N° 000-23116 de la Cta Cte 230-375 del Bco. Talca Suc San Antonio.

29-30-31

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elias Pezoa Bustamante para Jorge Pezoa Olivares, sin perjuicio derechos Lidia Olivares Díaz.

29-30-31

POR extravío queda nula Fact. N° 87718 de Kegan S.A.C.

31-1-2

QUEDAN nulos por extravío cheques Serie UA N° 00340864 al 890 Banco de Chile Oficina Central.

29-30-31

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Lizárraga Gamboa, para Víctor y Jorge Lizárraga Arias; sin perjuicio derechos Alicia Arias Urzúa.

31-1-2

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Humberto Gutiérrez González, para Mario Gutiérrez Orrego, sin perjuicio derechos María Orrego Gavilán.

31-1-2

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Laurentina Morales Morales, para Graciela Morales Morales.

31-1-2

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Agustín León Briones, para Elcira Riffó Cruz sin perjuicio derechos como cónyuge.

31-1-2

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Enrique Carvajal Araya, a Enrique, Lucía y Eliana Carvajal Pizarro e Iván Carvajal Evans, sin perjuicio cónyuge Ofelia Evans Lezano.

31-1-2

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Domingo Vega Ramírez, a Juan, Gonzalo, Ivonne, Nicolás y Joaquín Vega de Kuyper, sin perjuicio cónyuge Ivonne de Kuyper de Master.

31-1-2

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Manuel Bernal Castro a Enrique, Nelda y René Bernal Auspont sin perjuicio cónyuge Nelda Auspont Reyes.

31-1-2

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Palmiro del Ponte Cavallero a Luis del Ponte Veloso, sin perjuicio cónyuge Eufrosina Veloso Venegas.

31-1-2

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Enrique Illanes Serazzi a Patricia, Enrique Jaime y Cecilia Illanes Castro, sin perjuicio cónyuge Elsa Castro Bolaños.

31-1-2

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Heriberto Rodríguez Cordero a Juan, Senen, Julio, Dina, Hugo Rodríguez Álvarez, sin perjuicio derechos cónyuge Dina Álvarez Cárdenas.

31-1-2

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Luis Arsenio Ramírez Ramírez a Gabriel, Rosario, Luis Ramírez Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge Clara Espinoza Borquez. Practicare inventario solemne 4 marzo, diez horas Secretaría.

31-1-2

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Juvenal Armando Contreras Díaz a Brenda Contreras Ponce sin perjuicio derechos cónyuge Judith Ponce Arancibia. Practicare inventario solemne, 4 de marzo, diez horas, Secretaría.

31-1-2

POR robo de talonario cheques del Banco O'Higgins SBA 2804034 al 050 queda nulo.

31-1-2

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Marta Tobar Muñoz; posesión efectiva Carlos Hernán Vergara Toro a Carlos Patricia Vergara Tobar.

31-1-2

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Dora Scolnik Tesler a Sima y Raquel Scolnik Tesler o Scolnik Tesler. Inventario solemne 29 actual 10 horas.

31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Eugenia de Mercedes Ibáñez a David, Roberto, Marcela Aguilera Ibáñez, sin perjuicio derechos cónyuge Marcelo Aguilera Martínez. Practicare inventario solemne 31 enero, diez horas. Secretaría.

31-1-2

CON los documentos que acompaña solicita merced de agua que se indica. Sr. Director General de Aguas Ministerio de Obras Públicas Santiago. Reid Henderson Dorn. Agricultor domiciliado en calle O'Higgins N° 935 Copiapó Tercera Región de Atacama al Sr. Director General de Aguas expone respetuosamente: Soy propietario del Fundo Santa Rosa con una superficie de 82 Hás aproximadamente las cuales se encuentran ubicadas aproximadamente a 70 km por el camino al tranque Lautaro en la Comuna de Tierra Amarilla Provincia de Copiapó Tercera Región rol de avalúo N° 65-9, inscrita en el conservador de Bienes Raíces de Copiapó a fs 364 N° 310 y a fs 233 N° 191 del año 1979 y a fs 3 vta. N° 3 del año 1978. Con el fin de poder habilitar estos terrenos para una explotación agrícola y debido a la imposibilidad de contar con aguas superficiales solicito a Ud.; conceda una Merced de agua subterránea de ejercicio permanente y continuo de 90 lts. por seg. Para la extracción de las aguas se utilizará un pozo de 60 mts de profundidad construido por la empresa Captagua el cual está ubicado a una distancia de 32 mts del río Copiapó y al costado izquierdo a 300 mts. del camino tranque Lautaro. Las aguas serán elevadas mecánicamente y conducidas por una cañería a la parte alta de los terrenos con el fin de conducirlos a través de los canales Santa Rosa y Apacheta. Por lo tanto de acuerdo con lo expuesto y con los antecedentes que acompaño al Sr. Director General de Aguas ruego tenga por presentada la Merced de Agua subterránea y darle la tramitación correspondiente. Es Gracia Reid Henderson Dorn Rut 48.000.715-8. Certifico que hoy 18 de enero de 1980, a las 12.00 horas me fue presentada esta solicitud.

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, herencia intestada, José Manuel Moreno Pinto, hijos José Bernardo; Raquel Eugenia; Roberto de la Cruz; Ana Luisa y Dina Rosa Moreno Briones, sin perjuicio cónyuge Raquel Briones Figueroa. Secretario.

NULO por extravío talonario de boletas N° 900 al 950 Rut 3647706-7 de Gastón Madariaga Garay de San Pablo 5102.

POR extravío se da orden de no pago a los cheques de la cuenta N° 12.092.398 del Banco de Crédito e Inversiones Sucursal Matucana con las siguientes numeraciones: 71.500 - 172.544 - 172.545 - 172.546 - 172.547.

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Olga Luisa Astorga Barrios a Rudolf Hellmuth, Olga Elisa y Jorge Ernesto Krause Astorga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Rodolfo Krause Saelzer.

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, herencia intestada Cecilia Donaire Soto, a Roberto Ramos Becerra, cónyuge sobreviviente. Secretario.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Aurora González Loncomil a Feliciano y Aurora Nahuelán González, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Nahuelán Marilén. Practicare inventario solemne 31 enero 10 horas. Secretaria.

## **2**

## **CITACIONES**

CHILE Films-Estudios Cinematográficos de Chile S.A. Junta General Extraordinaria de Accionistas. En conformidad con lo dispuesto en los Estatutos Sociales, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de esta Sociedad para el día viernes 1° de febrero de 1980, a las 10 horas, en la sede ubicada en calle Esmeralda N° 636 de esta ciudad. Tabla: a) Tomar conocimiento de la renuncia del Directorio y b) Designar nuevo Directorio (Cinco directores propietarios y dos suplentes). El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas: El Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 29 de enero al 1° de febrero de 1980, ambas fechas inclusive. El Presidente.

30-31

CITACION: Cooperativa Mosaico Ltda. cita a Junta General Ordinaria de Socios para el sábado 2 de febrero, a las 17,30 horas en primera citación y las 18 horas en segunda. Tabla: 1.- Acta anterior. 2.- Informe del Consejo. 3. Balance General al 30 de junio de 1979. 4.- Varios. Lugar, calle Miraflores 3050. El Consejo.

## **3**

## **REMATES**

REMATE: Segundo Juzgado Civil Santiago rematará 10 de marzo de 1980 16 horas, inmueble ubicado calle Gran Vía N° 8700. comuna Las Condes ins-

crito fs. 13426 N° 16058 Registro Propiedad año 1969 Conservador Bienes Raíces Santiago. Minimum \$ 5.800.000.- pagaderos contado garantía 10% minimum Subastador al momento adjudicación podrá optar A) pago contado; B) 50% contado precio remate, debiendo enterarse dentro 10 días fecha subasta saldo 4 cuotas iguales trimestrales a partir fecha subasta, más interes mensual corriente bancario, subsistiendo hipoteca existente favor Banco Osorno y La Unión mientras no sea pagado íntegramente este saldo precio. Demás bases, antecedentes juicio Hipotecario rol N° 51519 caratulado "Banco Osorno y La Unión con Gómez Erwin", Secretaria.

REMATE Quiebra Sociedad Abastecimiento Comercial Abaco Sociedad Anonima Quinto Juzgado Civil de Santiago Resolución de 31 diciembre 1979 fijo audiencia 25 marzo 1980 16 horas para rematar inmueble de la fallida. 1.- Lo que se remata es la propiedad ubicada en calle Balmaceda (ex-Colón) 2431 al 2499 comuna y departamento de Antofagasta, rol 815-2 inscrita a fojas 268 N° 328 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces. Antofagasta año 1972. 2.- Mínimo \$ 2.500.000. 3.- Precio de remate: 40% contado saldo 3 cuotas iguales sucesivas a 3, 6 y 9 meses desde la fecha de la subasta más reajustes IPC, e interés constituyéndose hipoteca para garantizar saldo precio, intereses, reajustes y costas. 4.- Para tomar parte en la subasta acompañar valevista orden Juzgado boleta consignación orden Juzgado o dinero efectivo equivalente a 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno de Administración quiebra mismo Tribunal. Secretaria.

REMATE en Pública Subasta. Por acuerdo de los interesados se rematará el día 15 de febrero de 1980 a las 9 horas en el estudio de los árbitros, Bandera 341, 2° piso, la propiedad ubicada en Padre Hurtado N° 1460 de la Comuna de Las Condes de este Departamento. El precio mínimo será la suma de \$ 5.460.000. Forma de Pago: al contado. Entrega material: 31 de octubre de 1982. Garantía: 20% sobre el mínimo en vale vista o dinero efectivo.

Gastos: de cargo del subastador. Más antecedentes, oficina com-promisarios, Gregorio Donoso Barros y Armando Alvarez Marin, Bandera 341, 2° piso. Julia Mc Hugh. Actuario.

28-29-30-31

REMATE. Ante el Duodécimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, audiencia 13 marzo próximo, 11 horas, se rematará propiedad ubicada en calle Los Nogales N° 824, tercer piso, depto. 32, y estacionamiento N° 2 subterráneo, Providencia, Santiago, inscrita a fs. 13.193 N° 16.086, Registro de Propiedad año 1978, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo equivalente moneda nacional a 2152.0776 Unidades de Fomento, contado. Exigese garantía igual 10% mínimo, boleta depósito orden Tribunal, dinero efectivo o consignación en cuenta corriente del Juzgado. Antecedentes y bases remate en Secretaria Tribunal, juicio Banco Español Chile con Valderrama Silva, Claudio Alberto. - Secretaria.

31-1-2-4

REMATE Judicial y Voluntario, jueves 31 de enero de 1980, Muebles, Maquinarias y Varios, Orden señores: Merino, Flores, Donoso, Díaz, Guzmán, Riesco, Olguin, Valenzuela, Acevedo, Martínez, Sucesión Fuenzalida, Sn. Martín, Rojas, Inígués, Basualdo, Mañeres, Hernández, Montero, Carrasco, González, Figueroa, Ferreira, Venega, Inter Chile, Alvarado, Silva, De La Fuente, Leiva, Meneses, Ascomex Ltda.; a la vista Sergio Rodolfo Ravanel Valenzuela, Martillero Público.

30-31

REMATE, Ante Segundo Juzgado Civil, Bandera 342 en causa Asociación Nacional Ahorro y Prestamos con Duchens Benayides Fredy, se rematará 20 marzo próximo, a 10 horas o 15 horas si funcionara tarde, propiedad calle Antumalal s/n, comuna La Florida, con todos sus derechos y servidumbres. Minimum posturas \$ 435.000. Garantía posturas 10% minimum indicado, en dinero efectivo o boleta Bancaria orden del Tribunal. Demás bases y antecedentes en expedientes 54384. Secretaria del Tribunal.

31-1-2

## **9 ARRIENDOS OFRECEN**

ARRIENDO pieza persona sola alta recomendación, Libertad 634.

31-1-3

## **31 MUSICA**

AGRUPACION de Vientos "Jubil" música ceremonias nupciales Sr Luis Riveros Santos. Telefono: 772199



### **MAPOCHO - PUERTO**

SALIDA	CATEGORIA	DESTINO	LLEGADA
8.30	Aut. Expreso	Puerto	11.25
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03

### **PUERTO - MAPOCHO**

Salida	Categoría	Procedencia	Llegada
7.20	Aut. Expreso	Puerto	10.23
14.30	Aut. Expreso	Puerto	17.25
18.25	Aut. Expreso	Puerto	21.25

### **ESTACION CENTRAL AL SUR**

Salida	Categoría	Destino	Llegada
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.26
18.00 (1)	Rápido	Pto. Montt	13.00
18.10	Automotor	Curicó	21.07
19.20 (2)	Automotor	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00 (3)	Expreso Noct.	Valdivia	13.35
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30

(1): Combinación en Osorno con Empresa "Bus Norte", con destino a Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con Empresa "Buses Cruz del Sur"

Ancud, Castro y Quellón. (2): Sábados y vísperas festivos, prolonga carrera hasta Chillán; llega 0.30 horas. (3): Combinación en Antihue a Puerto Montt, llega 19.11 horas.

### **DEL SUR A ALAMEDA**

Salida	Categoría	Procedencia	Llegada
5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Noct.	Talcahuano	8.15
16.30 (1)	Expreso Noct.	Valdivia	9.00
7.00	Automotor	Curicó	9.48
7.30	Automotor	Talca	10.45
16.00 (2)	Rápido	Pto. Montt	11.00
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	19.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40 (3)	Expreso	Chillán	20.50
13.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

(1): Toma Combinación de Puerto Montt en Antihue. (2): Toma Combinación de Valdivia en Antihue. (3): Circula domingos y festivos.

Sección Informaciones y Pasajes FF.CC. del Estado. Avda. Libertador B. O'Higgins 853. Fonos 30746-391818. Carga y Equipaje: 31814. F.C. Trasandino, fono 398247. Informaciones Alameda, fonos 91682-92157. Estación Mapocho, fonos 60923-89177.





## farmacias de turno

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 26 DE ENERO  
Y EL 2 DE FEBRERO DE 1980

**PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA —  
SANTA LUCIA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS —  
TEATINOS**

**GRUPO "B": ABC N° 7. Ahumada 101. FARRU. Bandera  
502. IMPERIO. Estado 269.**

**SEGUNDO SECTOR: TEATINOS — BALMACEDA — ALA-  
MEDA — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.**

**GRUPO "A": LO ESPINOZA. Lo Espinoza 2854. GRUPO  
"B": FOSTER San Pablo 2802. COLON. San Pablo 3310.  
CUMMING. Agustinas 2299. IDEAL. Mapocho 4052.  
WINDSOR. José Joaquín Pérez 7064. BREMEN N° 1. José  
Joaquín Pérez 5271. LO PRADO. San Pablo 6303.**

**TERCER SECTOR: ALAMEDA — SAN DIEGO — ZANJON DE  
LA AGUADA — POBL. LOS NOGALES — COMUNA MAIPU.**

**GRUPO "A": PRINCIPAL. Cinco de Abril 148. GRUPO  
"B": KENNEDY. Las Rejas 573. EL MIRADOR. El Mirador  
29. ENO N° 2. Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 2803.**



## consultas de salud

### OCULISTAS

**ECHEVERRIA Y SERANI**  
Av. Salvador 72. Teléfono  
238134. Tardes (SER-  
MENA)

### LABORATORIOS CLINICOS

**ANALISIS URGENTES**  
Alameda 1112, 63848-87181

### OTORRINOLA- RINGOLOGIA

**FRANCISCO MOVILLO**  
Alameda 282. Oficina 42,  
224563

**ROBERTO LOPEZ**  
SERMENA. San Antonio  
378. Oficina 502, 32791

**PSICOLOGOS**  
**ALFREDO RUIZ**  
Diagonal Paraguay 360-93.  
Teléfono 226112.

**PEDICUROS**  
**PABLO**  
Agustinas 853. Oficina 1025

### POSTAS DE NIÑOS

**Arriarán: Sta. Rosa 1234**  
Fono 50031; Roberto del  
Rio; Av. Zañartu 1085.  
371011; Calvo Mackenna  
A. Varas 360. 41011.  
**CENTRO DE INFORMAC**  
Centro de Información  
Toxicológica JUAN FARRU.  
Atención gratuita (adultos y  
niños Fono: 255558.

### POSTAS ADULTOS

**POSTA CENTRAL.** Por-  
tugal 125. informaciones  
382354. Solicitud de am-  
bulancias: 224422.  
**Posta J.J. Aguirre:** Indepen-  
dencia con Santos Dumont  
373031.  
**San Miguel, H. Barros Luco,**  
Gran Avenida 3204,  
518235. Nuñoa: Posta 4.  
Villaseca 25; 3, Calcabuco  
con Compañía, 91011;  
Providencia Las Condes, El  
Salvador. Av. Salvador 364,  
257216; Puente Alto H.  
Sotero del Rio. P. Alto 134;  
Renca, Blanco Encalada 33,  
732687.

## AGENDA PROFESIONAL

### ABOGADOS

**NULIDADES  
MATRIMONIALES  
EXCLUSIVAMENTE**  
**AHUMADA 312 OF. 826**  
**FONO 726435**  
**ATENCION 9-20 HORAS**

### CONTADORES

**EDUARDO MUÑOZ M.**  
**FONOS: 214937-770816**

**JORGE SALAH N.**  
**FONO 462076**

**ASUNTOS CIVILES Y  
CRIMINALES**  
**NULIDADES Y MENORES**  
**AHUMADA 236-OF. 415**

**REPUBLICA DE CHILE**  
**MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES**  
**SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES**

## ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

**AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131**  
**SANTIAGO**

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de ampliación de concesión de radiodifusión de frecuencia modulada presentada por la Sociedad Comercial de Radiodifusión y Publicidad Patria Nueva Ltda. concesionaria de XQDI Radio Araucana de Temuco, en la cual pide autorización para aumentar la potencia de su transmisor de 250 Watts a 1.000 Watts. Además pide autorización para trasladar su planta transmisora y sistema radiante a la cumbre del Cerro Nielol y usar un enlace en la gama de 300 MHz con equipos de 10 Watts de potencia para unir dicha planta con los estudios de la emisora que se encuentran ubicados en Luis Claro Solar N° 536. La publicación se hace en conformidad al artículo N° 52 del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

**SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES**

**MUTUAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS.** Nataniel Cox  
123. ORION. Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 3479.  
ROJAS. Bascuñán Guerrero 1401.

**CUARTO SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS —  
FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE**

**GRUPO "A": FRANCESA. San Diego 1097. GRUPO "B":  
VICTORIA. Lord Cochrane 1396. BIO BIO. San Diego  
2216. LA NACIONAL. Portugal 1399. CAMPLA. Carmen  
445. AHUMADA VICUÑA MACKENNA. Avda. Vicuña  
Mackenna 798.**

**QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA —  
APOQUINDO LAS CONDES — BILBAO**

**GRUPO "A": MANQUEHUE. Luis Pasteur 6050. GRUPO  
"B": HIRONDELLE. Avda. Providencia 1637. REUNI-  
DAS. Avda. Providencia 2580. 4100. Avda. Apoquindo  
4068. CORY. Avda. Las Condes 14564. UNIVERSO. Avda.  
Apoquindo 5879. CONCORDIA. Manuel Barrios 4461.  
LYON. Avda. Ricardo Lyon 395. CORDILLERA. Los  
Militares 6900. LOS DOMINICOS. Los Dominicos 8138.  
TABANCURA. Av. Vitacura 7588.**

**SEXTO SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO  
AVDA. BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL**

**GRUPO "A": CARRILLO. Avda. Irarrázaval 1280 VILLA-  
LA REINA. Nueva Larraín 9047. GRUPO "B": PLAZA  
ZANARTU. Avda. Pedro de Valdivia 5295. KREBS  
NUÑO. Avda. Irarrázaval 2536. MODELO. Avda. Egaña  
7066. LORELEY. Echeñique 6435. SANTA JULIA. Avda.  
Irarrázaval 3800. JAIME EYZAGUIRRE. Calle Nueva 2099**



## teléfonos de urgencia

### MATERNIDADES

**JOSE JOAQUIN AGUIRRE**  
375051.  
**CARABINEROS 256333**  
**FELIX BULNES 732606**  
**DEL SALVADOR 741147**  
**CATOLICA 392474**  
**CAROLINA FREIRE 84608**  
**CLINICA CENTRAL**  
392949  
**SARA MONCADA 253042**  
**VICTORIA ROUSSEAU**  
43366

### BOMBAS

**ALARMAS DE INCEN-**  
**DIOS 61171 y 60141**  
**LA CISTERNA 58122**  
**CONCHALI 370793**  
**MAIPU 573889**  
**NUÑO 40052**  
**PUDAHUEL 732020**  
**QUINTA NORMAL 73222**  
**SAN MIGUEL 53020**  
**LA GRANJA 583414**

### RADIOPATRULLAS

**CARABINEROS 62261**

**INVESTIGACIONES**  
82211

### VARIOS

**CHILECTRA 370051**  
**AGUA POTABLE 50276**  
**GASCO 93067-91854**  
**BUSQUEDA FACH 571722**  
**SOCORRO ANDINO 94764**  
**UTI POSTA CENTRAL**  
394871  
**ABASTIBLE: 572344**  
**CODIGAS: 511187**

### COMPANIA DE TELEFONOS

103: Informaciones  
104: Reparaciones  
107: Oficinas comerciales  
108: Larga Distancia  
121: Mendoza y San Juan  
122: Servicio Internacional  
33001: Telefonogramas

- Pobl. J. Eyzaguirre. PUCARA. Pucara 4251. HELADE.  
Avda. Fco. Bilbao 3479. AGRICOLA MACUL. Escuela  
Agrícola 3132.

**SEPTIMO SECTOR: VICUÑA MACKENNA — ZANJON  
DE LA AGUADA — COMUNAS: SAN MIGUEL — LA  
CISTERNA Y LA GRANJA**

**GRUPO "A": Magallanes N° 2. Av. México 224 - Pard. 40  
Gran Avda. EL DORADO. Manuel Rodríguez 020 - Es-  
quina Sta. Rosa. FABIOIA. Manuela Errázuriz 4980.  
**GRUPO "B": TURQUESTAN. Enrique Matte 1551. GRAN  
AVENIDA. Gran Avda. José Miguel Carrera 5693. CAR-  
DENAL CARO. Avda. Central 6002. DIECISIETE Y  
MEDIO. Avda. Vicuña Mackenna 8430. JOAO COULART.  
Avda. Central 0493. MELENDEZ N° 2. Castelar 191.  
VILLA ITALIA. Covarrubias 9441-A. PARIS. Depart-  
amental 357. LA GRANJA N° 2. Gran Avda. José Miguel  
Carrera 8239.****

**OCTAVO SECTOR: AVDA. SANTA MARIA — CO-  
MUNAS: RENCA — CONCHALI — OUILICURA**

**GRUPO "A": SAN PEDRO. Avda. Recoleta 5556. GRUPO  
"B": PIO NONO. Pio Nono 201. O'HERENS. Avda. In-  
dependencia 3527. COLON. Diego Silva 1232. SIMON. Av-  
da. Independencia 895. ACADEMIA. Avda. Recoleta 575.  
REYES. Plaza de la Constelación 1213. Local A - Torre N° 2  
Rem. San Cristóbal.**

### FARMACIAS DE URGENCIA:

**AHUMADA. Portugal 155. ASTOR. Huérfanos 896. FA-  
RRU. Avda. Pedro de Valdivia 87. FARRU-PORTAL. Por-  
tal Bulnes 495. REUNIDAS. Avda. Providencia 2012.  
COVENTRY. Avda. Irarrázaval 4818. ABC N° 1. Avda.  
Vitacura 3920. ABC N° 2. Avda. Independencia 1175. ABC  
N° 5. Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 3333. ABC N° 6.  
AMERICO VESPUCIO SUR 75. ANDRADE. Avda. Liber-  
tador Bdo. O'Higgins 2902.**

# HOROSCOPO

Por: Yolanda Sultana Halaby



### ARIES

(21 MARZO  
20 ABRIL)

**SALUD:** Tensión nerviosa  
por exceso de trabajo.  
**DINERO:** Buen rendimien-  
to en sus finanzas. **AMOR:**  
Epoca sin relieves sentimen-  
tales. Número de Suerte 9.



### TAURO

(21 ABRIL  
21 MAYO)

**SALUD:** Una consulta  
médica acabará con  
preocupación. **DINERO:**  
Obtendrá grandes respon-  
sabilidades en finanzas.  
**AMOR:** Es conveniente  
aceptar sugerencias de su  
pareja. Número de Suerte 8.



### GEMINIS

(22 MAYO 21  
JUNIO).

**SALUD:** No abuse en nin-  
gún caso de su fuerza física.  
**DINERO:** Mejores y recom-  
pensas que hace tiempo es-  
peraba. **AMOR:** Total ar-  
monía, comprensión y dicha  
lo espera. Número de Suerte 8.



### CANCER

(22 JUNIO  
22 JULIO)

**SALUD:** Cuidese ese desgaste  
nervioso, le es perjudicial.  
**DINERO:** Recompensas,  
ascensos y logros en lo  
económico. **AMOR:** Etapa  
muy favorable. Unión  
profunda con la pareja.  
Número de Suerte 1.



### LEO

(23 JULIO  
23 AGOSTO)

**SALUD:** Mantendrá  
equilibrio en su salud.  
**DINERO:** Grandes be-  
neficios en actividad  
creadora. **AMOR:** Las  
relaciones afectivas pueden  
verse afectadas. Número de  
Suerte 3.



### VIRGO

(24 AGOSTO  
23 SEPT.)

**SALUD:** Prosiga el tra-  
tamiento y régimen aconse-  
jado. **DINERO:** Debe  
mantener un adecuado con-  
trol en economías. **AMOR:**  
Vivirá días de plenitud  
amorosa. Número de Suerte 3.



### LIBRA

(24 SEPT.  
23 OCT.)

**SALUD:** Por su estado  
melancólico debe descansar  
más. **DINERO:** Perspec-  
tivas brillantes por reali-  
zaciones. **AMOR:** Intran-  
sigencia amorosa le es per-  
judicial. Número de Suerte 2.



### ESCORPION

(24 OCT.  
22 NOV.)

**SALUD:** Un buen régimen  
natural le será beneficioso.  
**DINERO:** No conviene im-  
provisar a ciegas ese proyec-  
to. **AMOR:** No permita la  
actuación de terceros en  
amor. Número de Suerte 4.



### SAGITARIO

(23 NOV.  
21 DIC.)

**SALUD:** Con ciertos re-  
paros, debe mantener dieta.  
**DINERO:** Negocios y  
trabajos muy bien dirigidos.  
**AMOR:** No mantenga, en lo  
posible, ese amor tradi-  
cional. Número de Suerte 1.



### CAPRICORNIO

(22 DIC.  
20 ENERO)

**SALUD:** Proceda con  
cautela ante gripe de ve-  
rano. **DINERO:** Desplegará  
gran actividad financiera.  
**AMOR:** Periodo de profun-  
da comprensión y afinidad  
total. Número de Suerte 9.



### ACUARIO

(21 ENERO  
18 FEBRERO)

**SALUD:** Mantenga tra-  
tamiento y pronto estará  
bien. **DINERO:** Hay ca-  
pacidad para resolver si-  
tuación inestable. **AMOR:**  
Etapa que será vivida con  
jovialidad y alegría.  
Número de Suerte 4.



### PISCIS

(19 FEBRERO  
20 MARZO)

**SALUD:** Muy excelente,  
manténgase ordenado como  
ahora. **DINERO:** Buenas  
probabilidades de éxito en  
finanzas. **AMOR:** Será con-  
veniente una actitud firme  
en amor. Número de Suerte 1.



# CARTA DE AJUSTE

## CANAL 6

- 17.45 \*CARTA DE AJUSTE
- 18.00 \*IDENTIFICACION.
- 18.01 \*FANTASMA DEL ESPACIO. (Dib. Anim.)
- 18.30 \*LABORATORIO SUBMARINO. (Dib. Anim.)
- 19.00 \*LOS DIAZ FELICES. (Dib. Anim.)
- 19.30 \*BONANZA.
- 20.29 \*VAMOS A DORMIR
- 20.30 \*CIRCO.
- 21.00 \*MUNDO DE LOS ANIMALES. Hoy: "LOS OSOS".
- 21.30 \*EXPLORADORES. Hoy: "FRANCISCO PIZARRO".
- 22.30 \*SUPER AGENTE 86.
- 22.50 \*PAUL LYND. Chispeante comedia.
- 23.15 \*THE MIDNIGHT SPECIAL
- 23.45 \*CONVERSANDO

## CANAL 9

- 12.00 \*CARTA DE AJUSTE. RAIN FOREST. BIDDU OCHESTRA.
- 12.30 \*ABBOTT Y COSTELLO
- 13.00 \*NOTICIAS CON PATRICIA ESPEJO.
- 13.15 \*EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.
- 13.35 \*CINE EN LA TARDE
- 15.05 \*SAM CADE. HOY: "INFIERNO".
- 16.05 \*SUPERMAN. HOY: "LA BODA DE SUPERMAN".
- 16.30 \*MILTON EL MONSTRUO" (Dibujos animados).
- 17.00 \*POPEYE
- 17.05 \*LA PRINCESA CABALLERO
- 17.30 \*POPEYE
- 17.35 \*WARNER CARTOONS
- 18.00 \*THUMB
- 18.20 \*POPEYE
- 18.25 \*ALTA TENSION
- 18.55 \*CUANTO SABE UD. Con GASTON BINOUT.
- 19.50 \*YO SOY ESPIA. Hoy: "ADIOS PATRICK HENRY".
- 19.50 \*FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 20.16 \*NIÑOS A LA CAMA.
- 20.18 \*MINUTOS OLIMPICOS. Hoy: "CORREDOR DE 400 metros". JAMAICA.
- 20.25 \*NOTICIAS CON PATRICIO BAÑADOS.
- 21.20 \*EL TIEMPO
- 21.25 \*DOCUMENTAL CULTURAL.
- 22.55 \*LAS PELEAS QUE UD. NO VIO.
- 23.20 \*MARIA GRACIELA EN LA NOCHE.
- 00.05 \*CURRO JIMENEZ. Hoy: "LA MUJER DE NEGRO".

## CANAL 7

- 10.40 \*CARTA MUSICAL
- 11.00 \*SEÑORITA COMETA
- 11.30 \*EL OSO YOGUI. Dibujos animados.
- 12.00 \*YA SOMOS AMIGOS. La tía Patricia, Preguntón y los Muñecos.
- 12.55 \*LA CANCIÓN DE LA SUERTE
- 13.00 \*EL FESTIVAL DE LA UNA
- 14.00 \*AMARAS A TU PROJIMO. Teleserie mexicana.
- 14.45 \*UN MINUTO EN LA MODA.
- 14.50 \*MAMA LINDA. Teleserie.
- 16.40 \*DANIEL BOONE.
- 17.30 \*ANIMATE EN VERANO: LA BATALLA DE LOS PLANETAS-JOHNNY QUEST-LA HECHIZADA.
- 17.55 \*TARDES DE CINE. SALUDOS Y BESOS. Con Louis Armstrong e Ives Montand.
- 20.00 \*SUPERMAN.
- 20.30 \*SESENTA MINUTOS. Noticias
- 21.10 \*TENIS INTERNACIONAL. AUSTRALIA, PARAGUAY, ESTADOS UNIDOS y CHILE
- 23.45 \*EDICION DOS. Noticias.
- 24.00 \*CINE DE TRASNOCHE

## CANAL 13

- 10.30 \*CARTA DE AJUSTE.
- 11.00 \*PLAZA SESAMO. Programa Infantil.
- 11.20 \*LAUREL Y HARDY. Hoy: "Los Hijos del Desierto".
- 12.30 \*CARRUSEL.
- 13.30 \*ALMORZANDO EN EL 13. Conducción Claudio Sánchez.
- 14.00 \*PECADO DE AMOR. Teleserie mexicana.
- 15.00 \*MI HERMANO JAVIER. Teleserie argentina.
- 16.30 \*LOS BEVERLY RICOS, comedia.
- 17.00 \*BARTOLO, programa humorístico.
- 17.30 \*EL GRAN CHAPARRAL, serie del oeste.
- 18.15 \*CINE EN SU CASA, hoy: "El Cómic".
- 19.50 \*MARCO, serie infantil.
- 20.20 \*LOS TELEVICENTES.
- 20.30 \*TELETRECE, noticias
- 21.25 \*NICOLAS NICKEY. Protagonistas: Nigel Havers, Dereck Godfrey, Robert James y Kate Nichols.
- 22.30 \*HISTORIAS MEDICAS.
- 24.00 \*CINE DE ANTANO.

## Festival de Viña del Mar Comenzaron Trabajos de la Escenografía

• **Heraldo García será nuevamente este año quien abra el espectáculo en la Quinta Vergara**

**VIÑA DEL MAR.**— Como todos los años desde los inicios del Festival de la Canción de Viña del Mar, Heraldo García, conocido animador del Casino Municipal, será el Locutor de Apertura, en el certamen.

Para ello, García ya firmó contrato con Televisión Nacional y cumplirá con la misión de entregar la animación del Festival a Antonio Vodanovic y María Olga Fernández.

Además, como una forma de colaborar con la Dirección de Relaciones Públicas y Turismo de la Municipalidad de Viña, actuará como maestro de ceremonia en el cóctel oficial que marcará el inicio del Festival y que se realizará el martes 5 en la Quinta Vergara.

### ILUMINACION Y ESCENOGRAFIA

Por otro lado, ya se iniciaron los trabajos en el escenario de la Quinta Vergara, los que están a cargo de escenografía e iluminación de TV Nacional.

El grupo de escenografía, dirigido por Claudio Ponsot, lo integran 19 personas entre electricistas, mecánicos, carpinteros

y pintores, quienes deberán terminar sus trabajos el 3 de febrero, con el fin de realizar el ensayo técnico al día siguiente; mientras que el primer ensayo artístico general se efectuará el 5 a las 21 horas.

Una de las novedades que presentará el escenario es que tiene dos fondos: uno exclusivo para los artistas que actuarán en el show, y otro, destinado a los 15 participantes que competirán por los galardones del Vigésimo Primer Festival.

En cuanto a la iluminación, se trabaja vertiginosamente bajo la dirección del técnico electricista, Luis Fernández Vera, quien supervisa a un grupo de diez electricistas con la asesoría del iluminador, Miguel Yunisic.

Para la oportunidad que se avecina, se contará con 84 reflectores, focos y proyectores que van de 1 a 10 kilowatts. La capacidad de potencia instalada se eleva a 500 kilowatts. El sistema funciona con un tablero de distribución de energía y 15 protecciones trifásicas termomagnéticas.



"LAS MELLIZAS DEL TANGO", jóvenes intérpretes argentinas quienes cumplirán actuaciones en Chile.

## También harán presentaciones personales "Las Mellizas del Tango" Actuarán en Televisión

Las "Mellizas del Tango", quienes traerán todo el sabor de la música argentina, vienen a Chile. Las conocidas hermanas, cultoras de las canciones de su patria, cumplirán actuaciones personales en Concepción y grabarán para la televisión chilena.

En estos momentos las jóvenes "Mellizas del Tango" se encuentran realizando una gira por diversos países latinoamericanos. En Chile, pasarán una temporada de dos meses de duración y tienen planeado grabar para el programa "Carrusel" de Canal 13, como también para el espacio "El Festival de la Una" de Televisión Nacional.

Luego de cumplidos sus compromisos en nuestro país, donde actuarán en festivales y locales nocturnos del sur y norte proseguirán su gira hacia Ecuador, Colombia, Venezuela, Panamá, Puerto Rico y México.

# fuera de cámara.

### 13 EL MEJOR MARIDO

Desde el Teatro Casino Las Vegas se emitirá este fin de semana "Sábados Gigantes", el programa que en Canal 13 conduce Don Francisco.

En el espacio se darán cita mujeres solteras, viudas y afines para buscar el marido ideal. Para esto el público femenino entrevistará a José Alfredo Fuentes, Juan Guillermo Vivado, Sergio Silva, Marcial Campos y Giolito, para poder escoger al que ellas consideren mejor.



**JUAN GUILLERMO VIVADO** será interrogado por el público femenino de Sábados Gigantes, para determinar si es el marido ideal.

### 7 TARDES DE CINE

Televisión Nacional presenta a las 17.55 horas de hoy la película "Saludos y Besos" que es protagonizada por Louis Armstrong e Ives Montand. El filme es de aventura y narra los pormenores de una campaña para que envíen tarjetas postales a un huérfano. Este hecho se convierte en un suceso a nivel mundial, en donde aparecen famosos cantantes que cooperan, al mismo tiempo que se extravía un valioso sello postal y todos se ven envueltos en esto.



**VICTOR PECCI** intervendrá en el cuadrangular tenístico que Televisión Nacional presenta hoy a las 21.10 horas.

### 5 LOS DIAZ FELICES

Canal 5 de Valparaíso presenta a las 19.00 horas de hoy el espacio "Los Díaz Felices" que es la hermosa historia de la familia Díaz, que vivió a fines del siglo pasado y comienzos de éste. En la edición de hoy, se presenta el capítulo titulado "El confiable Ben", donde se narra la estrecha unión, orgullo y amor de la familia para enfrentar los altibajos de la vida.

### 13 CINE EN SU CASA

Canal 13 presenta en su bloque Cine en su Casa de las 18.15 horas la película "El cómic" que cuenta con la actuación de Dick van Dyke, Michelle Lee y Mickey Rooney. En ella se da a conocer la vida de un artista cómico que ve declinar su carrera y es dejado en el olvido. Más tarde es redescubierto y contratado para trabajar en televisión, sin imaginar que ello le acarreará fama al revivir una de sus más famosas películas mudas.

### 7 TENIS INTERNACIONAL

Televisión Nacional presenta a partir de las 21.10 horas de hoy un encuentro tenístico a nivel internacional. La transmisión es en directo y en colores desde la Quinta Región en un cuadrangular internacional "Todos contra todos", donde participan los representantes de Australia, Paraguay, Estados Unidos y Chile.

El encuentro es comentado por Sergio Livingsstone y Pedro Caruro, además de otros periodistas instalados en las graderías y camarines del estadio.

### 5 EXPLORADORES

Canal 5 de Valparaíso presenta a las 21.30 horas de hoy la serie "Exploradores" que en este episodio está dedicada a "Francisco Pizarro". A este conquistador se le presenta cuando vence a Atahualpa y dominó el Perú entre 1531 y 1533. Fundó Lima en 1535, pero murió asesinado por los partidarios de Diego de Almagro. La serial televisiva es de gran valor cultural y especial para los estudiantes que tienen la oportunidad de conocer parte de la historia americana, de forma novedosa y atractiva.



# El Festival de San Bernardo Imprime su Sello de Calidad

Nueve de las 22 agrupaciones participantes se presentaron en la noche inaugural del Festival de San Bernardo. Primero lo hizo el conjunto "Raicavi" de San Bernardo, cuya actuación se efectuó en carácter de invitado. Luego lo hizo Jorge Yáñez, para proseguir el grupo "Chacareros" de la localidad de Paine. Siguiendo posteriormente las actuaciones de "Likán Antay" de Calama, la agrupación "Aro Aro"; "Palomar" de Santiago, que también estuvo presente en calidad de invitado; "Rehue" de Angol, "Tierra de Oro" de Coquimbo y el Grupo de Proyección Folklórica "Marcos Juárez" de Argentina.

Aunque no figuraba en el programa inicial, se presentó Catalambo Albarrasín que lo hizo en compañía de su grupo. El folclorista, cuya principal actividad artística está dedicada al norte, realizó un verdadero recorrido musical por la pampa cantando a los yacimientos salitreros, como aquellas oficinas que organizaron el trabajo de los obreros, que dieron tanto auge a la economía del país y al bienestar de sus familias. En la presentación de Catalambo no faltaron los temas folklóricos de amor y la clásica canción de despedida, que en el último tiempo, es un verdadero himno al norte y su salitre.

## APLAUSOS JUNTO A LA CALIDAD

El requisito principal que se pidió para clasificar los conjuntos participantes en el Festival de San Bernardo fue la calidad de los montajes y ésta se vio representada en cada una de las presentaciones.

Uno de los conjuntos que bien merecido tuvo el aplauso del público, fue el grupo "Rehue", de Angol, que presentó un cuadro sobre la vida campesina del lugar. Con un montaje bien logrado, pudo dar a conocer la superstición del hombre del campo, la credibilidad

que le dan a las personas que ven la suerte con los naipes y la fiesta popular que se da en las quintas de la localidad rural.

La puesta en escena cuenta la historia de un parcelero que acude a una adivina con el interés de saber dónde está una yunta de bueyes que le fue robada. Esta le dice que está cerca y que pronto le será devuelta. Como se ha hecho tarde, el huaso típico de Angol decide que lo más conveniente es quedarse a dormir en el pueblo y lo hace junto a su hijo en una de las tantas quintas que brindan alegría, bailes y muchas cuecas y tonadas. En ella se da un vistazo a toda la música autóctona del lugar, como también a los ritmos un tanto más modernos y que cautivan el interés de los jóvenes.

Pero como el "huaso choro" no puede faltar en toda fiesta, surge el rosquero que insulta y como palabras sacan palabras, pronto se sabe que éste es quien se robó la yunta de bueyes del parcelero.

La presentación del conjunto "Rehue" tuvo un buen montaje. Ocupó de buena forma el escenario y el ritmo de los acon-

tecimientos tuvo la velocidad que requerían las actuaciones. Los folcloristas, aunque son por esencia cantores, supieron tener la calidad de actores, lo que fue evaluado en buena forma por el jurado, según algunas informaciones que se alcanzaron a filtrar.

## A GABRIELA MISTRAL

El conjunto "Tierra de Oro", de Coquimbo, dedicó su actuación a la poetisa Gabriela Mistral, presentando de original manera la poesía de la Premio Nobel y aquellos juegos infantiles que sirvieron de inspiración a tanta estrofa y verso dedicado a los niños.

Guido Collado, director de "Tierra de Oro" manifestó que lo que más los motivó a montar un cuadro en honor de la insignie poetisa fue ese profundo amor que sintió por los más pequeños. "No sólo queríamos hacer nuestro aporte a lo que fue el Año Internacional del Niño, sino también tomar esos juegos infantiles, que son tan populares en todo el país y que están tan arraigados en nuestro

folklore. Si bien Gabriela Mistral habló de la grandeza de los niños, nosotros, con mucha humildad hemos hablado de la grandeza de esta mujer", señaló el entrevistado.

El montaje fue aplaudido por el numeroso público asistente, que vio, al igual que velo que se descorre, el rostro de la poetisa que era bosquejado por un artesano en un gran panel.

## LO REGULAR

Lo que a muchos dejó insatisfechos fue la presentación del conjunto "Palomar". Ellos nuevamente dieron a conocer su cuadro sobre Isla de Pascua, bajo el mismo contexto que lo han presentado en los diversos festivales folklóricos del país. A juicio de algunos responsables del evento de San Bernardo, como también de otros conjuntos participantes, lo dado a conocer por "Palomar" no aporta nada nuevo al encuentro de San Bernardo. Según los entrevistados, este grupo debería buscar nuevas formas para dar a conocer su espectáculo, porque el público se cansa de ver una forma ya empleada.



LOS CANTORES con sus payas y cosas graciosas supieron proyectar la picardía del campesino cuando se detiene para cantar y bailar junto a un fogón y a un cacho de chicha.

## Bienvenida a Conjuntos en la Noche Inaugural

En el escenario mayor del Folklore Nacional comenzó la muestra artístico-cultural de los 22 conjuntos que participan en el IX Festival de San Bernardo. La ceremonia de inauguración estuvo presidida por Jorge Cáceres, presidente de la Confederación de Conjuntos Folklóricos de Chile, quien manifestó que el evento es un encuentro con nuestro pasado cultural, y con el testimonio vivo de nuestros padres y abuelos, que legaron una vida e idiosincrasia única. Luego dio la bienvenida a los conjuntos participantes, tanto de nuestro país como del extranjero, que se hacen presente en el Festival. El dirigente finalizó diciendo que el encuentro de San Bernardo era la culminación de un año de trabajo, que implicaba la recopilación ordenamiento de la información obtenida y el montaje folklórico-teatral que tendría la presentación de cada conjunto.

## PERSONAJE CENTRAL

Tal como todos los años, el Festival de San Bernardo tiene su personaje central, siendo éste la "mujer chilota". Hugo Cáceres, secretario ejecutivo del evento, explicó a "El Cronista", que habían designado a la mujer de Chiloé como per-

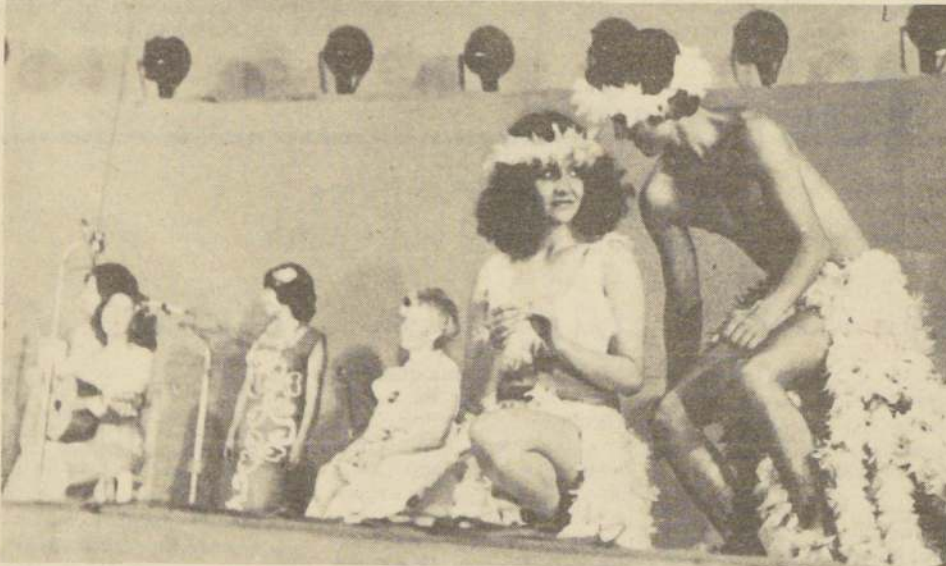
sonaje del evento porque reúne todos los ingredientes que caracterizan las autóctonas costumbres de la isla grande. "Es un personaje medio mitológico y supersticioso, cree en los poderes de ultra-tumba y posee una idiosincrasia propia. Todos estos antecedentes fueron tomados en cuenta para la elección quedando magníficamente representados en la actriz Marta Cáceres", manifestó el dirigente.

Uno de los atractivos principales que tuvo la noche inaugural del festival, fue el movimiento en que el personaje central del año pasado, un "Chinchinero", cedió su lugar a la "Mujer Chilota", que es el motivo central de este año. La ceremonia fue llamativa, porque ambos intercambiaron toda la picardía del hombre y la mujer de nuestra tierra.

## UN GRAN FESTIVAL

Consultado Alvaro Vial, alcalde de San Bernardo, sobre la importancia que reviste el Festival Folklórico, manifestó que era de grandes perspectivas, porque permitía canalizar el trabajo más valioso del ser humano, es decir, reconstruir nuestro pasado cultural y reflejar las típicas costumbres de la gente de nuestro territorio. "Aquí en San Bernardo, se encuentra el hombre y la mujer del norte, centro y sur de Chile e intercambia sus experiencias. También aprovechan la ocasión para compartir métodos de investigación y para confrontar los diversos modos de apreciación que tiene el chileno en esta larga y angosta faja de tierra", señaló la autoridad.

Otro aspecto que recaló, fue que la noche inaugural tuvo toda esa calidad que el Festival buscaba. Al respecto no quiso dar a conocer cuáles a su juicio eran los cuadros que le habían impactado, señalando que todos correspondían a buen montaje con profundo contenido humano.



PALOMAR fue el conjunto que recibió crítica desfavorable dentro de los que participaron en la noche inaugural del Festival Folklórico de San Bernardo.

## La Escenografía es la Vedette del Encuentro

La escenografía del Noveno Festival fue uno de los buenos atractivos de éste. Ella representa los "palafitos" de Chiloé y los canales que bordean la Isla Grande. Tal ambientación se realizó porque la edición de este año del encuentro folklórico está dedicado a la zona sur del país.

En cada extremo del escenario hay cuatro palafitos, que son réplicas exactas de los que existen en la zona austral. Por frente al escenario cruza un canal que permite a algunos botes navegar como lo hacen las auténticas embarcaciones en Chiloé.

La majestuosa escenografía es original en su estilo y de gran belleza en su estructura, lo que le permite dar un toque especial a esta novena edición del encuentro folklórico sambernardino. El creador y arquitecto de todo este trabajo es Hugo Cáceres, secretario ejecutivo del evento, que con la colaboración de José Poch y Juan Pérez, construyeron el más original de los escenarios que ha tenido el Festival del folklore.



El conjunto "ARO ARO" presentó una chilena al dar a conocer cómo es bailada la cueca en el norte y centro del país.

LOS CHACAREROS DE PAINE supieron mostrar las diferentes facetas del folklore rural. Ellos interpretaron la típica cueca.





Se iniciarán el próximo 13 de febrero

# Preparan las Semanas Musicales de Frutillar

El paisaje, el viento, los riachuelos y la gente lo hacen un lugar acogedor. Frutillar se ha convertido desde hace algunos años en un centro cultural de insospechadas proporciones y no sin razón ya que allí se concentran conjuntos, intérpretes, solistas, corps y los más variados géneros de manifestaciones artísticas musicales. Distribuidos en conciertos sacros, de cámara, recitales de canto y piano, sinfónico y sinfónico corales son algunas de las muestras preparadas para las Semanas Musicales de Frutillar, que tendrán lugar entre el 13 y 24 de febrero.

Frente al gran Llanquihue, calmo y verde en sus aguas, el balneario de Frutillar es el marco natural de este evento internacional de música seria. Cien músicos integran la gran orquesta sinfónica, el coro polifónico y los grupos de cámara contemplados en el programa.

El director encargado es Peter Richter en la parte musical y los coros estarán a cargo de los maestros Waldo Aránguiz y la gestión organizativa del conocido Arturo Junge.

Como es tradicional, en cada temporada se ofrece una obra de estreno de su compositor nacional, y en esta oportunidad recayó en el notable e innovador músico chileno Guillermo Ríffo, con su composición "Divertimento SMF".

Los integrantes de dicho evento musical no han escatimado sacrificios para dar el real respaldo a su gestión y es así como se ha implementado un sistema expedito que procura a los invitados y participantes todo aquello que realmente los mantenga gratos y cómodos durante su estada en Frutillar.

Los grandes maestros de la música selecta —Mozart, Vivaldi, Bach, Beethoven,

Haydn, Mendelssohn— estarán presentes en las intervenciones de los conjuntos dirigidos por Patricio Cádiz, Peter Richter y los diferentes conjuntos corales.

La Cultura Musical da sentido a la vida... reza el slogan de los organizadores al Festival de Frutillar. Pero más allá de dar cultura, el acontecimiento mismo marca un verdadero hito en las temporadas veraniegas de ese lugar.

Normalmente en Europa, y muy especialmente en los países de habla germana, se organiza este tipo de eventos durante las etapas de vacaciones escolares. Es así como en lugares de descanso, ya sean balnearios, colonias escolares u otros sitios de esparcimiento, los habitantes y visitantes pueden tener la oportunidad de escuchar buena música, ver obras de teatro al aire libre, opinar en mesas

redondas, foros y conversaciones informales sobre la vida y obra de los grandes maestros. Esto conlleva, sin duda alguna, una orientación sana, limpia, actual, respetuosa y muy enriquecedora de la juventud europea.

No se organizan festivales donde las drogas, el relajamiento, la promiscuidad y libertinaje llega a extremos límites susurrando música pop, soul, beat, o disco. El asunto es muy distinto y muy diferente; el vicio es reemplazado por aire puro y la libertad mal entendida por el respeto a los genios de la música selecta. Es esto, en cierta forma, lo que trae consigo el Festival de Frutillar, más que una simple reunión de aficionados a un género musical, y no cabe la menor duda de tener el valor de toda empresa de esta naturaleza.



Las tranquilas aguas de los lagos reciben alegres y saltarinas la música selecta de un Festival más que particular.



Magaly Acevedo firmó contrato con el sello discográfico "Sol de América" para grabar su primer disco.

## Magaly Acevedo Grabará su Primer Disco 45

Magaly Acevedo, la atractiva bailarina y cantante, cumplirá uno de sus sueños al grabar su primer disco 45 el que incluirá dos temas "sorpresa".

El disco, que saldrá a la venta posiblemente en marzo, se grabará en el nuevo sello discográfico "Sol de América", donde Magaly firmó contrato. Las canciones que vienen en este 45 serán interpretadas en el mismo estilo que la artista desarrolla desde el año pasado: música flamenca con acompañamiento del grupo Cero y de orquesta.

"Esta es una gran posibilidad que se abre en mi carrera, y también una ayuda a los valores jóvenes que incursionan en el canto", señaló la atractiva Magaly.

### A LA SERENA

"Magaly Acevedo y su Flamenco Show", que cumplieran exitosas presentaciones en un centro nocturno de Santiago y en TV, se están preparando también para hacer las maletas y viajar a La Serena. Allí actuarán por diez días en el Casino de Coquimbo. La partida hacia la ciudad nortina la tienen planeada para el próximo 13 de febrero, que según ellos "les traerá mucha suerte".

## Comentario

### The Chilean Broadcastings



Por Luis Gómez

¿Cuál es el idioma oficial de la República de Chile?

La pregunta la hago algo angustiada, porque luego de escuchar durante largas horas las emisoras de F.M. y A.M. me ha entrado la duda y no sé si estoy en el Chile que siempre conocí, en el cual se hablaba un castellano no muy castizo, pero que permitía entendernos, o en un país ubicado en algún punto de los Estados Unidos.

Aburrido de ver despanzurrar gente en la televisión, quise escuchar un poco de música. Y allí fue donde me llevó la sorpresa más grande de mi vida: estaba hablando un idioma equivocado, un lenguaje que, de acuerdo a lo que se transmite por nuestras emisoras, no se usa en Chile. Supongo que el hombre que perdió su sombra debe haber sufrido una impresión similar a la mía.

En vano moví el dial. Del aparatito sólo surgieron voces de conjuntos formados por negros, blancos, colorines, o qué sé yo, cantando en un idioma extranjero. Todo esto acompañado de unas trompetas que tienen que haber sido las que derribaron las murallas de Jericó e instrumentos de percusión que harían las delicias de los indios que perseguían a Tarzán en sus películas.

De esta experiencia musical logré coleccionar que lo único que se consigue sintonizando las emisoras nuestras es un aumento feroz de los decibeles dentro del hogar, con el consiguiente peligro de quedar sordo.

Pero hay más. Tenía entendido que existe una disposición que obliga a transmitir un porcentaje de música chilena a las emisoras. Después de vanos intentos de oír algo con olor a nacional, concluí que como la medida estaba escrita en cas-

tellano, los encargados —en las radios— de confeccionar la programación no la entendieron, por lo que es preciso recomendar a quien corresponda que las envíen traducidas al inglés. A lo mejor así logran resultados.

Debo confesar, además, que como alguien me sopló que alrededor de la seis de la mañana algunas radios transmiten una que otra tonadita —en castellano—, por supuesto —madrugué. Todo en vano. Aparte de música rock, disco, soul y de otros nombres, sólo hay música folk, que supongo debe ser la parte folklórica de las emisoras radiales, lo que no pude confirmar debido a que también es en inglés.

Ante todo lo señalado, he llegado a la conclusión que se hace indispensable ir a la formación de una colonia chilena en nuestro país, aunque ello parezca paradójico. Entre todos sus componentes podríamos financiar la compra de una emisora que transmita en nuestro idioma, que nos haga escuchar música de nuestra tierra, para que nos hagamos la ilusión que Chilito no ha desaparecido del mapa. Si no, habrá que esperar septiembre y viajar a Miami, donde la colonia chilena residente contrata lunas para escuchar música que le permita recordar a la patria lejana.

**LO MEJOR EN TANAX ES TANAX**

### TEATROS:

**CARLOS CARIOLA.** San Diego 246 (89350) 20 hrs. "Juani se casa" \$ 100 y \$ 50  
**CAUPOLICAN.** San Diego 840 (85912) 21 hrs. "Chañarillo" Pálcos \$ 500; Platea \$ 100; Alta \$ 80 y popular \$ 40  
**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605) 19.30 hrs. "Tres Marias y una Rosa" \$ 120 Est. e Inst. \$ 60  
**EL GALPON DE LOS LEONES.** Av. Los Leones 238 (749716) 20 hrs. "Gol, gol, autogol" \$ 120 Est. \$ 50  
**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (567669) Rot. desde las 20.30 hrs. (Función doble) "A Nerón le falló la manguera" \$ 150  
**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar" \$ 150 Est. \$ 75  
**OPERA.** Huérfanos 837 (30176) 20 hrs. "Drácula" (La Pasión) \$ 200  
**PETROPOL.** Villavicencio 349. 20 hrs. "Celda brava" \$ 100 Est. \$ 60  
**PICARESCUE.** Recoleta 245 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "El viejito se fue cortado" \$ 180

### CINES DE CENTRO:

**ALFIL.** Alameda 770 (35357) Desde las 11.30 hrs. "Alien, el octavo pasajero" (14) \$ 50  
**ASTOR.** Estado y Huérfanos (392112) Desde las 11.45 hrs. "El hombre araña ataca de nuevo" (men) \$ 70  
**BANDERA.** Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "El gendarme y los extraterrestres" y "Ataque estelar del tercer tipo" (men) \$ 60  
**CAPRI.** Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Bruce, 5 dedos de furia" y "Rumbo al infierno" (18) \$ 35  
**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33550) Desde las 11 hrs. "Tres tigres contra tres tigres" (21) \$ 70  
**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "El año que viene a la misma hora". (18) \$ 70  
**CINELANDIA.** Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Señor perdonanos porque sabemos lo que hacemos" y "Fist, mario dura" (18) \$ 35

## TEATROS Y CINES

**CITY.** Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Alcatraz, fuga imposible" (14) \$ 50  
**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 hrs. "Los cuentos de Canterbury" y "Decamerón" (21) \$ 50  
**DUCAL.** Agustinas 777 (35375) Desde las 11.30 hrs. "No disparen, soy dentista" (men) \$ 70  
**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488) desde las 13 hrs. "El ala o la pata" (men) \$ 60  
**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "La locura americana" (21) \$ 70  
**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. "Blanca Nieve y los 7 enanitos" (men) \$ 60  
**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. "Vibraciones del alma" (18) \$ 70  
**IMPERIO.** Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. "Encuentros muy cercanos con señoras de cualquier tipo" (21) \$ 60  
**FLORIDA.** Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. "Misión galáctica, el ataque final" (men) \$ 60  
**KING.** Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Natalie, después de la muerte" (21) \$ 60  
**LIDO.** Huérfanos 680 (30797) Desde las 12 hrs. "La novicia" (21) \$ 70  
**MAYO.** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Todos los días un día" y "La audacia del sonido" (men) \$ 50  
**METRO.** Bandera 141 (61570) Desde las 13 hrs. "Aeropuerto 1980, Concorde" (men) \$ 60  
**NILO.** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La enfermera erótica" y "La profesora" (21) \$ 50  
**PLAZA.** Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Superman" y "King Kong" (men) \$ 60  
**REAL.** Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Fantasma" (18) \$ 60

**REX.** Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Rocky II, la revancha" (men) \$ 70  
**RIO.** Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Ebirah, terror del mar" y "El bombero atómico" (men) \$ 40  
**RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Tres para el amor" y "No desear la mujer del vecino" (21) \$ 40  
**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Camelia y sus amantes" y "La orgía" (21) \$ 50  
**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.15 y 21.30 hrs. "Jesús de Nazaret" (men) \$ 80  
**TOESCA.** Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 hrs. "El Chanfle" (men) \$ 45.21.45 hrs. "Hair" (18) \$ 60  
**VICTORIA.** Huérfanos 827 (30021) Desde las 10.30 hrs. "El apogón de Nueva York" (18) \$ 60  
**WINDSOR.** Moneda (89761) Desde las 12 hrs. "Pelea de fondo" (18) \$ 70  
**YORK.** Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Cuentos de alcoba" (21) \$ 50

### SECTOR PROVIDENCIA-IRARRAZAVAL

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 (230976) 16.30, 19 y 22 hrs. "El apogón de Nueva York" (18) \$ 70 y \$ 80  
**EL GOLF.** Apoquindo 3384 (2879792) 16, 19 y 22 hrs. "Fantasma" (18) \$ 70  
**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (208816) 16.15 hrs. \$ 70. 19.15 y 22.15 hrs. \$ 80. "Pelea de fondo" (18)

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16 hrs. \$ 60; 19.15 y 22 hrs. \$ 80. "Tres tigres contra tres tigres". (21).  
**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749) Festival de Woody Allen: Desde las 14 hrs. "Dos Extraños amantes" (18) \$ 45.— Mañana: "La locura está de moda".  
**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41345) 16, 19.15 y 21.45 hrs. "El año que viene a la misma hora".  
**PROVIDENCIA.** Manuel Montt 032 (42867) 16, 19 y 21.45 hrs. "El ala o la pata" (men.) \$ 80.  
**SALA LILA.** Vitacura 6780.(242466) 16 hrs. "El hombre araña ataca de nuevo" (men) \$ 70; 19 y 22 hrs. "No disparen, soy dentista" (men.) \$ 100.  
**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (242466) 15.30 hrs. (\$ 70); 18.30 y 21.30 hrs. (\$ 100) "Pelea de fondo" (18).

### SECTOR GRAN AV. 10 DE JULIO

**MONACO.** A. Prat y 10 de Julio (382845) Desde las 14 hrs. "Camelia y sus amantes" y "Obsesión" (21) \$ 25.  
**PRAT.** San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "La alcoba" y "Juegos prohibidos" (21) \$ 30.

### SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

**ALESSANDRI.** ALAMEDA 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Homo eroticus supermacho" y "Xica Da Silva" (21) \$ 40.  
**MAIPO.** San Pablo 4215 (731982). Desde las 14 horas. "Todos los días un día" y "El pequeño dragón". (Men.) \$ 40

### SECTOR RECOLETA

**CHILE.** Recoleta 2104. (778176). Desde las 14 horas. "La naranja mecánica" y "Yo también tengo fiaca" (21) \$ 30

### CINES COMUNALES

**AUTOCINE LAS VIZCACHAS.** Camino a El Volcán (435 Puente Alto) Descanso.



# Jóvenes de Diez Países se Darán Cita en Conferencia de la Iglesia de Dios

- El camping de los empleados particulares en Reñaca Alto, será escenario del trabajo y del estudio de cerca de doscientos jóvenes.-
- "Avancemos en un efectivo crecimiento" es el lema del evento que se desarrollará entre el 18 y el 22 de febrero.

VALPARAISO.- El balneario de Reñaca, en Viña del Mar, será escenario entre los días 18 al 22 de febrero, de la Conferencia Internacional de Jóvenes que pertenecen a la Iglesia de Dios. Sobre la base del slogan "Avancemos en un efectivo crecimiento" e inspirados en el texto de Efesios 4:16 que dice "de quien todo el cuerpo, bien concertado y unido entre sí por todas las coyunturas que se ayudan mutuamente, según la acti-

vidad propia de cada miembro, recibe su crecimiento para ir edificándose en amor", trabajarán en los días indicados miembros de la organización "Esfuerzo Juvenil" de diez países.

## INTERESANTES OBJETIVOS

El Presidente Nacional de la Juventud de la Iglesia de Dios en nuestro país, hermano Juvencio Marín, que desde hace meses viene trabajando intensamente en la organización de este evento, junto a un selecto grupo de jóvenes líderes nacionales, nos expresó que "los principales objetivos que se han tenido en consideración al organizar este evento son: 1) confraternizar con los hermanos de las iglesias de la juventud sudamericana; 2) instruir y capacitar a los nuevos líderes; 3) unir a la juventud sudamericana para llevar el mensaje de Cristo; 4) analizar y evaluar los fundamentos y logros alcanzados y 5) unidos en el espíritu, elevar una verdadera adoración a Dios".

## TALLERES DE TRABAJO

"Por acuerdo con los máximos líderes de nuestra Iglesia en Chile -expresó Juvencio Marín- se ha establecido que el lugar ideal sea el Camping Reñaca de los empleados particulares, sitio donde en noviembre del año pasado se llevó a efecto la Convención Nacional de nuestra organización. Entonces se convino que lo mejor era este sitio en Reñaca, donde estamos seguros que nuestros hermanos disfrutarán

y el alabar al Señor será un motivo de especial gozo. Allí fortaleceremos nuestros Espiritus para salir, por las calles de Viña y otras ciudades, y por todos los sitios de gran afluencia de público, para predicar el Evangelio que ha cambiado nuestras vidas juveniles".

"En diversos talleres de trabajo -agregó Juvencio Marín- en que hemos dividido la actividad de los delegados de Chile y los países que nos visitarán, estaremos fortaleciéndonos y edificándonos en el Espíritu. Las principales áreas que serán abordadas en este evento y en los diferentes talleres de trabajo, son las siguientes: 1) Área Evangelística, 2) Área educativa de música y 3) Área Administrativa y programa. Además de la actividad que se ha planificado para el trabajo diario, por las noches los jóvenes participarán en cultos en diferentes lugares de Viña del Mar y Valparaíso.

"Además -agregó nuestro hermano- distinguidos líderes nacionales, profesores de nuestro Instituto Bíblico y pastores de nuestra Iglesia en el país y de países vecinos, estarán también compartiendo con los jóvenes en esta ocasión tan trascendente para la juventud evangélica de nuestro país".

## ALGO DE TURISMO TAMBIEN

"Quisiera decirle finalmente- para que alguna

gente que lee esto no crea que nosotros nos metemos en el Evangelio sin mirar para ningún lado, le señalaré que en el programa de la Conferencia Internacional también tenemos considerada una excursión por algunos lugares turísticos de la región, así como también nuestros hermanos de iglesia cercana a Valparaíso, nos han estado solicitando que hagamos grupos de jóvenes de otros países, para que asistan a algunos servicios, y por supuesto para atenderles como se suele hacer en Chile con los visitantes. Hay que señalar, a este respecto, agregó Juvencio Marín que en el programa de trabajo la programación de los Talleres se ha hecho en la mañana, para que la tarde quede libre dedicada a la recreación y el descanso".

Para nuestros hermanos y amigos, lectores de este Suplemento "Testimonio Cristiano", les diremos que el Camping Reñaca es una real bendición, como sitio de reunión para este tipo de concentraciones entre hermanos. Es un moderno establecimiento de verano que cuenta con cabinas, estando el mar a corta distancia, por lo cual tiene una hermosa vista panorámica. Esta ubicado en Reñaca Alto y como dijimos es particular, perteneciente a la Caja de Empleados Particulares.

## Iglesia "Uno en Cristo" Conferencia Anual Celebran en Talca

TALCA.- A partir de mañana 1º de febrero, la Corporación Evangélica "Uno en Cristo", que preside el Obispo Pedro Valdés Muñoz, llevará a efecto su Decimotercera Conferencia Anual en esta ciudad, en la iglesia "Mercedes" que dirige el pastor Pantaleón Bucarey, ubicada en la Población "18 de Abril" N°42.

Las sesiones se realizarán diariamente y hasta el domingo 3 de febrero, de 9 a 22 horas, ocasión en que los pastores y delegados de todo el país, estarán informado acerca del trabajo realizado durante el año pasado, así como de los diversos planes que se tienen para 1980, tanto en el plano espiritual como en lo relativo a las construcciones y aperturas de nuevos campos.



## TESTIMONIO CRISTIANO



La juventud en nuestro país se ha mostrado notablemente receptiva a la predicación del Evangelio, por parte de otros jóvenes. Así se pudo comprobar con la visita del evangelista "El Pequeño David" a la zona sur. En el grabado uno de los intérpretes dialoga con jóvenes y niños.

## Relación de los "superventas" Capellán Evangélico es el Autor que más Leen en este Momento

Desde la oficina de Relaciones Públicas de la Editorial Vida, de parte de nuestro muy querido hermano Haroldo Calkins, hemos recibido en fecha reciente el último ranking de los libros que constituyeron el mayor éxito de venta en librerías en el mes de diciembre del año pasado.

Mes a mes durante 1979, fuimos entregando los informes de esta oficina, proporcionado con la gentileza característica del hermano Calkins. Los datos de ahora, traen entre paréntesis y nosotros también los colocaremos, los títulos y la ubicación en noviembre del año pasado, por lo cual nuestra información acerca de los 10 primeros "Superventas" de diciembre es la que a continuación detallamos:

(1) "De la prisión a la alabanza", cuyo autor es el Capellán (R) del Ejército de los Estados Unidos, Merlin Carothers.

(2) "Los himnos de Juan Romero", como se sabe actualmente el hermano Juan Romero es el anfitrión del programa de la televisión Club P.T.L.

(3) "Poder de la Alabanza", también de Carothers.

(4) "Corre Nicky, Corre", que corresponde a la autobiografía del gran evangelista Nicky Cruz, que probablemente visite Chile pronto. (En el ranking anterior estaba en el primer lugar).

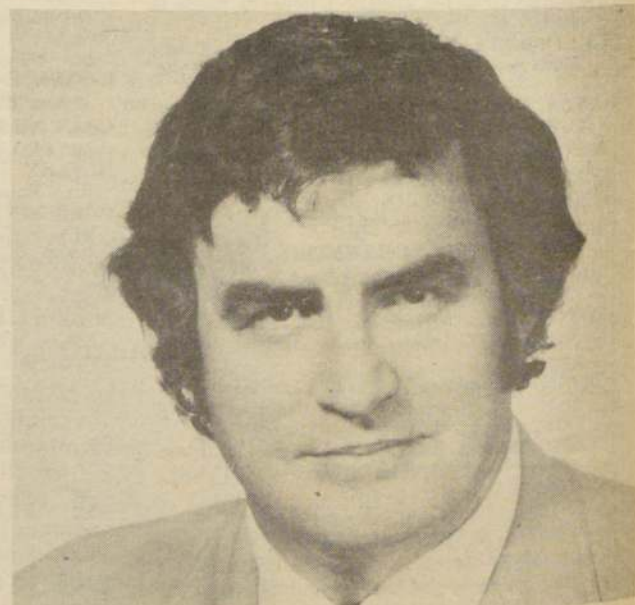
(5) "Lo que dices, recibes", del autor y evangelista Don Gosset, que nos visitará en noviembre próximo.

(6) "Después de la cruz y el puñal", del laureado escritor Reverendo David Wilkerson.

(7) "Jeni", autobiografía de Jeni Eareckson. Apasionante historia de una jovencita liada.

(8) "La Cruz y el Puñal", Bestseller que no necesita comentarios.

(9) "Cómo vencer la depresión", del laureado escritor Tim La Haye, y finalmente, (10). "Un paso más", escrito por Jeni Eareckson. Si el lector lee "Jeni", sentirá la necesidad de leer la continuación que es esta nueva obra de reciente aparición.



DON GOSSET, el talentoso y voluminoso escritor, periodista y evangelista, que anuncia visita a Chile para noviembre, sigue encumbrándose entre los "super-ventas" con su título "Lo que dices, recibes".

Hasta el domingo

## 29º Convención Celebra Iglesia Cuadrangular

Desde el miércoles, en su templo central de Hipódromo de Chile 1632, se encuentra reunida la Conferencia Anual de la Corporación Iglesia Internacional del Evangelio Cuadrangular, celebrando su evento máximo que tiene el número 29º.

Por las noches y hasta el domingo, se realizarán cultos especiales de carácter evangelístico, sobre la base del tema "Yo, mi familia y Dios". El presidente de la corporación Reverendo Alen Jo, está al frente de las reuniones, a las que asisten delegados de todo el país. Las sesiones de trabajo se llevan a cabo en el mismo templo a partir de las 9 horas.



La Iglesia de Dios ha tenido grandes aciertos en aspectos organizativos. Como ha sido la celebración de su Convención Nacional el año pasado en Reñaca y ahora su Conferencia Internacional juvenil en el mismo sitio. En el grabado el Supervisor Nacional, Reverendo Ricardo Ramírez, junto a los líderes porteños, hermanos Reverendo Juan Díaz Calderón y Capitán de Carabineros, Manuel Pérez Jara, Vicepresidente Nacional de MEU.





## TESTIMONIO CRISTIANO

Más de quinientos delegados de todo el país asisten

# Se Inaugura Oficialmente Convención Nacional de Uniformados Evangélicos

- El XI evento máximo de la MEU (Misión Evangélica Uniformada) cuenta con la autorización del Ministerio de Defensa Nacional, que lo respaldó mediante Circular
- En el Coliseo Municipal valdiviano, cada noche, serán las jornadas evangelísticas de esta gran reunión a la que asisten miembros de las Fuerzas Armadas y de Orden
- Altos oficiales de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos que son evangélicos, concurren como invitados

VALDIVIA.- Con la llegada desde la mañana de ayer en buses especiales o por diversos medios, de los uniformados que vienen a tomar parte en la Convención de la Misión Evangélica Uniformada (MEU), que se inaugura hoy en el Instituto Alemán, tomó colorido la celebración de este evento, que desde hace meses se ha venido preparando con intensa actividad coordinada de la MEU local y del Comité Organizador de la Convención XI de los evangélicos uniformados.

El trabajo previo realizado desde mediados del año pasado, ha merecido cálidos elogios de parte de los pastores y autoridades locales, así como de la Directiva Nacional de MEU, que preside el Suboficial de la Armada, Juan Valenzuela Díaz, quienes estuvieron el pasado en una visita "al terreno mismo" para comprobar cómo se estaban haciendo las cosas. Entonces el informe fue altamente positivo, como igualmente sucedió con las dos o tres visitas efectuadas durante el año por el hermano Eduardo Espinoza, Coordinador Nacional de MEU, quien fue como un 'celoso inspector', encargado de comprobar que todo se estuviera haciendo exitosamente, para que al final todo resultara bendecido por el Señor.

### PERFECTAMENTE Y EN ORDEN

Tal como se suponía, tratándose de uniformados y de evangélicos - por ambos conceptos, gente de disciplina - todo ha resultado como se planificó. Las circulares, más los informes de prensa de cada semana, permitieron que toda la gente estuviera "al día" en materia de instrucciones, razón por la cual todo ha resultado con "cero falta". La gente, en su mayoría llegó ayer, de manera que esperan empezar el programa desde las primeras horas, sin ningún contratiempo.

La Directiva Nacional de MEU tendrá a su cargo el primer Devocional, con que comenzarán los trabajos espirituales, a partir de las 8.30 horas. Será la ocasión de dar la bienvenida a los asistentes de todo el país, por parte de la MEU local y de la máxima directiva. Igualmente se conocerá a los invitados oficiales y se entregarán los saludos que el protocolo establece.

### PRIMERA SESION DE TRABAJO

A partir de las 9.30 horas de hoy, los diferentes grupos que componen las Iglesias Uniformadas en las diversas ciudades o regiones, tendrán sus reuniones especiales de constitución, ocasión en la que realizarán las presentaciones de rigor (en muchos casos hay hermanos que concurren

por primera vez); darán sus informes; los Presidentes entregarán sus cuentas, tendrán una revisión de sus estatutos por existir la posibilidad de algunas innovaciones. Se conversará acerca de los financiamientos e incluso se hablará en relación con la elección de nueva directiva nacional de MEU. Posteriormente, a las 10.30 horas, será la sesión plenaria inaugural con asistencia de autoridades e invitados.

Por la tarde, se realizarán reuniones previas con el fin de ir planificando las jornadas que se efectuarán cada noche en el Coliseo Municipal, escenario al cual concurrirán todas las iglesias de la ciudad, para realizar allí eventos evangelísticos que harán época en la región, ya que a la participación de los uniformados de todo el país, se sumará la muy grata presencia de los Coros Unidos de la ciudad, uno de instrumentos y el otro Polifónico, que como se ha informado, han sido organizados para esta ocasión el año pasado, y constituirán una de las más gratas sorpresas. Todas las iglesias locales han aportado sus mejores voces e instrumentos y se espera una bendecida participación.

### INVITADOS ESPECIALES

Dos altos oficiales de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos han viajado especialmente

para estar presente en el evento máximo de los uniformados evangélicos chilenos. Son ellos, el coronel (R) de la Fuerza Aérea norteamericana, hermano Dell McDonald quien ya estuvo el año pasado en la Convención efectuada en Valparaíso, y el Teniente Coronel (R) del Ejército de USA, hermano Robert Reifsnnyder, quien habla correctamente español por haber vivido junto a sus padres en el Perú toda su infancia. También concurre invitado el periodista y pastor Hugo Gasc, quien tendrá a su cargo el tema "Los medios de comunicación y el Evangelio", en dos jornadas que se realizarán esta tarde a las 15 horas y mañana a las 9.15 horas.



El Sindicato Papetero de Valdivia cedió gentilmente las oficinas propias, para que el Comité Organizador de la Convención Evangélica pudiera instalar su "cuartel general". En el grabado, un grupo de hermanos, cuya relación damos a conocer en información de esta misma página

## Cuando los Hermanos Trabajan Para Honrar al Señor, ¡Se Nota!

Valdivia. Es posible que algunas personas que han colaborado en la organización de la XI Convención Nacional de los Evangélicos Uniformados no aparezcan en la fotografía que acompaña esta crónica, pero de ser así pedimos disculpas y que el Señor nos perdone. En todo caso, teniendo a la mano la fotografía comentada, no pudimos menos que elogiar como se merecen a los hermanos que han trabajado desde hace meses en esta actividad organizativa.

Son ellos, de izquierda a derecha: Hernando Zúñiga, Presidente del Comité Ejecutivo de la XI Convención; Eugenia Arriagada de Ulloa, esposa del hermano Gamaliel Ulloa; Manuel Faúndez, tesorero del Comité Ejecutivo; Adán Leppe, mensajero; Eunice Ulloa Arriagada, colaboradora; Gerald Huaiquín, mensajero motorizado; Judith Pardo Rosas, secretaria; Carlos Vera Bascuñán, mensajero; Mirtha Pardo Rosas, telefonista; Gamaliel Ulloa Hernández, secretario ejecutivo de la XI Convención y Berta Medina, secretaria.

Para ellos no sólo el reconocimiento agradecido de quienes han visto su abnegación y laboriosidad, sino que las mayores bendiciones del Señor, quien les retribuirá 'multiplicado con cuatro tanto', todo lo que han hecho para la causa del Señor Jesucristo.



Sirviendo al Señor con alegría, miembros de la Misión Evangélica Uniformada, visitan los pueblos cercanos a Puerto Montt, llevando el mensaje inspirador de la Palabra de Dios. Ahora ya están en Valdivia, en la gran cita de los uniformados para Cristo





## Andrea Bell Actriz Norteamericana Integrará el Jurado

• La nueva participante tuvo un rol estelar en la comedia musical "Hello Dolly"

La actriz y cantante norteamericana, Andrea Bell, integrará el jurado internacional del Vigésimo Primer Festival de la Canción de Viña del Mar, según una información entregada por el Comité Organizador del torneo musical.

Andrea Bell ha tenido varias actuaciones estelares en Broadway, entre ellas en la comedia musical "Hello Dolly". Además forma parte del elenco de estrellas de la Metro Golden Mayer, donde ha filmado varias películas.

Junto con la artista, llegarán a Viña del Mar, otras luminarias del espectáculo norteamericano, para lo cual la Comisión Organizadora del evento está en contacto con el agente de espectáculos Gary Mason, de los Estados Unidos.

De esta forma, ya son nueve los miembros que integrarán el jurado encargado de calificar los 15 temas que competirán en la Quinta Vergara, tres chilenos y 12 extranjeros. Al parecer, éste será el número definitivo, pero no se descarta que en los próximos días otras personalidades de la música popular puedan unirse a los ya confirmados.

Hasta el momento, el cuerpo calificador de canciones está formado por Rocio Jurado, Paul Mauriat, Joey Travolta, María Rosana Omaggio, José Luis Rodríguez, Juan Carlos Calderón, Antonio Prieto, el doctor Luis Sigal y, ahora, Andrea Bell.



**EL AFICHE DEL TORNEO.**— Este es el afiche del Vigésimo Primer Festival de la Canción de Viña del Mar, que ya comenzó a ser entregado a diversos organismos en todo el territorio. También, fue enviado a las diferentes instituciones de turismo, como una forma de promocionar la hermosa Ciudad Jardín. Mide 70 por 50 centímetros y predominan en él los tonos amarillos y rojos, en un fondo azul.

Gloria Gaynor

## Una Gran Estrella Para la Quinta

Gloria Gaynor, que se dio a conocer en todo el mundo occidental con la canción "Sobreviviré", estará presente en la Quinta Vergara como una de las figuras estelares del show internacional.

La cantante norteamericana tiene a su haber una amplia trayectoria musical que la ha llevado a actuar en todos los países europeos como también en México, Brasil, Argentina, Chile, Nueva Zelanda y Australia. En tales países ha cosechado aplausos, éxito y la apertura de un mercado discográfico, que le ha permitido recibir varios discos de oro y de platino. Entre los logros que se destacan, es el haber sido invitada a cantar a la Casa Blanca en los Estados Unidos y al Palacio de la Princesa Grace, en Mónaco, aspectos relevantes en la vida de un artista.

### DE UNA FAMILIA DE CANTANTES

La cantante de color es originaria de Newark en New Jersey, siendo la sexta hija dentro de una familia de siete hermanos. Su interés por la música nació cuando era pequeña, porque todos los miembros de su familia cantaban. "Las voces de mis hermanos eran incluso mejor que la mía. Ellos podían armonizar hasta con el ruido de las cañerías de agua", acota riendo Gloria Gaynor. Pero aparte de su padre, que cantó durante un corto tiempo, Gloria es la única hija que eligió la música como una carrera profesional.

"Yo escuché a muchos can-

tantes cuando joven, pero los estudiaba por su técnica y no por su estilo, porque quería desarrollar uno propio y original", puntualiza la intérprete, que en muchos países es considerada la reina de la música disco. Es así que señala que sus estrellas favoritas fueron Nat King Cole, Sarah Vaughn y Marvin Gaye, que la impresionaron por su calidad interpretativa como por su dicción.

La idea de convertirse en una gran cantante no se apartaba de la mente de Gloria, por eso se integró a un conjunto musical que le permitió presentarse durante dos semanas en Canadá. Después de este intento, debió esperar tres años, para que un manager la escuchara y la llevara a actuar a su club nocturno, donde definitivamente dio los primeros pasos profesionales en el mundo de la canción.

A partir de este momento su carrera comenzó a subir lo que no tardó en llevarla al disco. En el sello Polydor Records grabó su clásico álbum "Nunca podrás decir adiós", cuya canción principal corresponde al mismo título. Este tema ya había sido un éxito interpretado por Jackson Five e Isaac Hayes cantado como balada, pero ahora debido a un moderno arreglo e interpretado por Gloria Gaynor con un sentimiento contagioso, se transformó en un impacto.

### CONVERTIDA EN ESTRELLA

Por primera vez un long play había sido programado para bailar sin detención, (cada can-

ción estaba pegada a la siguiente) y así fue como la emergente "onda-disco" convirtió en su himno el tema "Nunca podrás decir adiós", transformándose en algo común, escuchar toda la cara de un long play como acompañamiento de un baile frenético.

El éxito de su primer álbum continuó con "Experiencia Gloria Gaynor", que terminó por colocar a la intérprete en los primeros lugares del ranking. Polydor lanzó el long play "Park Avenue Sound" en 1978, pero el disco "Love Tracks"

solidificó el nombre de Gloria Gaynor como estrella internacional, ya que el tema "Sobreviviré" elevó a este álbum a la categoría de Disco de Platino.

Con su nuevo productor, Dino Fekaris, y el arreglador Freddie Perren, la intérprete de color ha formado un grupo creador de música disco, integrado por James Gadson (batería), Melvin Regin y Robert White (guitarras) y a Scott Edwards (contrabajo), con el cual estará presente en Viña del Mar.



GLORIA GAYNOR se dio a conocer en todo el mundo occidental con la canción "Sobreviviré", tema musical que le permitió conquistar su primer Disco de Platino.

## No Llegó Tozzi

Umberto Tozzi, el primer artista que debió arribar a Chile para actuar en la Quinta Vergara, dejó esperando ayer en la tarde a organizadores del Fes-

tival y a los periodistas que fueron a cubrir su llegada.

Según se había anunciado, el artista italiano debía llegar alrededor de las 13.00 horas en el vuelo de Aerolíneas Argentinas. Sin embargo, Tozzi no venía entre los pasajeros.

Consultadas autoridades del aeropuerto, informaron que aparentemente el cantante había sufrido un retraso en Mendoza por problemas en su documentación. Se añadió que podría llegar más tarde, ignorándose el vuelo en que lo haría.

## El Festival Será Visto en Ocho Países

Ocho países verán el Festival de la Canción de Viña del Mar. Cinco de ellos, Ecuador, México, Nicaragua, Perú y Venezuela podrán presenciar en directo, vía satélite, las alternativas del más importante evento latinoamericano de la canción.

La información fue entregada ayer por TV Nacional, cuya oficina de relaciones públicas también dio a conocer que Canal 2 de Guayaquil (Ecuador), Canal 47 de Estados

Unidos y la TV de Honduras transmitirán en diferido las principales alternativas del espectáculo.

La información agrega que un equipo de la televisión de Costa Rica, encabezado por el animador chileno Nelson Hoffman, radicado en ese país, filmará directamente en la Quinta Vergara. Otro país interesado en transmitir el torneo es Brasil, pero aún no se confirma su emisión.

## EL CRONISTA

Representante Legal y Director: Luciano Vázquez Muruaga  
Agustinas 1269 — Fono 82222 — Santiago, Jueves 31 de Enero de 1980.

**GAÑE TAMBIÉN CON 12 PUNTOS**

Un millón de pesos a repartirse  
entre los ganadores con el segundo puntaje.

**MÁS FACIL...  
CON EL FUTBOL ESPAÑOL**

(Si el premio de cada ganador es inferior a \$1000  
este pozo de un millón no se repartirá y se acumula  
para el concurso siguiente.)

**Polla-Go!**

